IRUDEK



Manual de uso ES
User manual EN
Manuale d'uso IT
Manual do utilizador PT
Manual do utilizador BR
Benutzerhandbuch DE
Manuel de l'utilisateur FR
Podręcznik użytkownika PL
Felhasználói kézikönyv HU
Manual de utilizare RO
Användarmanual SV
Brukerhåndbok NO
Käyttöohje FI
Naudotojo LT
Kasutusjuhend ET
Ръководство за потребителя BG
Упутство за употребу SR
Používateľská príručka SK

IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com

NOMENCLATURE

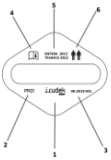


FIGURE 1

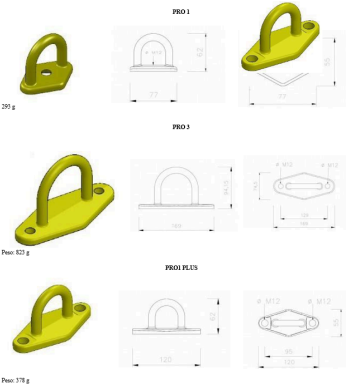
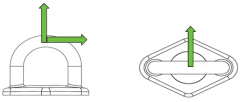


FIGURE 2



ES

ASPECTOS GENERALES

Este manual de instrucciones está destinado a los usuarios e instaladores de los anclajes PRO 1, PRO 3 y PRO1 PLUS.

Debe ser leído y comprendido por todas las personas antes de usar y/o de montar el producto. En caso de duda o de problemas de comprensión o si surge un problema no contemplado en el presente documento, contacte con el representante de IRUDEK o directamente con el servicio técnico de IRUDEK

Este manual debe estar siempre disponible y accesible para el usuario. Cualquier actividad en altura es peligrosa y puede provocar accidentes, lesiones graves o la muerte. Quedan bajo su responsabilidad la práctica y el aprendizaje de las técnicas para usar el material apropiado.

Por consiguiente, antes de utilizarlo, deberá leer y comprender toda la información contenida en el presente documento. El incumplimiento de una sola de estas advertencias puede causar lesiones graves o la muerte.

Para utilizar los dispositivos de anclaje PRO 1, PRO 3 y PRO1 PLUS en condiciones de máxima seguridad, el usuario deberá estar formado y ser competente, disfrutar de buena salud física y no estar bajo la influencia del alcohol o las drogas.

Se prohíbe estrictamente el uso de los dispositivos de anclaje PRO 1, PRO 3 y PRO1 PLUS si el producto está mal instalado o dañado. No deberá utilizarse más allá de sus límites o en cualquier situación distinta a las previstas.

No se puede modificar el equipo ni añadirle nada sin el consentimiento previo por escrito de IRUDEK y cualquier reparación deberá efectuarse conforme

a los procedimientos de IRUDEK.

Antes de cualquier uso del anclaje, deberá establecerse un plan de salvamento para hacer frente a cualquier emergencia que pueda producirse durante el trabajo. Por supuesto, es preciso tener en cuenta antes y durante su uso que este eventual salvamento debe llevarse a cabo de forma eficaz y segura.

DESCRIPCIÓN

Material: acero inoxidable AISI 304

Dimensiones:

Ver Figura 1

NOMENCLATURA

1-Nombre del fabricante, 2-Referencia, 3-Mes, 4-Pictograma que remite a leer el manual,

5-Normas a las que es conforme el equipo, 6-Número de usuarios autorizados simultáneamente

INSTRUCCIONES DE USO

Estos productos están reservados exclusivamente para el uso de equipos de protección individual (EPI) contra caídas de altura de personas y no para equipos de elevación.

Los dispositivos de anclaje PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS están diseñados para ser fijados sobre superficies verticales, horizontales o inclinadas en dirección axial, radial o en la cara inferior del anillo de anclaje.

Ver Figura 2

Los usuarios deberán equiparse con un arnés anticaídas conforme a la norma EN 361, que es el único dispositivo de prensión del cuerpo que puede usarse en un sistema de detención de caídas, y con un medio que limite las fuerzas dinámicas máximas ejercidas sobre este cuando se detiene una caída, a un valor máximo de 6 kN

Los dispositivos de anclaje PRO 1, PRO 3 y PRO1 PLUS se pueden usar con las siguientes conexiones con un conector conforme a la norma EN 362.

- Anticaídas móvil sobre soporte de anclaje flexible EN353-2 conforme al manual de instrucciones del fabricante

- Anticaídas con retroceso automático EN360 conforme al manual de instrucciones del fabricante

- Absorbedor de energía EN355 conforme al manual de instrucciones del fabricante

VIDA ÚTIL

La vida útil de los dispositivos de anclaje PRO 1, PRO 3 y PRO1 PLUS no tiene límite.

ADVERTENCIA: un evento excepcional puede llevarle a descartar un producto después de un solo uso (tipo e intensidad de uso, entorno de uso: medios agresivos, medio marino, bordes afilados, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).

Un producto debe ser descartado cuando:

- Ha sufrido una caída (o esfuerzo) importante.

- No conoce su historial de uso completo.

- Cuando su uso sea obsoleto (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos paraevitarusarlosen elfuturo.

Antes de su uso, compruebe que

- No existe deformación permanente del anillo de anclaje
- No existen signos de corrosión que puedan afectar a la capacidad funcional del producto
- El buen estado de la fijación

El dispositivo de anclaje está marcado con la fecha de la próxima o última inspección, compruébela. El dispositivo no debe usarse y debe denunciarse de inmediato:

1) si se pone en duda su seguridad o

2) si se ha utilizado para detener una caída y es conveniente no volver a usarlo hasta que una persona competente haya autorizado por escrito su uso tras la sustitución de las piezas necesarias.

Asegúrese también de que los EPI que utiliza como complemento del dispositivo de anclaje no estén dañados para no perjudicar la función de seguridad de todo el sistema.

INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA, EL MANTENIMIENTO, LA INSPECCIÓN Y LA REPARACIÓN

Cualquier producto sucio debe lavarse y enjuagarse con agua y después secarse. No debe ponerse en contacto con materiales corrosivos o agresivos ni almacenarse a temperaturas extremas. Todos los productos químicos y disolventes pueden alterar la resistencia del dispositivo de anclaje. Si existe el riesgo de que el dispositivo de anclaje esté en contacto con estos productos, indique el nombre exacto de los componentes químicos y le responderemos después de un estudio apropiado.

Se sabe que el material en uso se degrada progresivamente y, por consiguiente, resulta difícil indicar una vida útil concreta del producto sin conocer la intensidad y la frecuencia de uso. Asimismo, una situación excepcional puede limitar la vida útil a un solo uso. Algunos medios aceleran el envejecimiento del producto (sal, arena, nieve, medio químico...) (lista no exhaustiva).

IRUDEK garantiza este producto contra cualquier defecto de material o de fabricación. Se excluyen de la garantía: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o reparaciones, el mal almacenamiento, el mal mantenimiento, los daños debidos a accidentes, a negligencias o a usos para los que no está destinado el producto.

Se recomienda que al menos una vez al año el fabricante o personal competente compruebe el estado de los dispositivos de anclaje PRO 1, PRO 3 y PRO1 PLUS respetando estrictamente los procedimientos de IRUDEK. Estas inspecciones periódicas y regulares son necesarias porque la seguridad del usuario está ligada al mantenimiento de la eficiencia y la resistencia del equipo. Es preciso comprobar el buen estado general, el estado de las fijaciones, el par de apriete y la buena legibilidad de la marca. La inspección y los resultados deben registrarse por escrito en un cuaderno de mantenimiento mediante la ficha de identificación y comprobación.

Se prohíbe la reparación de los dispositivos de anclaje PRO 1, PRO 3 y PRO1 PLUS. Si tiene dudas sobre el estado del producto, sustitúyalo con una pieza original de IRUDEK.

INSTALACIÓN

Por razones de seguridad, es fundamental que el dispositivo de anclaje esté siempre colocado correctamente y que el trabajo se efectúe de forma que reduzca al mínimo el riesgo de caídas y la altura de la caída.

Es importante también comprobar el espacio libre necesario debajo del usuario en el lugar de trabajo, de forma que, en caso de caída, no se produzca un impacto contra el suelo, y que no haya otros obstáculos en la trayectoria de la caída.

Por consiguiente, la implantación del anclaje deberá realizarse teniendo en cuenta todos estos parámetros de seguridad. El montaje del dispositivo de anclaje deberá ser efectuada por instaladores conforme a las especificaciones de IRUDEK, los instaladores deberán asegurarse de que estén adaptados los materiales de soporte en los que se fijan los dispositivos estructurales de anclaje.

Los dispositivos de anclaje PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS se adaptan a todo tipo de soporte.

Antes de cualquier montaje, compruebe el sostenimiento y la resistencia de la estructura de soporte.

Soporte de hormigón:

IRUDEK recomienda el uso de un sellado químico compuesto de dos componentes (una resina + un endurecedor) y una varilla roscada, casquillo, espárrago, tuerca M12 de acero inoxidable, conforme al manual de instrucciones del fabricante del sellado químico. Se recomienda el uso de una contratuerca o un fijador de rosca. El par de apriete es de 60 Nm.

Soporte metálico:

IRUDEK recomienda el uso de pernos M12 de acero inoxidable. Se recomienda el uso de una contratuerca o un fijador de rosca. El par de apriete es de 60 Nm.

Soporte específico:

Para un soporte más específico, contacte con IRUDEK

IRUDEK no se hace responsable de la mala instalación de los dispositivos de anclaje PRO 1, PRO 3 y PRO1 PLUS.

Conviene disponer un plano esquemático en el edificio para todo el mundo pueda verlo. En el apéndice 1 se muestra un ejemplo de plano de implantación.

Cuando se instalan varios puntos de anclaje, deben fotografiarse para su identificación; se recomienda anotar los números de serie de cada dispositivo de anclaje e incorporarlos a los registros de inspección del dispositivo de anclaje y al plano en el suelo de la zona de instalación.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revisión visual

Se debe realizar una revisión visual y funcional, por parte del usuario, previa a la utilización.

En un periodo no superior a 12 meses, ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica de IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma EN365:2005, determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión.

Cuando el equipo ha sido sometido a condiciones especiales o extraordinarias, se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o persona autorizada por el fabricante.

Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto. Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo, o al usuario. El procedimiento de limpieza ha de cumplirse estrictamente. Para materiales textiles y de plástico (cintas, cuerdas) limpiar con un trapo de algodón o lana. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpieza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30ºC y 40ºC utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas, utilizar

un trapo húmedo. Si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la limpieza, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo sea puesto en servicio.

ESQUEMA DE INSTALACIÓN

Plano esquemático de la instalación	
Edificio / Estructura	
Dirección: Observaciones:	N.º de pedido: Tipo de pedido: Tipo de techo: Dispositivo de anclaje:
Instalador	
Nombre: Dirección:	Jefe instalador: N.º de teléfono:
Dispositivo de anclaje	
Fabricante: Modelo: Tipo:	
Componente del edificio:	
Componente 1: por ejemplo, techo de hormigón Componente 2: por ejemplo, columna de hormigón Material de construcción: por ejemplo, hormigón armado	Grosor mínimo: por ejemplo, 250 mm Grosor máximo: por ejemplo, 500 mm Calidad: por ejemplo C25 / 30
Fijaciones / Clavijas	
Datos relativos a las fijaciones: Datos no requeridos Diámetro del agujero perforado: mm si fijación pasante Profundidad del agujero: mm Par: Nm Separación del borde Cx: Cy: Separación axial: Sx: Sy: Observaciones:	Tipo: Material: Distancia mínima al borde (c): Separación axial mínima(s): Espesor mínimo del componente: Resistencia a la tracción admisible: Fuerza de rotura admisible:
Lista de control	**Plano**
Sustrato salvo excepciones (no hay ninguna duda de la capacidad) Instalación según las instrucciones del fabricante Fijaciones recomendadas utilizadas Todas las fijaciones fotografiadas con número de identificación Fijaciones visibles Plano de instalación fijado en el lugar Inmovilización de los tornillos mediante una técnica de fijación pasante Información complementaria	
Observaciones:	
Fecha:	**Firma:**

FICHA DE IDENTIFICACIÓN

Identificación del dispositivo de anclaje	
Fabricante:	
Nombre del producto/Referencia:	
Normativa:	

Número de identificación:	
Fecha de compra:	
Fecha de primer uso:	

Identificación del usuario			
Nombre:		Dirección:	

Inspección	**Bien**	**A vigilar**	**A reparar**	**Mal**
Estado general (grietas, marcas, deformación, desgaste)				
Presencia y estado de las fijaciones (ajuste, corrosión)				
Presencia y legibilidad del marcado				

Comentarios:

Conclusión:			
	Dispositivo de Anclaje APTO		Dispositivo de Anclaje NO APTO

Identificación y visto bueno del controlador:			
Nombre:		Empresa:	
Fecha de Control		Firma del Inspector	
Próximo control			

EN

GENERAL ASPECTS

This instruction manual is intended for users and installers of PRO 1, PRO 3 and PRO1 PLUS anchorages.

It must be read and understood by all persons before using and/or assembling the product. In case of doubt or problems of understanding or if a problem arises that is not covered by this document, please contact your IRUDEK representative or IRUDEK technical service directly.

This manual must always be available and accessible to the user. Any activity at height is dangerous and can lead to accidents, serious injury or death. It is your responsibility to practice and learn the techniques for using the proper equipment.

Therefore, you must read and understand all the information contained herein before use. Failure to comply with even one of these warnings can result in serious injury or death.

To use the PRO 1, PRO 3 and PRO1 PLUS anchor devices safely, the user must be trained and competent, in good physical health and not under the influence of alcohol or drugs.

The use of the PRO 1, PRO 3 and PRO1 PLUS anchorage devices is strictly prohibited if the product is incorrectly installed or damaged. It must not be used beyond its limits or in any situation other than those for which it is intended.

No modifications or additions may be made to the equipment without the prior written consent of IRUDEK and any repairs must be carried out in accordance with the instructions of IRUDEK.

to IRUDEK's procedures.

Prior to any use of the anchor, a rescue plan should be established to deal with any emergency that may occur during the work. It must, of course, be borne in mind before and during use that any such rescue must be carried out efficiently and safely.

DESCRIPTION

Material: stainless steel AISI 304

Dimensions:



See Figure 1

NOMENCLATURE

1-Manufacturer's name, 2-Reference, 3-Month, 4-Pictogram referring to read the manual,

5-Standards to which the equipment conforms, 6-Number of simultaneous authorised users

INSTRUCTIONS FOR USE

These products are reserved exclusively for the use of personal protective equipment (PPE) against falls from height of persons and not for lifting equipment.

The PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS anchor devices are designed to be fixed on vertical, horizontal or inclined surfaces in axial, radial direction or on the underside of the anchor ring.



See Figure 2

Users shall be equipped with a fall arrest harness conforming to EN 361, which is the only body support device that can be used in a fall arrest system, and with a means of limiting the maximum dynamic forces exerted on the body when a fall is arrested to a maximum value of 6 kN.

The PRO 1, PRO 3 and PRO1 PLUS anchor devices can be used with the following connections with an EN 362 compliant connector.

Mobile fall arrester on flexible anchor bracket EN353-2 according to the manufacturer's instruction manual

- EN360 automatic fall arrester with automatic return in accordance with the manufacturer's instruction manual.

- EN355 energy absorber according to the manufacturer's instruction manual

SERVICE LIFE

The service life of the PRO 1, PRO 3 and PRO1 PLUS anchor devices is unlimited.

WARNING: an exceptional event may lead you to discard a product after a single use (type and intensity of use, environment of use: aggressive media, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals, etc.).

A product should be discarded when:

- You have suffered a major fall (or strain).

- It does not know its full history of use.

- When its use is obsolete (legislative, regulatory, technical evolution or incompatibility with other equipment, etc.).

Destroy these products to avoid using them in the future.



Before use, check that
- No permanent deformation of the anchor ring
- There are no signs of corrosion that could affect the functional capability of the product.
- The good condition of the fastening
The anchor device is marked with the date of the next or last inspection, check it. The device should not be used and should be reported immediately:
1. if ther safety is in question or
2. if it has been used to arrest a fall and should not be used again until a competent person has given written authorisation for its use after replacement of the necessary parts.
Also ensure that the PPE used in addition to the anchorage device is not damaged so as not to impair the safety function of the whole system.

CLEANING, MAINTENANCE, INSPECTION AND REPAIR INSTRUCTIONS

Any soiled product should be washed and rinsed with water and then dried. It must not come into contact with corrosive or aggressive materials or be stored at extreme temperatures. All chemicals and solvents can alter the strength of the anchor device. If there is a risk of the anchor device coming into contact with these products, please indicate the exact name of the chemical components and we will respond after an appropriate study.

It is known that the material in use degrades progressively and it is therefore difficult to indicate a specific shelf life of the product without knowing the intensity and frequency of use. Moreover, an exceptional situation may limit the service life to a single use. Certain media accelerate the ageing of the product (salt, sand, snow, chemical media etc.) (non-exhaustive list).

IRUDEK guarantees this product against any material or manufacturing defects. The following are excluded from the warranty: normal wear and tear, rust, modifications or repairs, improper storage, poor maintenance, damage due to accidents, negligence or uses for which the product is not intended.

It is recommended that at least once a year the manufacturer or competent personnel should check the condition of the PRO 1, PRO 3 and PRO1 PLUS anchorage devices in strict accordance with IRUDEK procedures. These regular and periodic inspections are necessary because user safety is linked to maintaining the efficiency and strength of the equipment. The general condition, the condition of the fasteners, the tightening torque and the legibility of the marking must be checked. The inspection and results should be recorded in writing in a maintenance logbook using the identification and check sheet.

Repair of the PRO 1, PRO 3 and PRO1 PLUS anchoring devices is prohibited. If you are in doubt about the condition of the product, replace it with an original IRUDEK part.

INSTALLATION

For safety reasons, it is essential that the anchorage device is always correctly positioned and that the work is carried out in such a way as to minimise the risk of falling and the height of the fall.

It is also important to check the clearance required under the user at the workplace so that, in the event of a fall, there is no impact with the floor and that there are no other obstacles in the path of the fall.

Consequently, the anchor must be installed taking into account all these safety parameters. The installation of the anchoring device must be carried out by installers in accordance with IRUDEK specifications, the installers must ensure that the supporting materials to which the structural anchoring devices are attached are suitable.

The PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS anchoring devices are suitable for all types of support.

Before any assembly, check the support and strength of the supporting structure.

Concrete support:

IRUDEK recommends the use of a chemical seal composed of two components (a resin + a hardener) and a stainless steel threaded rod, bushing, stud, M12 nut, according to the chemical seal manufacturer's instruction manual. The use of a lock nut or threadlocker is recommended. The tightening torque is 60 Nm.

Metal bracket:

IRUDEK recommends the use of stainless steel M12 bolts. The use of a lock nut or threadlocker is recommended. The tightening torque is 60 Nm.

Specific support:

For more specific support, please contact IRUDEK.

IRUDEK is not responsible for improper installation of the PRO 1, PRO 3 and PRO1 PLUS anchorage devices.

A schematic plan should be provided in the building so that everyone can see it. An example of a floor plan is shown in Appendix 1.

When multiple anchor points are installed, they should be photographed for identification; it is recommended that the serial numbers of each anchor device be noted and incorporated into the anchor device inspection records and the floor plan of the installation area.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Visual check

A visual and functional check must be carried out by the user prior to use.

At a period of no more than 12 months, a thorough periodical overhaul must be carried out by the manufacturer or a competent person, in strict accordance with IRUDEK's procedures for periodical overhaul. The safety of the users depends on the continued efficiency and durability of the equipment. The periodic inspection must be certified in accordance with the requirements of EN365:2005, determining the validity of the certificate and the date of the next inspection.

When the equipment has been subjected to special or extraordinary conditions, a special inspection must be carried out by the manufacturer or a person authorised by the manufacturer.

The product marking must be checked for legibility. The remarks shall be recorded on the equipment revision certificate.

Remove from use any defect, anomaly or damage to the personal protective equipment used which, in his opinion, could lead to a loss of its protective efficacy.

Cleaning

Personal protective equipment must be cleaned in such a way as not to cause adverse effects on the materials used in the manufacture of the equipment, or on the user. The cleaning procedure must be strictly adhered to. For textile and plastic materials (tapes, ropes) clean with a cotton cloth or brush. Do not use any abrasive material. For thorough cleaning, wash the equipment by hand at a temperature between 30°C and 40°C using a neutral soap. For metal parts, use a damp cloth. If the equipment gets wet, either through use or cleaning, it should be left to dry naturally, in a ventilated and dark place, away from direct heat and chemical compounds.

Repair

The equipment shall be repaired only by the manufacturer or a person for this purpose, following the procedures laid down by the manufacturer. Repair instructions shall be provided in the official languages of the country where the equipment is put into service.

INSTALLATION DIAGRAM

Schematic drawing of the installation	
Building / Structure	
Address: Remarks:	Order no: Type of order: Roof type: Anchoring device:
Installer	
Name: Address:	Chief installer: Telephone No:
Anchoring device	
Manufacturer: Model: Type:	
Building component:	
Component 1: e.g. concrete ceiling Component 2: e.g. concrete column Construction material: e.g. reinforced concrete	Minimum thickness: e.g. 250 mm Maximum thickness: e.g. 500 mm Quality: e.g. C25 / 30
Fixings / Pins	
Data relating to fixings: Data not required Drilled hole diameter: mm if through fixing Hole depth: mm Torque: Nm Edge spacing Cx: Cy: Axial separation: Sx: Sy: Remarks:	Type: Material: Minimum distance to the edge (c): Minimum axial clearance(s): Minimum component thickness: Permissible tensile strength: Permissible breaking strength:
Checklist	Plano.
Substrate barring exceptions (no doubt of capacity) Installation according to manufacturer's instructions Recommended fasteners used All bindings photographed with identification number Visible fixings Installation plan fixed in place Immobilisation of the screws using a through-bolt fixation technique Supplementary information	
Remarks:	
Date:	Signature:

IDENTIFICATION SHEET

Identification of the anchor device	
Manufacturer:	
Product name/Reference:	
Regulations:	

Identification number:	
Date of purchase:	
Date of first use:	

User identification			
Name:		Address:	

Inspection	Good	To watch	To repair	Bad
General condition (cracks, marks, deformation, wear)				
Presence and condition of fastenings (tightness, corrosion)				
Presence and legibility of the marking				

Comments:

Conclusion:			
	SUITABLE Anchoring Device		Anchoring Device NOT SUITABLE

Identification and approval of the controller:			
Name:		Company:	
Date of Control		Inspector's signature	
Next check			

IT

ASPETTI GENERALI

Questo manuale di istruzioni è destinato agli utenti e agli installatori degli ancoraggi PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS.

Deve essere letto e compreso da tutte le persone prima di utilizzare e/o assemblare il prodotto. In caso di dubbi o problemi di comprensione o se si presenta un problema non coperto da questo documento, contattare direttamente il rappresentante IRUDEK o il servizio tecnico IRUDEK.

Questo manuale deve essere sempre disponibile e accessibile all'utente. Qualsiasi attività in quota è pericolosa e può causare incidenti, lesioni gravi o morte. È responsabilità dell'utente praticare e apprendere le tecniche di utilizzo dell'attrezzatura corretta.

Pertanto, è necessario leggere e comprendere tutte le informazioni contenute nel presente documento prima dell'uso. La mancata osservanza anche di una sola di queste avvertenze può causare gravi lesioni o morte.

Per utilizzare in modo sicuro i dispositivi di ancoraggio PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS, l'utente deve essere addestrato e competente, in buona salute fisica e non sotto l'effetto di alcol o droghe.

L'uso dei dispositivi di ancoraggio PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS è severamente vietato se il prodotto non è installato correttamente o è danneggiato. Non deve essere utilizzato oltre i suoi limiti o in situazioni diverse da quelle a cui è destinato.

Non è possibile apportare modifiche o aggiunte all'apparecchiatura senza il previo consenso scritto di IRUDEK e le eventuali riparazioni devono essere eseguite in conformità alle istruzioni di IRUDEK.

alle procedure IRUDEK.

Prima di qualsiasi utilizzo dell'ancoraggio, è necessario stabilire un piano di salvataggio per far fronte a qualsiasi emergenza che possa verificarsi durante il lavoro. Naturalmente, prima e durante l'uso, è necessario tenere presente che il salvataggio deve essere effettuato in modo efficiente e sicuro.

DESCRIZIONE

Materiale: acciaio inox AISI 304

Dimensioni:



Vedi Figura 1

NOMENCLATURA

1-Nome del produttore, 2-Riferimento, 3-Mese, 4-Pittogramma che rimanda alla lettura del manuale,

5-Standard a cui l'apparecchiatura è conforme, 6-Numero di utenti autorizzati simultanei

ISTRUZIONI PER L'USO

Questi prodotti sono riservati esclusivamente all'uso dei dispositivi di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto delle persone e non alle attrezzature di sollevamento.

I dispositivi di ancoraggio PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS sono progettati per essere fissati su superfici verticali, orizzontali o inclinate in direzione assiale, radiale o sul lato inferiore dell'anello di ancoraggio.



Vedi Figura 2

Gli utenti devono essere dotati di un'imbracatura anticaduta conforme alla norma EN 361, che è l'unico dispositivo di sostegno del corpo che può essere utilizzato in un sistema anticaduta, e di un mezzo per limitare le forze dinamiche massime esercitate sul corpo durante l'arresto della caduta a un valore massimo di 6 kN.

I dispositivi di ancoraggio PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS possono essere utilizzati con i seguenti collegamenti con un connettore conforme alla norma EN 362.

Dispositivo anticaduta mobile su staffa di ancoraggio flessibile EN353-2 secondo le istruzioni del fabbricante

- EN360 anticaduta automatico con ritorno automatico in conformità al manuale di istruzioni del fabbricante.

- Assorbitore di energia EN355 secondo il manuale di istruzioni del produttore

VITA UTILE

La durata dei dispositivi di ancoraggio PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS è illimitata.

AVVERTENZA: un evento eccezionale può indurre a scartare un prodotto dopo un solo utilizzo (tipo e intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: mezzi aggressivi, ambiente marino, bordi taglienti, temperature estreme, sostanze chimiche, ecc.)

Un prodotto deve essere scartato quando:

- Avete subito una caduta (o uno strappo) importante.

- Non conosce la sua storia d'uso completa.

- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione legislativa, normativa, tecnica o incompatibilità con altre apparecchiature, ecc.)

Distruggete questi prodotti per evitare di utilizzarli in futuro.

Prima dell'uso, verificare che

- Nessuna deformazione permanente dell'anello di ancoraggio
- Non ci sono segni di corrosione che possano compromettere la funzionalità del prodotto.
- Le buone condizioni della chiusura

Il dispositivo di ancoraggio è contrassegnato con la data della prossima o dell'ultima ispezione, verificarla. Il dispositivo non deve essere utilizzato e deve essere segnalato immediatamente:

1. se la loro sicurezza è in discussione o
2. se è stato utilizzato per arrestare una caduta e non deve essere riutilizzato fino a quando una persona competente non ne abbia autorizzato per iscritto l'uso dopo la sostituzione delle parti necessarie.

Assicurarsi inoltre che i DPI utilizzati in aggiunta al dispositivo di ancoraggio non siano danneggiati per non compromettere la funzione di sicurezza dell'intero sistema.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA, LA MANUTENZIONE, L'ISPEZIONE E LA RIPARAZIONE

Qualsiasi prodotto sporco deve essere lavato e risciacquato con acqua e poi asciugato. Non deve entrare in contatto con materiali corrosivi o aggressivi e non deve essere conservato a temperature estreme. Tutti i prodotti chimici e i solventi possono alterare la resistenza del dispositivo di ancoraggio. Se c'è il rischio che il dispositivo di ancoraggio entri in contatto con questi prodotti, si prega di indicare il nome esatto dei componenti chimici e risponderemo dopo uno studio appropriato.

È noto che il materiale in uso si degrada progressivamente ed è quindi difficile indicare una durata di conservazione specifica per il prodotto senza conoscere l'intensità e la frequenza di utilizzo. Inoltre, una situazione eccezionale può limitare la durata a un solo utilizzo. Alcuni agenti accelerano l'invecchiamento del prodotto (sale, sabbia, neve, agenti chimici, ecc.) (elenco non esaustivo).

IRUDEK garantisce questo prodotto contro qualsiasi difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi dalla garanzia: la normale usura, la ruggine, le modifiche o le riparazioni, l'immagazzinamento improprio, la scarsa manutenzione, i danni dovuti a incidenti, negligenza o a usi per i quali il prodotto non è destinato.

Si raccomanda che almeno una volta all'anno il produttore o il personale competente verifichi le condizioni del dispositivo di ancoraggio PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS in stretta conformità con le procedure IRUDEK. Questi controlli regolari e periodici sono necessari perché la sicurezza dell'utente è legata al mantenimento dell'efficienza e della resistenza dell'attrezzatura. Devono essere controllate le condizioni generali, lo stato degli elementi di fissaggio, la coppia di serraggio e la leggibilità della marcatura. L'ispezione e i risultati devono essere registrati per iscritto in un registro di manutenzione utilizzando la scheda di identificazione e controllo.

È vietato riparare i dispositivi di ancoraggio PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS. In caso di dubbi sulle condizioni del prodotto, sostituirlo con un pezzo originale IRUDEK.

INSTALLAZIONE

Per motivi di sicurezza, è essenziale che il dispositivo di ancoraggio sia sempre posizionato correttamente e che il lavoro sia eseguito in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e l'altezza della caduta.

È inoltre importante verificare la distanza necessaria sotto l'utilizzatore sul posto di lavoro, in modo che, in caso di caduta, non si verifichi un impatto con il pavimento e che non vi siano altri ostacoli sul percorso della caduta.

Di conseguenza, l'ancoraggio deve essere installato tenendo conto di tutti questi parametri di sicurezza. L'installazione del dispositivo di ancoraggio deve essere eseguita da installatori in conformità con le specifiche IRUDEK; gli installatori devono assicurarsi che i materiali di supporto a cui sono fissati i dispositivi di ancoraggio strutturale siano adatti.

I dispositivi di ancoraggio PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS sono adatti a tutti i tipi di supporto.

Prima di qualsiasi montaggio, verificare il sostegno e la resistenza della struttura di supporto.

Supporto in calcestruzzo:

IRUDEK raccomanda l'uso di una guarnizione chimica composta da due componenti (una resina + un indurente) e un'asta filettata in acciaio inox, una boccola, un perno, un dado M12, secondo le istruzioni del produttore della guarnizione chimica. Si raccomanda l'uso di un dado di bloccaggio o di un frenafiletti. La coppia di serraggio è di 60 Nm.

Staffa in metallo:

IRUDEK raccomanda l'uso di bulloni M12 in acciaio inox. Si raccomanda l'uso di un dado di bloccaggio o di un frenafiletti. La coppia di serraggio è di 60 Nm.

Supporto specifico:

Per un supporto più specifico, contattare IRUDEK.

IRUDEK non è responsabile dell'installazione non corretta dei dispositivi di ancoraggio PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS.

Una planimetria schematica deve essere esposta nell'edificio in modo che tutti possano vederla. Un esempio di planimetria è illustrato nell'Appendice 1.

Quando vengono installati più punti di ancoraggio, è necessario fotografarli per identificarli; si raccomanda di annotare i numeri di serie di ciascun dispositivo di ancoraggio e di inserirli nei registri di ispezione dei dispositivi di ancoraggio e nella planimetria dell'area di installazione.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Controllo visivo

L'utente deve effettuare un controllo visivo e funzionale prima dell'uso.

Ad un periodo non superiore a 12 mesi, deve essere effettuata una revisione periodica completa da parte del produttore o di una persona competente, in stretta conformità con le procedure IRUDEK per la revisione periodica. La sicurezza degli utenti dipende dalla corretta efficienza e durata dell'apparecchiatura. L'ispezione periodica deve essere certificata in conformità ai requisiti della norma EN365:2005, determinando la validità del certificato e la data della successiva ispezione.

Quando l'apparecchiatura è stata sottoposta a condizioni speciali o straordinarie, deve essere effettuata un'ispezione speciale da parte del fabbricante o di una persona autorizzata dal fabbricante.

La marcatura del prodotto deve essere controllata per verificarne la leggibilità. Le osservazioni devono essere riportate sul certificato di revisione dell'apparecchiatura.

Rimuovere dall'uso qualsiasi difetto, anomalia o danneggiamento dei dispositivi di protezione individuale utilizzati che, a suo giudizio, potrebbe comportare la perdita della loro efficacia protettiva.

Pulizia

I dispositivi di protezione individuale devono essere puliti in modo da non causare effetti negativi sui materiali utilizzati per la loro fabbricazione o sull'utente. La procedura di pulizia deve essere rigorosamente rispettata. Per i materiali tessili e plastici (nastri, corde) pulire con un panno di cotone o una spugna. Non utilizzare materiali abrasivi. Per una pulizia accurata, lavare l'apparecchiatura a mano a una temperatura compresa tra 30°C e 40°C utilizzando un sapone neutro. Per le parti metalliche, utilizzare un panno umido. Se l'attrezzatura si bagna, sia per l'uso che per la pulizia, deve essere lasciata

asciugare naturalmente, in un luogo ventilato e buio, lontano da fonti di calore dirette e da composti chimici.

Riparazione

L'apparecchiatura deve essere riparata solo dal fabbricante o da una persona a ciò preposta, seguendo le procedure stabilite dal fabbricante. Le istruzioni per la riparazione devono essere fornite nelle lingue ufficiali del Paese in cui l'apparecchiatura viene messa in servizio.

SCHEMA DI INSTALLAZIONE

Disegno schematico dell'impianto	
Edificio / Struttura	
Indirizzo: Osservazioni:	Numero d'ordine Tipo di ordine: Tipo di tetto: Dispositivo di ancoraggio:
Installatore	
Nome: Indirizzo:	Capo installatore: Numero di telefono
Dispositivo di ancoraggio	
Produttore: Modello: Tipo:	
Componente costruttivo:	
Componente 1: ad es. soffitto in calcestruzzo Componente 2: ad es. colonna in calcestruzzo Materiale di costruzione: ad esempio, cemento armato	Spessore minimo: ad esempio 250 mm Spessore massimo: ad esempio 500 mm Qualità: ad es. C25 / 30
Fissaggi / Perni	
Dati relativi ai fissaggi: Dati non richiesti Diametro del foro: mm se fissaggio passante Profondità del foro: mm Coppia: Nm Distanza tra i bordi Cx: Cy: Separazione assiale: Sx: Sy: Osservazioni:	Tipo: Materiale: Distanza minima dal bordo (c): Gioco assiale minimo: Spessore minimo del componente: Resistenza alla trazione consentita: Carico di rottura ammissibile:
Lista di controllo	**Piano.**
Substrato salvo eccezioni (senza dubbio di capacità) Installazione secondo le istruzioni del produttore Elementi di fissaggio consigliati Tutte le rilegature fotografate con numero di identificazione Fissaggi visibili Piano d'installazione fissato in loco Immobilizzazione delle viti con tecnica di fissaggio passante Informazioni supplementari	
Osservazioni:	
Data:	Firma:

SCHEDA DI IDENTIFICAZIONE

Identificazione del dispositivo di ancoraggio	
Produttore:	
Nome prodotto/riferimento:	
Regolamenti:	

Numero di identificazione:	
Data di acquisto:	
Data del primo utilizzo:	

Identificazione dell'utente			
Nome:		Indirizzo:	

Ispezione	Buono	Da guardare	Per riparare	Male
Stato generale (crepe, segni, deformazioni, usura)				
Presenza e condizione dei fissaggi (tenuta, corrosione)				
Presenza e leggibilità della marcatura				

Commenti:

Conclusione:			
	Dispositivo di ancoraggio ADATTO		Dispositivo di ancoraggio NON ADATTO

Identificazione e approvazione del responsabile del trattamento:			
Nome:		Azienda:	
Data del controllo		Firma dell'ispettore	
Prossimo controllo			

PT

ASPECTOS GERAIS

Este manual de instruções destina-se aos utilizadores e instaladores das fixações PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS.

Este documento deve ser lido e compreendido por todas as pessoas antes da utilização e/ou montagem do produto. Em caso de dúvida ou de problemas de compreensão, ou se surgir um problema que não esteja coberto por este documento, contacte diretamente o seu representante IRUDEK ou o serviço técnico IRUDEK.

Este manual deve estar sempre disponível e acessível ao utilizador. Qualquer atividade em altura é perigosa e pode provocar acidentes, ferimentos graves ou a morte. É da responsabilidade do utilizador praticar e aprender as técnicas de utilização do equipamento adequado.

Por conseguinte, o utilizador deve ler e compreender todas as informações aqui contidas antes de as utilizar. O não cumprimento de qualquer um destes avisos pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Para utilizar os dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS em segurança, o utilizador deve ter formação e competência, estar de boa saúde física e não estar sob a influência de álcool ou drogas.

A utilização dos dispositivos de fixação PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS é estritamente proibida se o produto estiver incorretamente instalado ou danificado. Não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em situações diferentes daquelas a que se destina.

Não podem ser efectuadas quaisquer modificações ou adições ao equipamento sem o consentimento prévio por escrito da IRUDEK e quaisquer reparações devem ser efectuadas de acordo com as instruções da IRUDEK.

aos procedimentos da IRUDEK.

Antes de qualquer utilização da âncora, deve ser estabelecido um plano de salvamento para lidar com qualquer emergência que possa ocorrer durante o trabalho. Antes e durante a utilização, é necessário ter em conta que esse salvamento deve ser efectuado de forma eficaz e segura.

DESCRIÇÃO

Material: aço inoxidável AISI 304

Dimensões:



Ver Figura 1

NOMENCLATURA

1-Nome do fabricante, 2-Referência, 3-Mês, 4-Pictograma referente à leitura do manual,

5-Normas com as quais o equipamento está em conformidade, 6-Número de utilizadores autorizados em simultâneo

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Estes produtos são reservados exclusivamente para a utilização de equipamentos de proteção individual (EPI) contra as quedas de altura de pessoas e não para equipamentos de elevação.

Os dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS foram concebidos para serem fixados em superfícies verticais, horizontais ou inclinadas na direção axial, radial ou na parte inferior do anel de ancoragem.



Ver Figura 2

Os utilizadores devem estar equipados com um arnês antiqueda em conformidade com a norma EN 361, que é o único dispositivo de suporte do corpo que pode ser utilizado num sistema antiqueda, e com um meio de limitar as forças dinâmicas máximas exercidas sobre o corpo quando uma queda é travada a um valor máximo de 6 kN.

Os dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS podem ser utilizados com as seguintes ligações com um conetor em conformidade com a norma EN 362.

Anti-quedas móvel em suporte de ancoragem flexível EN353-2 de acordo com o manual de instruções do fabricante

- Anti-quedas automático EN360 com retorno automático, de acordo com o manual de instruções do fabricante.

- Absorvedor de energia EN355 de acordo com o manual de instruções do fabricante

VIDA ÚTIL

A vida útil dos dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS é ilimitada.

AVISO: um acontecimento excecional pode levar a que se deite fora um produto após uma única utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: meios agressivos, ambiente marinho, arestas vivas, temperaturas extremas, produtos químicos, etc.).

Um produto deve ser eliminado quando:

- Sofreu uma queda grave (ou uma distensão).

- Não conhece todo o seu historial de utilização.

- Quando a sua utilização é obsoleta (evolução legislativa, regulamentar, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos, etc.).

Destruir estes produtos para evitar a sua utilização no futuro.

Antes de utilizar, verificar se

- Sem deformação permanente do anel de ancoragem
- Não existem sinais de corrosão que possam afetar a capacidade funcional do produto.
- O bom estado do fecho

O dispositivo de ancoragem está marcado com a data da próxima ou última inspeção, verifique-a. O dispositivo não deve ser utilizado e deve ser imediatamente comunicado:

1. se a sua segurança estiver em causa ou
2. se tiver sido utilizado para travar uma queda e não deve voltar a ser utilizado enquanto uma pessoa competente não autorizar por escrito a sua utilização após a substituição das peças necessárias.

Certificar-se igualmente de que os EPI utilizados para além do dispositivo de fixação não estão danificados, de modo a não comprometer a função de segurança de todo o sistema.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA, MANUTENÇÃO, INSPEÇÃO E REPARAÇÃO

Qualquer produto sujo deve ser lavado e enxaguado com água e depois seco. Não deve entrar em contacto com materiais corrosivos ou agressivos, nem ser armazenado a temperaturas extremas. Todos os produtos químicos e solventes podem alterar a resistência do dispositivo de ancoragem. Se houver risco de o dispositivo de ancoragem entrar em contacto com estes produtos, indique o nome exato dos componentes químicos e responderemos após um estudo adequado.

Sabe-se que o material utilizado se degrada progressivamente, pelo que é difícil indicar um prazo de validade específico para o produto sem conhecer a intensidade e a frequência de utilização. Além disso, uma situação excecional pode limitar a vida útil a uma única utilização. Certos meios aceleram o envelhecimento do produto (sal, areia, neve, meios químicos, etc.) (lista não exaustiva).

A IRUDEK garante este produto contra quaisquer defeitos de material ou de fabrico. Estão excluídos da garantia: desgaste normal, ferrugem, modificações ou reparações, armazenamento incorreto, manutenção deficiente, danos devidos a acidentes, negligência ou utilizações para as quais o produto não se destina.

Recomenda-se que, pelo menos uma vez por ano, o fabricante ou pessoal competente verifique o estado dos dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS em estrita conformidade com os procedimentos da IRUDEK. Estas inspecções regulares e periódicas são necessárias porque a segurança do utilizador está ligada à manutenção da eficiência e da resistência do equipamento. É necessário verificar o estado geral, o estado das fixações, o binário de aperto e a legibilidade da marcação. A inspeção e os resultados devem ser registados por escrito num caderno de manutenção, utilizando a ficha de identificação e de controlo.

É proibida a reparação dos dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS. Se tiver dúvidas sobre o estado do produto, substitua-o por uma peça original IRUDEK.

INSTALAÇÃO

Por razões de segurança, é essencial que o dispositivo de ancoragem esteja sempre corretamente posicionado e que o trabalho seja efectuado de forma a minimizar o risco de queda e a altura da queda.

É igualmente importante verificar o espaço necessário sob o utilizador no local de trabalho, para que, em caso de queda, não haja impacto com o chão e não existam outros obstáculos no caminho da queda.

Por conseguinte, a ancoragem deve ser instalada tendo em conta todos estes parâmetros de segurança. A instalação do dispositivo de ancoragem deve ser efectuada por instaladores em conformidade com as especificações da IRUDEK. Os instaladores devem certificar-se de que os materiais de suporte aos quais os dispositivos de ancoragem estrutural são fixados são adequados.

Os dispositivos de ancoragem PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS são adequados para todos os tipos de suporte.

Antes de qualquer montagem, verificar o apoio e a resistência da estrutura de suporte.

Suporte de betão:

A IRUDEK recomenda a utilização de um vedante químico composto por dois componentes (uma resina + um endurecedor) e uma haste roscada de aço inoxidável, casquilho, perno, porca M12, de acordo com o manual de instruções do fabricante do vedante químico. Recomenda-se a utilização de uma porca de bloqueio ou de um bloqueador de roscas. O binário de aperto é de 60 Nm.

Suporte metálico:

A IRUDEK recomenda a utilização de parafusos M12 em aço inoxidável. Recomenda-se a utilização de uma porca de bloqueio ou de um bloqueador de roscas. O binário de aperto é de 60 Nm.

Apoio específico:

Para um apoio mais específico, contactar a IRUDEK.

A IRUDEK não se responsabiliza pela instalação incorrecta dos dispositivos de fixação PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS.

Uma planta esquemática deve ser colocada no edifício para que todos a possam ver. No Anexo 1 é apresentado um exemplo de uma planta.

Quando são instalados vários pontos de ancoragem, estes devem ser fotografados para identificação; recomenda-se que os números de série de cada dispositivo de ancoragem sejam anotados e incorporados nos registos de inspeção dos dispositivos de ancoragem e na planta da área de instalação.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Controlo visual

O utilizador deve efetuar um controlo visual e funcional antes da utilização.

Num período não superior a 12 meses, deve ser efectuada uma revisão periódica completa pelo fabricante ou por uma pessoa competente, em estrita conformidade com os procedimentos de revisão periódica da IRUDEK. A segurança dos utilizadores depende da eficiência e durabilidade contínuas do equipamento. A inspeção periódica deve ser certificada de acordo com os requisitos da norma EN365:2005, determinando a validade do certificado e a data da próxima inspeção.

Quando o equipamento tiver sido sujeito a condições especiais ou extraordinárias, deve ser efectuada uma inspeção especial pelo fabricante ou por uma pessoa autorizada pelo fabricante.

O controlo da legibilidade da marcação do produto deve ser efectuado. As observações devem ser registadas no certificado de revisão do equipamento.

Retirar da utilização qualquer defeito, anomalia ou dano do equipamento de proteção individual utilizado que, na sua opinião, possa conduzir à perda da sua eficácia protetora.

Limpeza

A limpeza dos equipamentos de proteção individual deve ser efectuada de modo a não causar efeitos negativos nos materiais utilizados no fabrico dos equipamentos, nem no utilizador. O procedimento de limpeza deve ser rigorosamente respeitado. Para os materiais têxteis e plásticos (fitas, cordas), limpar com um pano de algodão ou uma escova. Não utilizar nenhum material abrasivo. Para uma limpeza completa, lavar o equipamento à mão a uma temperatura entre 30ºC e 40ºC, utilizando um sabão neutro. Para as peças metálicas, utilizar um pano húmido. Se o equipamento se molhar, quer para utilização quer pela limpeza, deve ser deixado a secar naturalmente, num local ventilado e escuro, longe do calor direto e de compostos químicos.

Reparação

O equipamento só deve ser reparado pelo fabricante ou por uma pessoa mandatada para o efeito, seguindo os procedimentos estabelecidos pelo fabricante. As instruções de reparação devem ser fornecidas nas línguas oficiais do país em que o equipamento é colocado em serviço.

ESQUEMA DE INSTALAÇÃO

Desenho esquemático da instalação	
Construção / Estrutura	
Endereço: Observações:	N.º de encomenda Tipo de encomenda: Tipo de telhado: Dispositivo de ancoragem:
Instalador	
Nome: Endereço:	Chefe de instalação: Número de telefone
Dispositivo de ancoragem	
Fabricante: Modelo: Tipo:	
Componente de construção:	
Componente 1: por exemplo, teto de betão Componente 2: por exemplo, coluna de betão Material de construção: por exemplo, betão armado	Espessura mínima: por exemplo, 250 mm Espessura máxima: por exemplo, 500 mm Qualidade: por exemplo, C25 / 30
Fixações / Pinos	
Dados relativos às fixações: Dados não necessários Diâmetro do furo: mm em caso de fixação por passagem Profundidade do furo: mm Binário: Nm Espaçamento dos bordos Cx: Cy: Separação axial: Sx: Sy: Observações:	Tipo: Material: Distância mínima ao bordo (c): Folga(s) axial(is) mínima(s): Espessura mínima do componente: Resistência à tração admissível: Resistência à rutura admissível:
Lista de controlo	Plano.
Excepções ao substrato (sem dúvida de capacidade) Instalação de acordo com as instruções do fabricante Fixadores recomendados utilizados Todas as encadernações fotografadas com número de identificação Fixações visíveis Plano de instalação fixado no local Imobilização dos parafusos com uma técnica de fixação através de parafusos Informações complementares	
Observações:	
Data:	Assinatura:

FICHA DE IDENTIFICAÇÃO

Identificação do dispositivo de ancoragem	
Fabricante:	
Nome do produto/Referência:	
Regulamentos:	

Número de identificação:	
Data de aquisição:	
Data da primeira utilização:	

Identificação do utilizador			
Nome:		Endereço:	

Inspeção	Bom	Para ver	Para reparar	Mau
Estado geral (fissuras, marcas, deformações, desgaste)				
Presença e estado dos elementos de fixação (estanquicidade, corrosão)				
Presença e legibilidade da marcação				

Comentários:

Conclusão:			
	Dispositivo de ancoragem APTO		Dispositivo de ancoragem NÃO ADEQUADO

Identificação e aprovação do controlador:			
Nome:		Empresa:	
Data do controlo		Assinatura do inspetor	
Próxima verificação			

BR

ASPECTOS GERAIS

Este manual de instruções destina-se a usuários e instaladores de ancoragens PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS.

Ele deve ser lido e compreendido por todas as pessoas antes do uso e/ou da montagem do produto. Em caso de dúvida ou problemas de compreensão, ou se surgir um problema que não esteja coberto por este documento, entre em contato diretamente com o seu representante IRUDEK ou com o serviço técnico da IRUDEK.

Este manual deve estar sempre disponível e acessível ao usuário. Qualquer atividade em altura é perigosa e pode levar a acidentes, ferimentos graves ou morte. É sua responsabilidade praticar e aprender as técnicas para usar o equipamento adequado.

Portanto, você deve ler e entender todas as informações contidas neste documento antes de usá-lo. O não cumprimento de qualquer um desses avisos pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Para usar os dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS com segurança, o usuário deve ser treinado e competente, ter boa saúde física e não estar sob a influência de álcool ou drogas.

O uso dos dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS é estritamente proibido se o produto estiver incorretamente instalado ou danificado. Ele não deve ser usado além de seus limites ou em qualquer situação que não seja aquela para a qual foi projetado.

Nenhuma modificação ou acréscimo pode ser feito ao equipamento sem o consentimento prévio por escrito da IRUDEK e quaisquer reparos devem ser realizados de acordo com as instruções da IRUDEK.

aos procedimentos da IRUDEK.

Antes de qualquer uso da âncora, um plano de resgate deve ser estabelecido para lidar com qualquer emergência que possa ocorrer durante o trabalho. É claro que se deve ter em mente, antes e durante o uso, que qualquer resgate deve ser realizado de forma eficiente e segura.

DESCRIÇÃO

Material: aço inoxidável AISI 304

Dimensões:



Veja a Figura 1

NOMENCLATURA

1-Nome do fabricante, 2-Referência, 3-Mês, 4-Pictograma referente à leitura do manual,

5-Padrões com os quais o equipamento está em conformidade, 6-Número de usuários autorizados simultâneos

INSTRUÇÕES DE USO

Esses produtos são reservados exclusivamente para o uso de equipamentos de proteção individual (EPI) contra quedas de altura de pessoas e não para equipamentos de elevação.

Os dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS foram projetados para serem fixados em superfícies verticais, horizontais ou inclinadas na direção axial, radial ou na parte inferior do anel de ancoragem.



Veja a Figura 2

Os usuários devem estar equipados com um arnês antiqueda em conformidade com a norma EN 361, que é o único dispositivo de suporte do corpo que pode ser usado em um sistema antiqueda, e com um meio de limitar as forças dinâmicas máximas exercidas sobre o corpo quando uma queda é presa a um valor máximo de 6 kN.

Os dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS podem ser usados com as seguintes conexões com um conector compatível com a norma EN 362.

Trava-quedas móvel no suporte de ancoragem flexível EN353-2, de acordo com o manual de instruções do fabricante

- Trava-quedas automático EN360 com retorno automático de acordo com o manual de instruções do fabricante.

- Absorvedor de energia EN355 de acordo com o manual de instruções do fabricante

VIDA ÚTIL

A vida útil dos dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS é ilimitada.

ADVERTÊNCIA: um evento excepcional pode levá-lo a descartar um produto após um único uso (tipo e intensidade de uso, ambiente de uso: mídia agressiva, ambiente marinho, bordas afiadas, temperaturas extremas, produtos químicos etc.).

Um produto deve ser descartado quando:

- Você sofreu uma grande queda (ou distensão).

- Ele não conhece todo o seu histórico de uso.

- Quando seu uso for obsoleto (legislação, regulamentação, evolução técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos, etc.).

Destrua esses produtos para evitar usá-los no futuro.



Antes de usar, verifique se

- Não há deformação permanente do anel de ancoragem
- Não há sinais de corrosão que possam afetar a capacidade funcional do produto.
- O bom estado da fixação

O dispositivo de ancoragem está marcado com a data da próxima ou última inspeção; verifique-a. O dispositivo não deve ser usado e deve ser informado imediatamente:

1. se sua segurança estiver em questão ou

2. se tiver sido usado para conter uma queda e não deve ser usado novamente até que uma pessoa competente tenha dado autorização por escrito para seu uso após a substituição das peças necessárias.

Certifique-se também de que o EPI usado além do dispositivo de ancoragem não esteja danificado para não prejudicar a função de segurança de todo o sistema.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA, MANUTENÇÃO, INSPEÇÃO E REPARO

Qualquer produto sujo deve ser lavado e enxaguado com água e depois seco. Ele não deve entrar em contato com materiais corrosivos ou agressivos nem ser armazenado em temperaturas extremas. Todos os produtos químicos e solventes podem alterar a resistência do dispositivo de ancoragem. Se houver risco de o dispositivo de ancoragem entrar em contato com esses produtos, indique o nome exato dos componentes químicos e responderemos após um estudo apropriado.

Sabe-se que o material em uso se degrada progressivamente e, portanto, é difícil indicar um prazo de validade específico para o produto sem conhecer a intensidade e a frequência de uso. Além disso, uma situação excepcional pode limitar a vida útil a um único uso. Certos meios de comunicação aceleram o envelhecimento do produto (sal, areia, neve, meios químicos, etc.) (lista não exaustiva).

A IRUDEK garante este produto contra qualquer defeito de material ou de fabricação. Os seguintes itens estão excluídos da garantia: desgaste normal, ferrugem, modificações ou reparos, armazenamento inadequado, manutenção deficiente, danos causados por acidentes, negligência ou usos para os quais o produto não se destina.

Recomenda-se que, pelo menos uma vez por ano, o fabricante ou uma equipe competente verifique as condições dos dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS em estrita conformidade com os procedimentos da IRUDEK. Essas inspeções regulares e periódicas são necessárias porque a segurança do usuário está ligada à manutenção da eficiência e da resistência do equipamento. O estado geral, a condição dos fixadores, o torque de aperto e a legibilidade da marcação devem ser verificados. A inspeção e os resultados devem ser registrados por escrito em um livro de registro de manutenção usando a identificação e a folha de verificação.

O reparo dos dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS é proibido. Se você tiver dúvidas sobre a condição do produto, substitua-o por uma peça original IRUDEK.

INSTALAÇÃO.

Por motivos de segurança, é essencial que o dispositivo de ancoragem esteja sempre posicionado corretamente e que o trabalho seja realizado de forma a minimizar o risco de queda e a altura da queda.

Também é importante verificar a distância necessária sob o usuário no local de trabalho para que, em caso de queda, não haja impacto com o piso e que não haja outros obstáculos no caminho da queda.

Consequentemente, a âncora deve ser instalada levando-se em conta todos esses parâmetros de segurança. A instalação do dispositivo de ancoragem deve ser realizada por instaladores de acordo com as especificações da IRUDEK. Os instaladores devem se certificar de que os materiais de suporte aos quais os dispositivos de ancoragem estrutural estão fixados sejam adequados.

Os dispositivos de ancoragem PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS são adequados para todos os tipos de suporte.

Antes de qualquer montagem, verifique o suporte e a resistência da estrutura de apoio.

Suporte de concreto:

A IRUDEK recomenda o uso de uma vedação química composta de dois componentes (uma resina + um endurecedor) e uma haste roscada de aço inoxidável, bucha, pino, porca M12, de acordo com o manual de instruções do fabricante da vedação química. Recomenda-se o uso de uma contraporca ou trava-rosca. O torque de aperto é de 60 Nm.

Suporte de metal:

A IRUDEK recomenda o uso de parafusos M12 de aço inoxidável. Recomenda-se o uso de uma contraporca ou trava-rosca. O torque de aperto é de 60 Nm.

Suporte específico:

Para obter suporte mais específico, entre em contato com a IRUDEK.

A IRUDEK não se responsabiliza pela instalação incorreta dos dispositivos de ancoragem PRO 1, PRO 3 e PRO1 PLUS.

Uma planta esquemática deve ser fornecida no edifício para que todos possam vê-la. Um exemplo de planta baixa é mostrado no Apêndice 1.

Quando vários pontos de ancoragem forem instalados, eles devem ser fotografados para identificação; recomenda-se que os números de série de cada dispositivo de ancoragem sejam anotados e incorporados aos registros de inspeção do dispositivo de ancoragem e à planta baixa da área de instalação.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Verificação visual

Uma verificação visual e funcional deve ser realizada pelo usuário antes do uso.

Em um período não superior a 12 meses, uma revisão periódica completa deve ser realizada pelo fabricante ou por uma pessoa competente, em estrita conformidade com os procedimentos da IRUDEK para revisão periódica. A segurança dos usuários depende da eficiência e da durabilidade contínuas do equipamento. A inspeção periódica deve ser certificada de acordo com os requisitos da norma EN365:2005, determinando a validade do certificado e a data da próxima inspeção.

Quando o equipamento tiver sido submetido a condições especiais ou extraordinárias, uma inspeção especial deverá ser realizada pelo fabricante ou por uma pessoa autorizada pelo fabricante.

A marcação do produto deve ser verificada quanto à legibilidade. As observações devem ser registradas no certificado de revisão do equipamento.

Retirar de uso qualquer defeito, anomalia ou dano ao equipamento de proteção individual usado que, em sua opinião, possa levar à perda de sua eficácia protetora.

Limpeza

O equipamento de proteção individual deve ser limpo de forma a não causar efeitos adversos nos materiais usados na fabricação do equipamento ou no usuário. O procedimento de limpeza deve ser rigorosamente respeitado. Para materiais têxteis e plásticos (fitas, cordas), limpe com um pano ou escova de algodão. Não use nenhum material abrasivo. Para uma limpeza completa, lave o equipamento à mão em uma temperatura entre 30ºC e 40ºC usando um sabão neutro. Para peças de metal, use um pano úmido. Se o equipamento ficar molhado, seja pelo uso ou pela limpeza, deve ser deixado secar naturalmente, em um local ventilado e escuro, longe do calor direto e de compostos químicos.

Reparo

O equipamento deve ser consertado somente pelo fabricante ou por uma pessoa habilitada para esse fim, seguindo os procedimentos estabelecidos pelo fabricante. As instruções de reparo devem ser fornecidas nos idiomas oficiais do país em que o equipamento for colocado em serviço.

DIAGRAMA DE INSTALAÇÃO

Desenho esquemático da instalação	
Construção / Estrutura	
Endereço: Observações:	Número do pedido Tipo de pedido: Tipo de telhado: Dispositivo de ancoragem:
Instalador	
Nome: Endereço:	Instalador-chefe: Número de telefone
Dispositivo de ancoragem	
Fabricante: Modelo: Tipo:	
Componente de construção:	
Componente 1: por exemplo, teto de concreto Componente 2: por exemplo, coluna de concreto Material de construção: por exemplo, concreto reforçado	Espessura mínima: por exemplo, 250 mm Espessura máxima: por exemplo, 500 mm Qualidade: por exemplo, C25 / 30
Fixações / pinos	
Dados relacionados a fixações: Dados não necessários Diâmetro do orifício perfurado: mm em caso de fixação por passagem Profundidade do furo: mm Torque: Nm Espaçamento das bordas Cx: Cy: Separação axial: Sx: Sy: Observações:	Tipo: Material: Distância mínima até a borda (c): Folga(s) axial(is) mínima(s): Espessura mínima do componente: Resistência à tração permitida: Resistência à ruptura permitida:
Lista de verificação	Plano.
Exceções de barramento de substrato (sem dúvida de capacidade) Instalação de acordo com as instruções do fabricante Fixadores recomendados usados Todas as encadernações fotografadas com o número de identificação Fixações visíveis Plano de instalação fixado no local Imobilização dos parafusos usando uma técnica de fixação através de parafusos Informações suplementares	
Observações:	
Data:	Assinatura:

FOLHA DE IDENTIFICAÇÃO

Identificação do dispositivo de ancoragem	
Fabricante:	
Nome do produto/referência:	
Regulamentos:	

Número de identificação:	
Data da compra:	
Data do primeiro uso:	

Identificação do usuário			
Nome:		Endereço:	

Inspeção	Bom	Para assistir	Para reparar	Péssimo
Condição geral (rachaduras, marcas, deformação, desgaste)				
Presença e condição das fixações (estanqueidade, corrosão)				
Presença e legibilidade da marcação				

Comentários:

Conclusão:			
	Dispositivo de ancoragem ADEQUADO		Dispositivo de ancoragem NÃO ADEQUADO

Identificação e aprovação do controlador:			
Nome:		Empresa:	
Data do controle		Assinatura do inspetor	
Próxima verificação			

DE

ALLGEMEINE ASPEKTE

Diese Gebrauchsanweisung richtet sich an Benutzer und Installateure der Verankerungen PRO 1, PRO 3 und PRO1 PLUS.

Es muss von allen Personen gelesen und verstanden werden, bevor sie das Produkt verwenden und/ oder montieren. Im Falle von Zweifeln oder Verständnisproblemen oder wenn ein Problem auftritt, das in diesem Dokument nicht behandelt wird, wenden Sie sich bitte an Ihren IRUDEK-Vertreter oder direkt an den technischen Kundendienst von IRUDEK.

Dieses Handbuch muss immer verfügbar und für den Benutzer zugänglich sein. Jede Tätigkeit in der Höhe ist gefährlich und kann zu Unfällen, schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, die Techniken zur Verwendung der richtigen Ausrüstung zu üben und zu erlernen.

Daher müssen Sie alle hierin enthaltenen Informationen vor dem Gebrauch lesen und verstehen. Die Nichtbeachtung auch nur eines dieser Warnhinweise kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Um die Anschlageinrichtungen PRO 1, PRO 3 und PRO1 PLUS sicher verwenden zu können, muss der Benutzer gesucht und kompetent sein, sich in guter körperlicher Verfassung befinden und darf nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.

Die Verwendung der Anschlageinrichtungen PRO 1, PRO 3 und PRO1 PLUS ist strengstens untersagt, wenn das Produkt unsachgemäß installiert oder beschädigt ist. Es darf nicht über seine Grenzen hinaus oder in einer anderen als der vorgesehenen Situation verwendet werden.

Ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von IRUDEK dürfen keine Änderungen oder Ergänzungen an den Geräten vorgenommen werden, und alle Reparaturen müssen gemäß den Anweisungen von IRUDEK durchgeführt werden.

zu den Verfahren von IRUDEK.

Vor dem Einsatz des Dübels sollte ein Rettungsplan erstellt werden, der für alle Notfälle, die während der Arbeiten auftreten können, gilt. Natürlich muss vor und während des Einsatzes beachtet werden, dass eine solche Rettung effizient und sicher durchgeführt werden muss.

BESCHREIBUNG

Material: rostfreier Stahl AISI 304

Abmessungen:



Siehe Abbildung 1

NOMENKLATUR

1-Herstellername, 2-Referenz, 3-Monat, 4-Piktogramm mit Hinweis auf das Lesen der Bedienungsanleitung,

5-Normen, denen das Gerät entspricht, 6-Anzahl der gleichzeitig zugelassenen Benutzer

ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

Diese Produkte sind ausschließlich für die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung (PSA) gegen Absturz von Personen und nicht für Hebezeuge vorgesehen.

Die Verankerungsvorrichtungen PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS sind für die Befestigung an vertikalen, horizontalen oder geneigten Flächen in axialer, radialer Richtung oder an der Unterseite des Verankerungsrings vorgesehen.



Siehe Abbildung 2

Die Benutzer müssen mit einem Auffanggurt nach EN 361 ausgestattet sein, der die einzige Körperstützvorrichtung ist, die in einem Auffangsystem verwendet werden kann, sowie mit einer Vorrichtung, die die maximalen dynamischen Kräfte, die beim Auffangen eines Sturzes auf den Körper einwirken, auf einen Höchstwert von 6 kN begrenzt.

Die Anschlageinrichtungen PRO 1, PRO 3 und PRO1 PLUS können mit den folgenden Anschlüssen mit einem EN 362 konformen Verbinder verwendet werden.

Mobiles Auffanggerät an flexibler Verankerungshalterung EN353-2 gemäß der Betriebsanleitung des Herstellers

- Automatisches Auffanggerät EN360 mit automatischem Rücklauf gemäß der Gebrauchsanweisung des Herstellers.

- EN355-Energieabsorber gemäß der Betriebsanleitung des Herstellers

NUTZUNGSDAUER

Die Lebensdauer der Anschlageinrichtungen PRO 1, PRO 3 und PRO1 PLUS ist unbegrenzt.

WARNUNG: Ein außergewöhnliches Ereignis kann Sie dazu veranlassen, ein Produkt nach einmaligem Gebrauch zu entsorgen (Art und Intensität des Gebrauchs, Einsatzumgebung: aggressive Medien, Meeresumgebung, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

Ein Produkt sollte entsorgt werden, wenn:

- Sie haben einen schweren Sturz (oder eine Zerrung) erlitten.

- Sie kennt nicht die gesamte Geschichte ihrer Nutzung.

- Wenn seine Verwendung überholt ist (gesetzliche Vorschriften, technische Entwicklung oder Inkompatibilität mit anderen Geräten usw.).

Vernichten Sie diese Produkte, damit sie in Zukunft nicht mehr verwendet werden.

Prüfen Sie vor der Verwendung, ob

- Keine dauerhafte Verformung des Ankerrings

- Es gibt keine Anzeichen von Korrosion, die die Funktionstüchtigkeit des Produkts beeinträchtigen könnten.

- Der gute Zustand der Befestigung

Die Anschlageinrichtung ist mit dem Datum der nächsten oder letzten Inspektion gekennzeichnet, überprüfen Sie es. Die Vorrichtung darf nicht verwendet werden und ist sofort zu melden:

1. wenn ihre Sicherheit in Frage gestellt ist oder

2. wenn sie zum Auffangen eines Absturzes verwendet wurde und erst wieder verwendet werden darf, wenn eine sachkundige Person die Verwendung nach dem Austausch der erforderlichen Teile schriftlich genehmigt hat.

Achten Sie auch darauf, dass die zusätzlich zur Anschlageinrichtung verwendete PSA nicht beschädigt wird, um die Sicherheitsfunktion des Gesamtsystems nicht zu beeinträchtigen.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG, WARTUNG, INSPEKTION UND REPARATUR

Jedes verschmutzte Produkt sollte mit Wasser gewaschen, abgespült und anschließend getrocknet werden. Es darf nicht mit ätzenden oder aggressiven Materialien in Berührung kommen oder bei extremen Temperaturen gelagert werden. Alle Chemikalien und Lösungsmittel können die Festigkeit der Anschlageinrichtung beeinträchtigen. Wenn die Gefahr besteht, dass die Verankerungsvorrichtung mit diesen Produkten in Berührung kommt, geben Sie bitte die genaue Bezeichnung der chemischen Bestandteile an, und wir werden nach einer entsprechenden Untersuchung reagieren.

Es ist bekannt, dass sich das verwendete Material allmählich abbaut, und es ist daher schwierig, eine bestimmte Haltbarkeitsdauer des Produkts anzugeben, ohne die Intensität und Häufigkeit der Verwendung zu kennen. Außerdem kann eine Ausnahmesituation die Lebensdauer auf eine einmalige Verwendung beschränken. Bestimmte Medien beschleunigen die Alterung des Produkts (Salz, Sand, Schnee, chemische Medien usw.) die Liste ist nicht erschöpfend).

IRUDEK garantiert dieses Produkt gegen jegliche Material- oder Herstellungsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normaler Verschleiß, Rost, Änderungen oder Reparaturen, unsachgemäße Lagerung, schlechte Wartung, Schäden aufgrund von Unfällen, Fahrlässigkeit oder Verwendungen, für die das Produkt nicht vorgesehen ist.

Es wird empfohlen, den Zustand der Anschlageinrichtungen PRO 1, PRO 3 und PRO1 PLUS mindestens einmal pro Jahr durch den Hersteller oder sachkundiges Personal unter strikter Einhaltung der IRUDEK-Verfahren zu überprüfen. Diese regelmäßigen und periodischen Inspektionen sind notwendig, da die Sicherheit des Benutzers mit der Aufrechterhaltung der Effizienz und der Festigkeit der Ausrüstung verbunden ist. Der allgemeine Zustand, der Zustand der Befestigungsmittel, das Anzugsdrehmoment und die Lesbarkeit der Kennzeichnung müssen überprüft werden. Die Inspektion und die Ergebnisse sollten anhand des Kennzeichnungs- und Kontrollblattes in einem Wartungsbuch schriftlich festgehalten werden.

Reparaturen an den Anschlageinrichtungen PRO 1, PRO 3 und PRO1 PLUS sind verboten. Wenn Sie Zweifel am Zustand des Produkts haben, ersetzen Sie es durch ein Originalteil von IRUDEK.

INSTALLATION

Aus Sicherheitsgründen ist es unerlässlich, dass die Anschlageinrichtung stets korrekt positioniert ist und die Arbeiten so ausgeführt werden, dass die Absturzgefahr und die Absturzhöhe möglichst gering sind.

Es ist auch wichtig, den erforderlichen Freiraum unter dem Benutzer am Arbeitsplatz zu prüfen, damit im Falle eines Sturzes kein Aufprall auf den Boden erfolgt und keine anderen Hindernisse im Weg des Sturzes sind.

Daher muss der Dübel unter Berücksichtigung all dieser Sicherheitsparameter eingebaut werden. Der Einbau der Verankerungsvorrichtung muss von Fachleuten gemäß den IRUDEK-Spezifikationen durchgeführt werden, die sich vergewissern müssen, dass die Trägermaterialien, an denen die strukturellen Verankerungsvorrichtungen befestigt werden, geeignet sind.

Die Verankerungsvorrichtungen PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS sind für alle Arten von Abstürzungen geeignet.

Überprüfen Sie vor dem Zusammenbau den Halt und die Festigkeit der tragenden Struktur.

Konkrete Unterstützung:

IRUDEK empfiehlt die Verwendung eines Druckmittlers, der aus zwei Komponenten (Harz + Härter) und einer Gewindestange, einer Buchse, einem Bolzen oder einer Mutter M12 aus rostfreiem Stahl besteht, entsprechend der Gebrauchsanweisung des Druckmittlerherstellers. Die Verwendung einer Kontermutter oder eines Schraubensicherungsmittels wird empfohlen. Das Anzugsdrehmoment beträgt 60 Nm.

Metallbügel:

IRUDEK empfiehlt die Verwendung von M12-Schrauben aus rostfreiem Stahl. Die Verwendung einer Sicherungsmutter oder einer Schraubensicherung wird empfohlen. Das Anzugsdrehmoment beträgt 60 Nm.

Spezifische Unterstützung:

Für weitere spezifische Unterstützung wenden Sie sich bitte an IRUDEK.

IRUDEK ist nicht verantwortlich für eine unsachgemäße Installation der PRO 1, PRO 3 und PRO1 PLUS Anschlageinrichtungen.

Ein schematischer Plan sollte im Gebäude für alle sichtbar angebracht werden. Ein Beispiel für einen Grundriss ist in Anhang 1 dargestellt.

Wenn mehrere Anschlagpunkte installiert sind, sollten sie zur Identifizierung fotografiert werden; es wird empfohlen, die Seriennummern der einzelnen Anschlageinrichtungen zu notieren und in die Aufzeichnungen über die Inspektion der Anschlageinrichtungen sowie in den Grundriss des Installationsbereichs aufzunehmen.

WARTUNGSANWEISUNGEN

Visuelle Überprüfung

Eine Sicht- und Funktionsprüfung muss vom Benutzer vor der Benutzung durchgeführt werden.

In einem Abstand von höchstens 12 Monaten muss eine gründliche regelmäßige Überholung durch den Hersteller oder eine sachkundige Person unter strikter Einhaltung der IRUDEK-Verfahren für regelmäßige Überholungen durchgeführt werden. Die Sicherheit der Benutzer hängt von der fortdauernden Effizienz und Haltbarkeit des Geräts ab. Die regelmäßige Inspektion muss gemäß den Anforderungen der EN365:2005 bescheinigt werden, wobei die Gültigkeit der Bescheinigung und das Datum der nächsten Inspektion festgelegt werden.

Wenn das Gerät besonderen oder außergewöhnlichen Bedingungen ausgesetzt war, muss der Hersteller oder eine von ihm beauftragte Person eine Sonderprüfung durchführen.

Die Produktkennzeichnung ist auf ihre Lesbarkeit zu überprüfen. Die Bemerkungen sind auf dem Revisionszertifikat des Geräts zu vermerken.

Beseitigung von Mängeln, Anomalien oder Schäden an der verwendeten persönlichen Schutzausrüstung, die seiner Meinung nach zu einem Verlust der Schutzwirkung führen könnten.

Reinigung

Persönliche Schutzausrüstungen müssen so gereinigt werden, dass sie keine nachteiligen Auswirkungen auf die zur Herstellung der Ausrüstung verwendeten Materialien oder auf den Benutzer haben. Das Reinigungsverfahren ist genau einzuhalten. Textil- und Kunststoffmaterialien (Bänder, Seile) sind mit einem Baumwolltuch oder einer Bürste zu reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Für eine gründliche Reinigung waschen Sie das Gerät von Hand bei einer Temperatur zwischen 30°C und 40°C mit einer neutralen Seife. Verwenden Sie für Metallteile ein feuchtes Tuch. Wenn das Gerät durch den Gebrauch oder die Reinigung nass geworden ist, sollte es an einem belüfteten und dunklen Ort, fern von direkter Hitze und chemischen Verbindungen, an der Luft trocknen.

Reparatur

Das Gerät darf nur vom Hersteller oder von einer hierzu befugten Person unter Einhaltung der vom Hersteller festgelegten Verfahren repariert werden. Die Reparaturanweisungen sind in den Amtssprachen des Landes, in dem das Gerät in Betrieb genommen wird, bereitzustellen.

INSTALLATIONSPLAN

Schematische Zeichnung der Anlage

Gebäude / Struktur

Adresse: Bemerkung:	Best.-Nr: Art der Bestellung: Dachart: Verankerungsvorrichtung:

Installateur

Name: Adresse:	Chef-Installateur: Telefon Nr:

Verankerungsvorrichtung

Hersteller:
Model:
Art:

Bauteil:

Bauteil 1: z.B. Betondecke Bauteil 2: z.B. Betonsäule Baumaterial: z.B. Stahlbeton	Mindestdicke: z. B. 250 mm Maximale Dicke: z.B. 500 mm Qualität: z.B. C25 / 30

Fixierungen / Stifte

Daten zu den Befestigungen: Angaben nicht erforderlich Bohrlochdurchmesser: mm bei Durchsteckmontage Tiefe der Bohrung: mm Drehmoment: Nm Abstand der Kanten Cx: Cy: Axiale Trennung: Sx: Sy: Bemerkungen:	Typ: Material: Mindestabstand zum Rand (c): Mindestaxialspiel(e): Minimale Bauteildicke: Zulässige Zugfestigkeit: Zulässige Bruchfestigkeit:

Checkliste	Plano.
Substrat mit Ausnahme von Ausnahmen (kein Zweifel an der Kapazität) Einbau gemäß den Anweisungen des Herstellers Empfohlene Befestigungsmittel Alle Einbände mit Identifikationsnummer fotografiert Sichtbare Befestigungen Feststehender Installationsplan Fixierung der Schrauben mit einer Durchsteckstechnik Ergänzende Informationen	

Bemerkungen:

Datum:	Unterschrift:

IDENTIFIKATIONSBLATT

Identifizierung der Verankerungsvorrichtung	
Hersteller:	
Produktname/Referenz:	
Vorschriften:	

Identifikationsnummer:	
Datum des Kaufs:	
Datum der ersten Verwendung:	

Benutzerkennung			
Name:		Adresse:	

Prüfung	Gut	Zu beobachten	Zur Reparatur	Schlecht
Allgemeiner Zustand (Risse, Flecken, Verformungen, Abnutzung)				
Vorhandensein und Zustand der Befestigungen (Dichtheit, Korrosion)				
Vorhandensein und Lesbarkeit der Kennzeichnung				

Kommentare:

Schlussfolgerung:

	APTO-Verankerungsvorrichtung		Verankerungsvorrichtung NICHT GEEIGNET

Identifizierung und Zulassung des Kontrolleurs:

Name:		Unternehmen:	

Datum der Kontrolle		Unterschrift des Inspektors	
Nächste Prüfung			

FR

ASPECTS GÉNÉRAUX

Ce manuel d'instructions est destiné aux utilisateurs et aux installateurs des ancrages PRO 1, PRO 3 et PRO1 PLUS.

Il doit être lu et compris par toutes les personnes avant d'utiliser et/ou d'assembler le produit. En cas de doute ou de problèmes de compréhension, ou si un problème survient qui n'est pas couvert par ce document, veuillez contacter directement votre représentant IRUDEK ou le service technique d'IRUDEK.

Ce manuel doit toujours être disponible et accessible à l'utilisateur. Toute activité en hauteur est dangereuse et peut entraîner des accidents, des blessures graves ou la mort. Il est de votre responsabilité de pratiquer et d'apprendre les techniques d'utilisation de l'équipement approprié.

Vous devez donc lire et comprendre toutes les informations contenues dans ce document avant de l'utiliser. Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Pour utiliser les dispositifs d'ancrage PRO 1, PRO 3 et PRO1 PLUS en toute sécurité, l'utilisateur doit être formé et compétent, en bonne santé physique et ne pas être sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

L'utilisation des dispositifs d'ancrage PRO 1, PRO 3 et PRO1 PLUS est strictement interdite si le produit est mal installé ou endommagé. Il ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou dans des situations autres que celles pour lesquelles il est prévu.

Aucune modification ou addition ne peut être apportée à l'équipement sans l'accord écrit préalable d'IRUDEK et toute réparation doit être effectuée conformément aux instructions d'IRUDEK.

aux procédures d'IRUDEK.

Avant toute utilisation de l'ancre, un plan de sauvetage doit être établi pour faire face à toute situation d'urgence pouvant survenir pendant les travaux. Il faut bien sûr garder à l'esprit, avant et pendant l'utilisation, que tout sauvetage doit être effectué de manière efficace et sûre.

DESCRIPTION

Matériau : acier inoxydable AISI 304

Dimensions :

Voir figure 1

NOMENCLATURE

1-Nom du fabricant, 2-Référence, 3-Mois, 4-Pictogramme renvoyant à la lecture du manuel,

5-Normes auxquelles l'équipement est conforme, 6-Nombre d'utilisateurs simultanés autorisés

MODE D'EMPLOI

Ces produits sont exclusivement réservés à l'utilisation d'équipements de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur de personnes et non d'équipements de levage.

Les dispositifs d'ancrage PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS sont conçus pour être fixés sur des surfaces verticales, horizontales ou inclinées dans le sens axial, radial ou sur la face inférieure de l'anneau d'ancrage.

Voir figure 2

Les utilisateurs doivent être équipés d'un harnais antichute conforme à la norme EN 361, qui est le seul dispositif de soutien du corps pouvant être utilisé dans un système d'arrêt des chutes, et d'un moyen permettant de limiter les forces dynamiques maximales exercées sur le corps lors de l'arrêt de la chute à une valeur maximale de 6 kN.

Les dispositifs d'ancrage PRO 1, PRO 3 et PRO1 PLUS peuvent être utilisés pour les connexions suivantes avec un connecteur conforme à la norme EN 362.

Antichute mobile sur support d'ancrage flexible EN353-2 selon le manuel d'instructions du fabricant

- Antichute automatique EN360 avec retour automatique conformément au manuel d'instructions du fabricant.

- Absorbeur d'énergie EN355 conformément au manuel d'instructions du fabricant

DURÉE DE VIE

La durée de vie des dispositifs d'ancrage PRO 1, PRO 3 et PRO1 PLUS est illimitée.

AVERTISSEMENT : un événement exceptionnel peut vous amener à jeter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : milieux agressifs, environnement marin, bords tranchants, températures extrêmes, produits chimiques, etc.)

Un produit doit être mis au rebut lorsque

- Vous avez subi une chute (ou une foulure) importante.

- Il ne connaît pas toute l'histoire de son utilisation.

- Lorsque son utilisation est obsolète (évolution législative, réglementaire, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements, etc.)

Détruisez ces produits pour éviter de les utiliser à l'avenir.

Avant de l'utiliser, vérifiez que

- **Pas de déformation permanente de l'anneau d'ancrage**
- **Il n'y a pas de signes de corrosion susceptibles d'affecter la capacité fonctionnelle du produit.**
- **Le bon état de la fermeture**

Le dispositif d'ancrage est marqué de la date de la prochaine ou de la dernière inspection, vérifiez-la. Le dispositif ne doit pas être utilisé et doit être signalé immédiatement :

1. si leur sécurité est en cause ou

2. s'il a été utilisé pour arrêter une chute et ne doit pas être réutilisé avant qu'une personne compétente n'ait donné son autorisation écrite pour son utilisation après remplacement des pièces nécessaires.

Veillez également à ce que l'EPI utilisé en plus du dispositif d'ancrage ne soit pas endommagé afin de ne pas compromettre la fonction de sécurité de l'ensemble du système.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE, D'ENTRETIEN, D'INSPECTION ET DE RÉPARATION

Tout produit souillé doit être lavé et rincé à l'eau, puis séché. Il ne doit pas entrer en contact avec des matériaux corrosifs ou agressifs, ni être stocké à des températures extrêmes. Tous les produits chimiques et solvants peuvent altérer la résistance du dispositif d'ancrage. S'il y a un risque que le dispositif d'ancrage entre en contact avec ces produits, veuillez indiquer le nom exact des composants chimiques et nous répondrons après une étude appropriée.

Il est connu que le matériau utilisé se dégrade progressivement et il est donc difficile d'indiquer une durée de vie spécifique du produit sans connaître l'intensité et la fréquence de l'utilisation. De plus, une situation exceptionnelle peut limiter la durée de vie à une seule utilisation. Certains milieux accélèrent le vieillissement du produit (sel, sable, neige, milieux chimiques, etc.) (liste non exhaustive).

IRUDEK garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication. Sont exclus de la garantie : l'usure normale, la rouille, les modifications ou réparations, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dus à des accidents, à la négligence ou à des utilisations pour lesquelles le produit n'est pas prévu.

Il est recommandé qu'au moins une fois par an, le fabricant ou le personnel compétent vérifie l'état des dispositifs d'ancrage PRO 1, PRO 3 et PRO1 PLUS en respectant scrupuleusement les procédures IRUDEK. Ces contrôles réguliers et périodiques sont nécessaires car la sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et de la résistance de l'équipement. L'état général, l'état des fixations, le couple de serrage et la lisibilité du marquage doivent être vérifiés. L'inspection et les résultats doivent être consignés par écrit dans un carnet d'entretien à l'aide de la fiche d'identification et de contrôle.

Il est interdit de réparer les dispositifs d'ancrage PRO 1, PRO 3 et PRO1 PLUS. En cas de doute sur l'état du produit, remplacez-le par une pièce d'origine IRUDEK.

INSTALLATION

Pour des raisons de sécurité, il est essentiel que le dispositif d'ancrage soit toujours correctement positionné et que le travail soit effectué de manière à minimiser le risque de chute et la hauteur de la chute.

Il est également important de vérifier le dégagement requis sous l'utilisateur sur le lieu de travail afin qu'en cas de chute, il n'y ait pas d'impact avec le sol et qu'il n'y ait pas d'autres obstacles sur la trajectoire de la chute.

Par conséquent, l'ancrage doit être installé en tenant compte de tous ces paramètres de sécurité. L'installation du dispositif d'ancrage doit être effectuée par des installateurs conformément aux spécifications d'IRUDEK. Les installateurs doivent s'assurer que les matériaux de support auxquels les dispositifs d'ancrage structurel s sont fixés sont appropriés.

Les dispositifs d'ancrage PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS sont adaptés à tous les types de support.

Avant tout montage, vérifiez le support et la solidité de la structure porteuse.

Support en béton :

IRUDEK recommande l'utilisation d'un scellement chimique composé de deux éléments (une résine + un durcisseur) et d'une tige filetée en acier inoxydable, d'une douille, d'un goujon, d'un écrou M12, conformément au manuel d'instructions du fabricant du scellement chimique. L'utilisation d'un contre-écrou ou d'un frein filet est recommandée. Le couple de serrage est de 60 Nm.

Support en métal :

IRUDEK recommande l'utilisation de boulons M12 en acier inoxydable. L'utilisation d'un contre-écrou ou d'un frein filet est recommandée. Le couple de serrage est de 60 Nm.

Soutien spécifique :

Pour un soutien plus spécifique, veuillez contacter IRUDEK.

IRUDEK n'est pas responsable de l'installation incorrecte des dispositifs d'ancrage PRO 1, PRO 3 et PRO1 PLUS.

Un plan schématique doit être fourni dans le bâtiment afin que tout le monde puisse le voir. Un exemple de plan d'étage figure à l'annexe 1.

Lorsque plusieurs points d'ancrage sont installés, ils doivent être photographiés pour être identifiés ; il est recommandé de noter les numéros de série de chaque dispositif d'ancrage et de les incorporer dans les dossiers d'inspection des dispositifs d'ancrage et dans le plan de la zone d'installation.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Contrôle visuel

Un contrôle visuel et fonctionnel doit être effectué par l'utilisateur avant l'utilisation.

Après une période maximale de 12 mois, une révision périodique complète doit être effectuée par le fabricant ou une personne compétente, en stricte conformité avec les procédures de révision périodique d'IRUDEK. La sécurité des utilisateurs dépend du maintien de l'efficacité et de la durabilité de l'équipement. L'inspection périodique doit être certifiée conformément aux exigences de la norme EN365:2005, déterminant la validité du certificat et la date de la prochaine inspection.

Lorsque le matériel a été soumis à des conditions particulières ou extraordinaires, une inspection spéciale doit être effectuée par le fabricant ou une personne autorisée par le fabricant.

La lisibilité du marquage du produit doit être vérifiée. Les remarques sont consignées sur le certificat de révision de l'équipement.

mettre hors d'usage tout défaut, anomalie ou dommage de l'équipement de protection individuelle utilisé qui, à son avis, pourrait entraîner une perte de son efficacité protectrice.

Nettoyage

Les équipements de protection individuelle doivent être nettoyés de manière à ne pas provoquer d'effets néfastes sur les matériaux utilisés dans la fabrication de l'équipement ou sur l'utilisateur. La procédure de nettoyage doit être strictement respectée. Pour les matériaux textiles et plastiques (rubans, cordes),

nettoyer avec un chiffon ou une brosse en coton. N'utilisez pas de matériau abrasif. Pour un nettoyage en profondeur, laver l'équipement à la main à une température comprise entre 30ºC et 40ºC en utilisant un savon neutre. Pour les parties métalliques, utilisez un chiffon humide. Si l'équipement est mouillé, que ce soit lors de son utilisation ou de son nettoyage, il faut le laisser sécher naturellement, dans un endroit aéré et sombre, à l'abri de la chaleur directe et des composés chimiques.

L'équipement ne peut être réparé que par le fabricant ou une personne habilitée à cet effet, selon les procédures définies par le fabricant. Les instructions de réparation sont fournies dans les langues officielles du pays où l'équipement est mis en service.

SCHÉMA D'INSTALLATION

Réparation

Dessin schématique de l'installation	
Construction / Structure	
Adresse : Remarques :	Nº de commande Type de commande : Type de toit : Dispositif d'ancrage :
Installateur	
Nom : Adresse :	Chef installateur : Nº de téléphone
Dispositif d'ancrage	
Fabricant : Modèle : Type :	
Composant du bâtiment :	
Composant 1 : par exemple, plafond en béton Composant 2 : par exemple, colonne en béton Matériau de construction : par exemple, béton armé	Épaisseur minimale : par exemple 250 mm Épaisseur maximale : par exemple 500 mm Qualité : par exemple C25 / 30
Fixations / Epingles ;	
Données relatives aux fixations : Données non requises Diamètre du trou percé : mm si fixation traversante Profondeur du trou : mm Couple : Nm Espacement des bords Cx : Cy : Séparation axiale : Sx : Sy : Remarques: ;	Type : Matériau : Distance minimale par rapport au bord (c) : Jeu(x) axial(aux) minimal(aux) : Épaisseur minimale du composant : Résistance à la traction admissible : Résistance à la rupture admissible :
Liste de contrôle	Plano.
Exceptions concernant le substrat (pas de doute quant à la capacité) Installation selon les instructions du fabricant Attaches recommandées Toutes les reliures sont photographiées avec leur numéro d'identification. Fixations visibles Plan d'installation mis en place Immobilisation des vis à l'aide d'une technique de fixation par boulon traversant Informations complémentaires	
Observations: ;	
Date:	Signature:

FICHE D'IDENTIFICATION

Identification du dispositif d'ancrage	
Fabricant :	
Nom du produit/Référence :	
Règlement :	

Numéro d'identification :	
Date d'achat :	
Date de première utilisation :	

Identification de l'utilisateur			
Nom :		Adresse :	

Inspection	Bien	A surveiller	Pour réparer	Mauvais
État général (fissures, marques, déformation, usure)				
Présence et état des fixations (étanchéité, corrosion)				
Présence et lisibilité du marquage				

Commentaires:

Conclusion:			
	Dispositif d'ancrage adapté		Dispositif d'ancrage inadapté

Identification et agrément du contrôleur :			
Nom :		Entreprise :	
Date du contrôle		Signature de l'inspecteur	
Contrôle suivant			

PL

ASPEKTY OGÓLNE

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona dla użytkowników i instalatorów kotwic PRO 1, PRO 3 i PRO1 PLUS.

Dokument ten musi zostać przeczytany i zrozumiany przez wszystkie osoby przed użyciem i/lub montażem produktu. W przypadku wątpliwości lub problemów ze zrozumieniem lub jeśli pojawi się problem, który nie jest objęty niniejszym dokumentem, należy skontaktować się bezpośrednio z przedstawicielem IRUDEK lub serwisem technicznym IRUDEK.

Niniejsza instrukcja musi być zawsze dostępna dla użytkownika. Każda czynność wykonywana na wysokości jest niebezpieczna i może prowadzić do wypadków, poważnych obrażeń lub śmierci. Obowiązkiem użytkownika jest przewidzenie i nauczenie się technik korzystania z odpowiedniego sprzętu.

Dlatego przed użyciem należy przeczytać i zrozumieć wszystkie informacje zawarte w niniejszym dokumencie. Niezastosowanie się do choćby jednego z tych ostrzeżeń może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Aby bezpiecznie korzystać z urządzeń kotwiczących PRO 1, PRO 3 i PRO1 PLUS, użytkownik musi być przeszkolony i kompetentny, w dobrym stanie fizycznym i nie może być pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

Używanie urządzeń kotwiczących PRO 1, PRO 3 i PRO1 PLUS jest surowo zabronione, jeśli produkt jest nieprawidłowo zainstalowany lub uszkodzony. Nie wolno go używać poza jego ograniczeniami lub w sytuacjach innych niż te, do których jest przeznaczony.

Bez uprzedniej pisemnej zgody IRUDEK nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani uzupełnień sprzętu, a wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane zgodnie z instrukcjami IRUDEK.

do procedur IRUDEK.

Przed każdym użyciem kotwicy należy opracować plan ratunkowy na wypadek sytuacji awaryjnych, które mogą wystąpić podczas pracy. Należy oczywiście pamiętać przed i w trakcie użytkowania, że każda taka akcja ratunkowa musi być przeprowadzona sprawnie i bezpiecznie.

OPIS

Materiał: stal nierdzewna AISI 304

Wymiary:



Patrz rysunek 1

NOMENKLATURA

1-Nazwa producenta, 2-Referencja, 3-Miesiąc, 4-Piktogram odsyłający do zapoznania się z instrukcją,

5-Normy, z którymi zgodny jest sprzęt, 6-Liczba jednoczesnych autoryzowanych użytkowników

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Produkty te są przeznaczone wyłącznie do stosowania jako środki ochrony indywidualnej (SOI) chroniące przed upadkiem z wysokości, a nie jako urządzenia podnoszące.

Urządzenia kotwiące PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS są przeznaczone do mocowania na powierzchniach pionowych, poziomych lub nachylonych w kierunku osiowym, promieniowym lub na spodzie pierścienia kotwiącego.



Patrz rysunek 2

Użytkownicy powinni być wyposażeni w szelki bezpieczeństwa zgodne z normą EN 361, które są jedynym urządzeniem podtrzymującym ciało, które może być używane w systemie powstrzymywania spadania, oraz w środki ograniczające maksymalne siły dynamiczne wywierane na ciało podczas powstrzymywania spadania do maksymalnej wartości 6 kN.

Urządzenia kotwiące PRO 1, PRO 3 i PRO1 PLUS mogą być używane z następującymi połączeniami ze złączem zgodnym z normą EN 362.

Przenośne urządzenie samozaciskowe na elastycznym wsporniku kotwiącym EN353-2 zgodnie z instrukcją producenta

- Automatyczny ogranicznik upadku EN360 z automatycznym powrotem zgodnie z instrukcją obsługi producenta.

- pochłaniacz energii EN355 zgodnie z instrukcją producenta

ŻYWOTNOŚĆ

Żywotność urządzeń kotwiczących PRO 1, PRO 3 i PRO1 PLUS jest nieograniczona.

OSTRZEŻENIE: wyjątkowe zdarzenie może spowodować konieczność wyrzucenia produktu po jednokrotnym użyciu (rodzaj i intensywność użytkowania, środowisko użytkowania: agresywne media, środowisko morskie, ostre krawędzie, ekstremalne temperatury, chemikalia itp.)

Produkt należy wyrzucić, gdy

- Doznałeś poważnego upadku (lub nadwyrężenia).

- Nie zna pełnej historii jego użytkowania.

- Gdy jego użycie jest przestarzałe (przepisy prawne, regulacje, ewolucja techniczna lub niekompatybilność z innym sprzętem itp.)

Zniszcz te produkty, aby uniknąć ich użycia w przyszłości.

Przed użyciem należy sprawdzić, czy

- **Brak trwałego odkształcenia pierścienia kotwiącego**
- **Nie ma śladów korozji, które mogłyby wpłynąć na funkcjonalność produktu.**
- **Dobry stan zapięcia**

Urządzenia kotwiczące jest oznaczone datą następnego lub ostatniego przeglądu, należy ją sprawdzić. Urządzenie nie powinno być używane i powinno zostać natychmiast zgłoszone:

1. jeśli ich bezpieczeństwo jest zagrożone lub

2. jeśli został użyty do powstrzymania upadku i nie powinien być ponownie używany, dopóki kompetentna osoba nie wyda pisemnego zezwolenia na jego użycie po wymianie niezbędnych części.

Należy również upewnić się, że środki ochrony indywidualnej używane oprócz urządzenia kotwiczącego nie są uszkodzone, aby nie pogorszyć funkcji bezpieczeństwa całego systemu.

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA, KONSERWACJI, PRZEGLĄDÓW I NAPRAW

Zabrudzony produkt należy umyć i spłukać wodą, a następnie wysuszyć. Produkt nie może wchodzić w kontakt z materiałami żrącymi lub agresywnymi ani być przechowywany w ekstremalnych temperaturach. Wszystkie chemikalia i rozpuszczalniki mogą zmienić wytrzymałość urządzenia kotwiczącego. Jeśli istnieje ryzyko, że urządzenie kotwiczące wejdzie w kontakt z tymi produktami, należy podać dokładną nazwę składników chemicznych, a my zareagujemy po przeprowadzeniu odpowiednich badań.

Wiadomo, że używany materiał ulega stopniowej degradacji i dlatego trudno jest wskazać konkretny okres trwałości produktu bez znajomości intensywności i częstotliwości użytkowania. Co więcej, wyjątkowa sytuacja może ograniczyć okres użytkowania do jednego użycia. Niektóre media przyspieszają starzenie się produktu (sól, piasek, śnieg, media chemiczne itp.) (lista niewyczerpująca).

IRUDEK gwarantuje, że produkt nie będzie posiadał wad materiałowych ani produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje: normalnego zużycia, rdzy, modyfikacji lub napraw, niewłaściwego przechowywania, niewłaściwej konserwacji, uszkodzeń spowodowanych wypadkami, zaniedbań lub zastosowań, do których produkt nie jest przeznaczony.

Zaleca się, aby co najmniej raz w roku produkt lub kompetentny personel sprawdzał stan urządzeń kotwiczących PRO 1, PRO 3 i PRO1 PLUS zgodnie z procedurami IRUDEK. Te regularne i okresowe kontrole są konieczne, ponieważ bezpieczeństwo użytkownika jest powiązane z utrzymaniem sprawności i wytrzymałości sprzętu. Należy sprawdzić stan ogólny, stan elementów złącznych, moment dokręcenia i czytelność oznaczeń. Kontrola i jej wyniki powinny zostać zapisane w dzienniku konserwacji przy użyciu arkusza identyfikacyjnego i kontrolnego.

Naprawa urządzeń kotwiczących PRO 1, PRO 3 i PRO1 PLUS jest zabroniona. W razie wątpliwości co do stanu produktu należy wymienić go na oryginalną część IRUDEK.

INSTALACJA

Ze względów bezpieczeństwa ważne jest, aby urządzenie kotwiczące było zawsze prawidłowo ustawione i aby praca była wykonywana w taki sposób, aby zminimalizować ryzyko upadku i wysokość upadku.

Ważne jest również sprawdzenie wymaganego przestrzeni pod użytkownikiem w miejscu pracy, aby w razie upadku nie doszło do uderzenia o podłogę i aby na drodze upadku nie było innych przeszkód.

W związku z tym kotwa musi być zainstalowana z uwzględnieniem wszystkich tych parametrów bezpieczeństwa. Instalacja urządzenia kotwiącego musi być przeprowadzona przez instalatorów zgodnie ze specyfikacjami IRUDEK, instalatorzy muszą upewnić się, że materiały nośne, do których przymocowane są konstrukcyjne urządzenia kotwiące, są odpowiednie.

Urządzenia kotwiczące PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS nadają się do wszystkich rodzajów podpór.

Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić podparcie i wytrzymałość konstrukcji nośnej.

Wsparcie dla betonu:

IRUDEK zaleca stosowanie uszczelnienia chemicznego składającego się z dwóch składników (żywica + utwardzacz) i pręta gwintowanego ze stali nierdzewnej, tulei, kołka, nakrętki M12, zgodnie z instrukcją producenta uszczelnienia chemicznego. Zaleca się użycie nakrętki zabezpieczającej lub środka do zabezpieczania gwintów. Moment dokręcania wynosi 60 Nm.

Metalowy wspornik:

IRUDEK zaleca stosowanie śrub M12 ze stali nierdzewnej. Zaleca się użycie nakrętki zabezpieczającej lub środka do zabezpieczania gwintów. Moment dokręcania wynosi 60 Nm.

Wsparcie specjalne:

Aby uzyskać bardziej szczegółowe wsparcie, prosimy o kontakt z IRUDEK.

Firma IRUDEK nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowy montaż urządzeń kotwiczących PRO 1, PRO 3 i PRO1 PLUS.

Schematyczny plan powinien znajdować się w budynku, aby każdy mógł go zobaczyć. Przykładowy plan piętra przedstawiono w Załączniku 1.

W przypadku zainstalowania wielu punktów kotwiczących należy je sfotografować w celu identyfikacji: zaleca się odnotowanie numerów seryjnych każdego urządzenia kotwiczącego i włączenie ich do dokumentacji kontroli urządzenia kotwiczącego oraz planu piętra obszaru instalacji.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Kontrola wizualna

Przed użyciem użytkownik musi przeprowadzić kontrolę wizualną i funkcjonalną.

W okresie nie dłuższym niż 12 miesięcy producent lub kompetentna osoba musi przeprowadzić gruntowny przegląd okresowy, zgodnie z procedurami IRUDEK dotyczącymi przeglądów okresowych. Bezpieczeństwo użytkowników zależy od ciągłej sprawności i trwałości sprzętu. Przegląd okresowy musi być poświadczony zgodnie z wymaganiami normy EN365:2005, określającej ważność certyfikatu i datę następnego przeglądu.

Jeśli urządzenie zostało poddane specjalnym lub nadzwyczajnym warunkom, producent lub osoba przez niego upoważniona musi przeprowadzić specjalną kontrolę.

Oznakowanie produktu należy sprawdzić pod kątem czytelności. Uwagi należy odnotować w certyfikacie przeglądu sprzętu.

Usunąć z użytkowania wszelkie wady, nieprawidłowości lub uszkodzenia stosowanych środków ochrony indywidualnej, które w jego opinii mogłyby doprowadzić do utraty ich skuteczności ochronnej.

Czyszczenie

Sprzęt ochrony osobistej musi być czyszczony w taki sposób, aby nie powodował negatywnych skutków dla materiałów użytych do produkcji sprzętu ani dla użytkownika. Procedura czyszczenia musi być ściśle przestrzegana. W przypadku materiałów tekstylnych i plastikowych (taśmy, liny) czyścić bawełnianą szmatką lub szczotką. Nie używaj żadnych materiałów ściernych. W celu dokładnego wyczyszczenia należy umyć urządzenie ręcznie w temperaturze od 30°C do 40°C przy użyciu neutralnego mydła. W przypadku części metalowych należy użyć wilgotnej szmatki. Jeśli sprzęt ulegnie zamoczeniu w wyniku użytkowania lub czyszczenia, należy pozostawić go do naturalnego wyschnięcia w wentylowanym i ciemnym miejscu, z dala od bezpośredniego ciepła i związków chemicznych.

Naprawa

Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez producenta lub osobę do tego upoważnioną, zgodnie z procedurami określonymi przez producenta. Instrukcje napraw powinny być dostarczone w językach urzędowych kraju, w którym urządzenie jest oddawane do użytku.

SCHEMAT INSTALACJI

Schematyczny rysunek instalacji	
Budynek / Struktura	
Adres: Uwagi:	Nr zamówienia: Rodzaj zamówienia: Typ dachu: Urządzenie kotwiczące:
Installer	
Imię i nazwisko: Adres:	Główny instalator: Nr telefonu:
Urządzenie kotwiczące	
Producent: Model: Typ:	
Komponent konstrukcyjny:	
Element 1: np. betonowy sufit Składnik 2: np. betonowa kolumna Materiał konstrukcyjny: np. beton zbrojony	Minimalna grubość: np. 250 mm Maksymalna grubość: np. 500 mm Jakość: np. C25/30
Mocowania / kołki	
Dane dotyczące mocowań: Dane nie są wymagane Średnica wywierconego otworu: mm w przypadku mocowania przelotowego Głębokość otworu: mm Moment obrotowy: Nm Odstęp między krawędziami Cx: Cy: Separacja osiowa: Sx: Sy: Uwagi:	Typ: Materiał: Minimalna odległość od krawędzi (c): Minimalny luz osiowy: Minimalna grubość komponentu: Dopuszczalna wytrzymałość na rozciąganie: Dopuszczalna wytrzymałość na zerwanie:
Lista kontrolna	Plano.
Podłoże wykluczające wyjątki (bez wątpienia pojemność) Instalacja zgodnie z instrukcjami producenta Zalecane elementy złączne Wszystkie wiązania sfotografowane z numerem identyfikacyjnym Widoczne mocowania Ustalony plan instalacji Unieruchomienie śrub przy użyciu techniki mocowania śrubami przelotowymi Informacje uzupełniające	
Uwagi:	
Data:	Podpis:

KARTA IDENTYFIKACYJNA

Identyfikacja urządzenia kotwiczącego	
Producent:	
Nazwa produktu/referencja:	
Regulamin:	

Numer identyfikacyjny:	
Data zakupu:	
Data pierwszego użycia:	

Identyfikacja użytkownika			
Imię i nazwisko:		Adres:	

Inspekcja	Dobry	Do obejrzenia	Do naprawy	Zły
Stan ogólny (pęknięcia, ślady, odkształcenia, zużycie)				
Obecność i stan mocowań (szczelność, korozja)				
Obecność i czytelność oznaczenia				

Komentarze:

Wnioski:			
	Urządzenie kotwiczące Odpowiednie		Urządzenie kotwiczące NIE JEST ODPOWIEDNIE

Identyfikacja i zatwierdzenie kontrolera:			
Imię i nazwisko:		Firma:	
Data kontroli		Podpis inspektora	
Następna kontrola			

HU

ÁLTALÁNOS SZEMPONTOK

Ez a használati utasítás a PRO 1, PRO 3 és PRO1 PLUS rögzítések felhasználóinak és szerelőinek szól.

A termék használata és/vagy összeszerelése előtt minden személynek el kell olvasnia és meg kell értenie. Kétségek vagy megértési problémák esetén, vagy ha olyan probléma merül fel, amelyet az a dokumentum nem tartalmaz, kérjük, forduljon közvetlenül az IRUDEK képviselőjéhez vagy az IRUDEK műszaki szolgálatához.

Ennek a kézikönyvnek mindig elérhetőnek és hozzáférhetőnek kell lennie a felhasználó számára. Minden magasban végzett tevékenység veszélyes, és balesethez, súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Az Ön felelőssége, hogy gyakorolja és megtanulja a megfelelő felszerelés használatának technikáit.

Ezért használat előtt el kell olvasnia és meg kell értenie az itt található összes információt. A figyelmeztetések közül akár csak egynek a figyelmen kívül hagyása is súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A PRO 1, PRO 3 és PRO1 PLUS rögzítőeszközök biztonságos használatához a felhasználónak képzettnek és hozzáértőnek kell lennie, jó fizikai állapotban kell lennie, és nem állhat alkohol vagy kábítószer hatása alatt.

A PRO 1, PRO 3 és PRO1 PLUS rögzítőeszközök használata szigorúan tilos, ha a termék helytelenül van beszerelve vagy sérült. Nem szabad a korlátokon túl vagy a rendeltetésétől eltérő helyzetben használni.

A berendezésen az IRUDEK előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül semmilyen módosítás vagy kiegészítés nem végezhető, és minden javítást az IRUDEK utasításainak megfelelően kell elvégezni.

az IRUDEK eljárásaihoz.

A horgony használata előtt mentési tervet kell készíteni a munka során esetlegesen előforduló veszélyeztetek kezelésére. Természetesen a használat előtt és közben szem előtt kell tartani, hogy minden lépés mentést hatékonyan és biztonságosan kell végrehajtani.

LEÍRÁS

Anyag: rozsdamentes acél AISI 304

Méretek:



Lásd az 1. ábrát

NÓMENKLATÚRA

1-Hozó neve, 2-Hivatkozás, 3-Hónap, 4-Piktogram, amely a kézikönyv elolvasására utal,

5-Normák, amelyeknek a berendezés megfelel, 6-Az egyidejűleg engedélyezett felhasználók száma

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ezek a termékek kizárólag a magasból történő lezuhanás elleni egyéni védőfelszerelések (PPE) használatára, és nem emelőberendezésekre szolgálnak.

A PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS rögzítőszerkezetek függőleges, vízszintes vagy ferde felületeken axiális, radiális irányban vagy a rögzítőgyűrű alján történő rögzítésre szolgálnak.



Lásd a 2. ábrát

A felhasználókat fel kell szerelni az EN 361 szabványnak megfelelő zuhanásgátló hevederrel, amely az egyetlen olyan testtartó eszköz, amely zuhanásgátló rendszerben használható, és amely a testre ható maximális dinamikus erőket zuhanáskor legfeljebb 6 kN értékre korlátozza.

A PRO 1, PRO 3 és PRO1 PLUS rögzítőeszközök az EN 362 szabványnak megfelelő csatlakozóval a következő csatlakozásokkal használhatók.

Mobil lezuhanásgátló rugalmas rögzítő konzolon EN353-2 a gyártó használati útmutatója szerint

- EN360 automatikus lezuhanásgátló automatikus visszafordulással a gyártó használati utasításának megfelelően.

- EN355 energiaelnyelő a gyártó használati útmutatója szerint

ÉLETTARTAM

A PRO 1, PRO 3 és PRO1 PLUS rögzítőeszközök élettartama korlátlan.

FIGYELMEZTETÉS: egy kivételes esemény arra késztethető, hogy a terméket egyszeri használat után eldobja (a használat típusa és intenzitása, a használat környezete: agresszív közeg, tengeri környezet, éles élek, szélsőséges hőmérséklet, vegyi anyagok stb.).

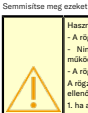
A terméket ki kell dobni, ha:

- Ön súlyos esést (vagy megerősítetést) szenvedett.

- Nem ismeri a teljes felhasználási történetét.

- Ha használata elavult (jogszabályi, szabályozási, műszaki fejlődés vagy más berendezésekkel való összeférhetetlenség stb. miatt).

Semmisítse meg ezeket a termékeket, hogy a jövőben ne használhassa őket.



Használat előtt ellenőrizze, hogy

- A rögzítőgyűrű nem deformálódik tartósan
- Nincsenek olyan korrózióra utaló jelek, amelyek befolyásolnák a termék működőképességét.
- A rögzítés új állapota

A rögzítőszerkezeten fel van tüntetve a következő vagy az utolsó ellenőrzés dátuma, ellenőrizze azt. Az eszközt nem szabad használni, és azonnal jelenteni kell:

1. ha a biztonságuk kérdéses, vagy

2. ha azt lezuhanás megállítására használták, és nem szabad újra használni, amíg a szükséges alkatrészek cseréje után hozzáértő személy írásban nem engedélyezi a használatát.

Gondoskodjon arról is, hogy a rögzítőeszköz mellett használt egyéni védőeszközök ne sérüljenek meg, nehogy az egész rendszer biztonsági funkcióját károsítsák.

TISZTÍTÁSI, KARBANTARTÁSI, ELLENŐRZÉSI ÉS JAVÍTÁSI UTASÍTÁSOK

Minden szennyezett terméket el kell mosni és vízzel ki kell öblíteni, majd meg kell szárítani. Nem érintkezhet maró vagy agresszív anyagokkal, és nem tárolható szélsőséges hőmérsékleten. Minden vegyszer és oldószer megváltoztathatja a rögzítőeszköz szilárdságát. Ha fennáll a veszélye annak, hogy a rögzítőeszköz érintkezik ezekkel a termékekkel, kérjük, adja meg a vegyi összetevők pontos nevét, és megfelelő vizsgálat után válaszolunk.

Köztudott, hogy a felhasznált anyag fokozatosan lebomlik, ezért a termék konkrét élettartalmát idejét nehéz megadni a használat intenzitásának és gyakoriságának ismerete nélkül. Ráadásul egy kivételes helyzet az élettartamot egyszeri használatra korlátozhatja. Bizonyos közegek felgyorsítják a termék öregedését (só, homok, hő, vegyi anyagok stb.) (a lista nem teljes).

Az IRUDEK garanciát vállal erre a termékre bármilyen anyag- vagy gyártási hiba esetén. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normál elhasználódás, rozsda, módosítások vagy javítások, helytelen tárolás, rossz karbantartás, balesetből, gondatlanságból vagy olyan használatból eredő károk, amelyre a terméket nem szánták.

Javasoljuk, hogy egy gyártó vagy az illetékes személyzet legalább évente egyszer ellenőrizze a PRO 1, PRO 3 és PRO1 PLUS rögzítőeszközök állapotát, szigorúan az IRUDEK eljárásaival összhangban. Ezekre a rendszeres és időszakos ellenőrzésekre azért van szükség, mert a felhasználók biztonsága a berendezés hatékonyságának és szilárdságának fenntartásához kapcsolódik. Ellenőrzni kell az általános állapotot, a kötőelemek állapotát, a meghúzási nyomatékot és a jelölés olvashatóságát. Az ellenőrzést és az eredményeket írásban kell rögzíteni a karbantartási naplóban az azonosító és ellenőrző lap segítségével.

A PRO 1, PRO 3 és PRO1 PLUS rögzítőeszközök javítása tilos. Ha kétségei vannak a termék állapotával kapcsolatban, cserélje ki eredeti IRUDEK alkatrészre.

INSTALLÁCIÓ.

Biztonsági okokból alapvető fontosságú, hogy a rögzítőeszköz minidig helyesen legyen elhelyezve, és hogy a munkát úgy végezzék, hogy a lehető legkisebb legyen a leesés kockázata és a leesés magassága.

Fontos továbbá ellenőrizni a munkahelyen a felhasználó alatt szükséges távolságot, hogy esés esetén ne ütközzön a padlóba, és ne legyenek más akadályok a zuhanás útjában.

Következésképpen a horgonyt mindezen biztonsági paraméterek figyelembevételével kell felszerelni. A horgonyzóeszköz beépítését a szerelőknek az IRUDEK előírásainak megfelelően kell elvégezniük, a szerelőknek biztosítaniuk kell, hogy a tartóanyagok, amelyekhez a szerkezeti horgonyzóeszközöket rögzítik, megfelelőek legyenek.

A PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS rögzítőeszközök minden típusú alátámasztáshoz alkalmasak.

Minden összeszerelés előtt ellenőrizze a tartószerkezet alátámasztását és szilárdságát.

Konkrét támogatás:

Az IRUDEK két komponensből (gyanta + keményítő) és egy rozsdamentes acél menetes rúdból, persely ből, csapból vagy M12-es anyából álló vegyszeres tömítés használatát ajánlja a vegyszeres tömítés gyártójának használati útmutatója szerint. Konnzsterarva vagy menetzár használata ajánlott. A meghúzási nyomaték 60 Nm.

Fém konzol:

Az IRUDEK rozsdamentes acél M12-es csavarok használatát ajánlja. A csavarok rögzítőanya vagy menetzár használata ajánlott. A meghúzási nyomaték 60 Nm.

Különleges támogatás:

Speciálisabb támogatásért forduljon az IRUDEK-hoz.

Az IRUDEK nem vállal felelősséget a PRO 1, PRO 3 és PRO1 PLUS rögzítőeszközök nem megfelelő felszereléséért.

A vázlatterveket az épületben kell elhelyezni, hogy mindenki láthassa. Az alaprajzra vonatkozó példa az 1. függelékben látható.

Ha több rögzítési pontot telepítenek, azokat az azonosítás érdekében le kell fényképezni; ajánlott az egyes rögzítőeszközök sorozatszámait feljegyezni és beépíteni a rögzítőeszközök ellenőrzési nyilvántartásába és a beépítési terület alaprajzába.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

Vizuális ellenőrzés

Használat előtt a felhasználónak el kell végeznie a vizuális és funkcionális ellenőrzést.

Legfeljebb 12 hónapos időszakonként a gyártónak vagy egy hozzáértő személynek alapos időszakos felülvizsgálatot kell végeznie, szigorúan az IRUDEK időszakos felülvizsgálatra vonatkozó eljárásainak megfelelően. A felhasználók biztonsága a berendezés folyamatos hatékonyságától és tartósságától függ. Az időszakos felülvizsgálatot az EN365:2005 szabvány követelményeinek megfelelően kell igazolni, meghatározva a tanúsítvány érvényességét és a következő felülvizsgálat időpontját.

Ha a berendezést különleges vagy rendkívüli körülményeknek tették ki, a gyártónak vagy a gyártó által felhatalmazott személynek különleges ellenőrzést kell végeznie.

A termékjelölés olvashatóságát ellenőrizni kell. A megjegyzéseket fel kell jegyezni a berendezés felülvizsgálati tanúsítványára.

Megszüntetі a használatból a használt egyéni védőeszköz minden olyan hibáját, rendellenességét vagy sérülését, amely véleménye szerint a védőeszköz védelmi hatékonyságának csökkenéséhez vezethet.

Tisztítás

Az egyéni védőfelszerelést úgy kell tisztítani, hogy az ne okozzon káros hatást a felszerelés gyártásához használt anyagokra vagy a felhasználóra. A tisztítási eljárást szigorúan be kell tartani. Textil és műanyag anyagok (szalagok, kötelek) esetén pamut ruhával vagy kefével kell tisztítani. Ne használjon semmilyen csisszolóanyagot. Az alapos tisztításhoz mossa a berendezést kézzel 30°C és 40°C közötti hőmérsékleten, semleges szappannal. Fém alkatrészek esetén használjon nedves ruhát. Ha a berendezés akár a használat, akár a tisztítás során nedves lesz, hagyja természetes módon, szellőztetett és sötét helyen, közvetlen hőtől és vegyi anyagoktól távol megszáradni.

Javítás

A berendezést csak a gyártó vagy az erre a célra kijelölt személy javíthatja a gyártó által meghatározott eljárások szerint. A javítási utasításokat annak az országnak a hivatalos nyelvén kell elkészíteni, ahol a berendezést üzembe helyezik.

TELEPÍTÉSI DIAGRAM

Sémarajz a berendezésről	
Épület / Szerkezet	
Cím: Megjegyzések:	Rendelési szám: A megrendelés típusa: Tető típusa: Horgonyzóeszköz:
Installátor	
Név: Cím:	Fő telepítő: Telefonszám:
Horgonyzóeszköz	
Gyártó: Modell: Típus:	
Építőelem:	
1. komponens: pl. beton mennyezet 2. komponens: pl. betonoszlop Építőanyag: pl. vasbeton	Minimális vastagság: pl. 250 mm Maximális vastagság: pl. 500 mm Minőség: pl. C25 / 30
Rögzítések / csapok	
A rögzítésekre vonatkozó adatok: Nem szükséges adat Fúrt lyuk átmérője: mm, ha átmenő rögzítéssel történik Furat mélysége: mm Nyomaték: Nm Szélek távolsága Cx: Cy: Tengelyirányú elválasztás: Sx: Sy: Megjegyzések:	Típus: Anyag: Minimális távolság a peremtől (c): Minimális tengelytávolság(ok): Minimális alkatrészvastagság: Megengedett szakítószilárdság: Megengedett szakítószilárdság:
Ellenőrző lista	Plano.
Alátét, kivéve a kivételeket (a kapacitás kétségtelen) Telepítés a gyártó utasításai szerint Ajánlott kötőelemek Minden kötés fényképezve és azonosító számmal ellátva Látható rögzítések Helyben rögzített telepítési terv A csavarok rögzítése átmenő csavaros rögzítési technikával Kiegészítő információk	
Megjegyzések:	

Dátum:	**Aláírás:**

AZONOSÍTÓ LAP

A rögzítő eszköz azonosítása	
Gyártó:	
Termék neve/Hivatkozás:	
Szabályok:	

Azonosítószám:	
A vásárlás dátuma:	
Az első használat időpontja:	

A felhasználó azonosítása			
Név:		Cím:	

Inspekció	Jó	Nézni	javítani	Szörnyű
Általános állapot (repedések, foltok, deformáció, kopás)				
A rögzítések megléte és állapota (tömítettség, korrózió)				
A jelölés megléte és olvashatósága				

Kommentárok:

Következtetés:			
	Megfelelő rögzítő eszköz		Horgonyzó eszköz NEM Megfelelő

Az adatkezelő azonosítása és jóváhagyása:			
Név:		Cég:	
Az ellenőrzés időpontja		Az ellenőr aláírása	
Következő ellenőrzés			

RO

ASPECTE GENERALE

Acest manual de instrucțiuni este destinat utilizatorilor și instalatorilor de ancore PRO 1, PRO 3 și PRO1 PLUS.

Acesta trebuie citit și înțeles de către toate persoanele înainte de utilizarea și/sau asamblarea produsului. În caz de îndoială sau probleme de înțelegere sau dacă apare o problemă care nu este acoperită de acest document, vă rugăm să contactați direct reprezentantul IRUDEK sau serviciul tehnic IRUDEK.

Acest manual trebuie să fie întotdeauna disponibil și accesibil utilizatorului. Orice activitate la înălțime este periculoasă și poate duce la accidente, vătămări grave sau decese. Este responsabilitatea dumneavoastră să exersați și să învățați tehnicile de utilizare a echipamentului adecvat.

Prin urmare, trebuie să citiți și să înțelegeți toate informațiile conținute în acesta înainte de utilizare. Nerespectarea chiar și a unuia dintre aceste avertismente poate duce la vătămări grave sau decese.

Pentru a utiliza în siguranță dispozitivele de ancorare PRO 1, PRO 3 și PRO1 PLUS, utilizatorul trebuie să fie instruit și competent, să aibă o stare fizică bună și să nu se afle sub influența alcoolului sau a drogurilor.

Utilizarea dispozitivelor de ancorare PRO 1, PRO 3 și PRO1 PLUS este strict interzisă dacă produsul este instalat incorect sau deteriorat. Acesta nu trebuie utilizat dincolo de limitele sale sau în alte situații decât cele pentru care este destinat.

Nu se pot face modificări sau adăugiri la echipament fără acordul prealabil scris al IRUDEK și orice reparații trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile IRUDEK.

la procedurile IRUDEK.

Înainte de orice utilizare a ancorei, trebuie stabilit un plan de salvare pentru a face față oricărei urgențe care poate apărea în timpul lucrului. Desigur, înainte și în timpul utilizării, trebuie să se țină seama de faptul că orice astfel de salvare trebuie efectuată în mod eficient și sigur.

DESCRIERE

Material: oțel inoxidabil AISI 304

Dimensiuni:



A se vedea figura 1

NOMENCLATURĂ

1-Numele producătorului, 2-Referință, 3-Luna, 4-Pictograma care face referire la citirea manualului,

5-Standardele la care se conformează echipamentul, 6-Numărul de utilizatori autorizați simultan

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Aceste produse sunt rezervate exclusiv pentru utilizarea echipamentelor de protecție personală (PPE) împotriva căderilor de la înălțime ale persoanelor și nu pentru echipamente de ridicare.

Dispozitivele de ancorare PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS sunt concepute pentru a fi fixate pe suprafețe verticale, orizontale sau înclinate în direcție axială, radială sau pe partea inferioară a înclinelui de ancorare.



A se vedea figura 2

Utilizatorii trebuie să fie echipați cu un ham de protecție împotriva căderilor în conformitate cu EN 361, care este singurul dispozitiv de susținere a corpului care poate fi utilizat într-un sistem de protecție împotriva căderilor, și cu un mijloc de limitare a forțelor dinamice maxime exercitate asupra corpului atunci când o cădere este oprită la o valoare maximă de 6 kN.

Dispozitivele de ancorare PRO 1, PRO 3 și PRO1 PLUS pot fi utilizate cu următoarele conexiuni cu un conector conform EN 362.

Dispozitiv mobil de protecție împotriva căderilor pe suport de ancorare flexibil EN353-2 în conformitate cu manualul de instrucțiuni al producătorului

- EN360 opritor automat de cădere cu revenire automată în conformitate cu manualul de instrucțiuni al producătorului.

- Absorbitor de energie EN355 în conformitate cu manualul de instrucțiuni al producătorului

DURATA DE VIAȚĂ

Durata de viață a dispozitivelor de ancorare PRO 1, PRO 3 și PRO1 PLUS este nelimitată.

AVERTISMENT: un eveniment excepțional vă poate determina să aruncați un produs după o singură utilizare (tipul și intensitatea utilizării, mediul de utilizare: mediu agresiv, mediu marin, margini ascuțite, temperaturi extreme, substanțe chimice etc.).

Un produs trebuie aruncat atunci când:

- Ați suferit o căzătură (sau deformare) majoră.

- Nu cunoașteînțreaga sa istorie de utilizare.

- Atunci când utilizarea sa este depășită (evoluție legislativă, de reglementare, tehnică sau incompatibilitate cu alte echipamente etc.).

Distrugeți aceste produse pentru a evita utilizarea lor în viitor.

Înainte de utilizare, verificați dacă

- Fără deformare permanentă a inelului de ancorare
- Nu există semne de coroziune care ar putea afecta capacitatea funcțională a produsului.
- Starea bună a închiderii

Dispozitivul de ancorare este marcat cu data următoarei sau ultimei inspecții, verificați-o. Dispozitivul nu trebuie utilizat și trebuie raportat imediat:

1. în cazul în care siguranța lor este pusă în discuție sau

2. în cazul în care a fost utilizat pentru a opri o cădere și nu trebuie utilizat din nou până când o persoană competentă nu a dat autorizație scrisă pentru utilizarea sa după înlocuirea pieselor necesare.

De asemenea, asigurați-vă că EIP utilizat în plus față de dispozitivul de ancorare nu este deteriorat pentru a nu afecta funcția de siguranță a întregului sistem.

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE, INSPECȚIE ȘI REPARAȚII

Orice produs murdar trebuie spălat și clătit cu apă și apoi uscat. Aceasta nu trebuie să intre în contact cu materiale corozive sau agresive sau să fie depozitat la temperaturi extreme. Toate substanțele chimice și solvenții pot altera rezistența dispozitivului de ancorare. Dacă există riscul ca dispozitivul de ancorare să intre în contact cu aceste produse, vă rugăm să indicați denumirea exactă a componentelor chimice și vom răspunde după un studiu adecvat.

Este cunoscut faptul că materialul utilizat se degradează progresiv și, prin urmare, este dificil să se indice un termen de valabilitate specific al produsului fără a cunoaște intensitatea și frecvența utilizării. În plus, o situație excepțională poate limita durata de viață la o singură utilizare. Anumite medii accelerează îmbătrânirea produsului (sare, nisip, zăpadă, mediu chimice etc.) (listă neexhaustivă).

IRUDEK garantează acest produs împotriva oricăror defecte materiale sau de fabricație. Următoarele sunt excluse din garanție: uzura normală, rugina, modificările sau reparațiile, depozitarea necorespunzătoare, întreținereanecorespunzătoare, deteriorările cauzate de accidente, neglijență sau utilizări pentru care produsul nu este destinat.

Se recomandă ca cel puțin o dată pe an producătorul sau personalul competent să verifice starea dispozitivelor de ancorare PRO 1, PRO 3 și PRO1 PLUS în strictă conformitate cu procedurile IRUDEK. Aceste inspecții regulate și periodice sunt necesare deoarece siguranța utilizatorului este legată de menținerea eficienței și rezistenței echipamentului. Trebuie verificate starea generală, starea elementelor de fixare, cuplul de strângere și lizibilitatea marcajului. Inspecția și rezultatele trebuie înregistrate în scris într-un jurnal de întreținere folosind fișa de identificare și verificare.

Repararea dispozitivelor de ancorare PRO 1, PRO 3 și PRO1 PLUS este interzisă. Dacă aveți îndoieli cu privire la starea produsului, înlocuiți-l cu o piesă originală IRUDEK.

INSTALARE

Din motive de siguranță, este esențial ca dispozitivul de ancorare să fie întotdeauna poziționat corect și ca lucrările să fie efectuate astfel încât să se reducă la minimum riscul de cădere și înălțimea căderii.

De asemenea, este important să verificați spațiul liber necesar sub utilizator la locul de muncă, astfel încât, în cazul unei căderi, să nu existe niciun impact cu podeaua și să nu existe niciun alt obstacol în calea căderii.

În consecință, dispozitivul de ancorare trebuie să fie instalat ținând cont de toți acești parametri de siguranță. Instalarea dispozitivului de ancorare trebuie efectuată de către instalatori în conformitate cu specificațiile IRUDEK, instalatorii trebuie să se asigure că materialele de susținere pe care sunt fixate dispozitivele structurale de ancorare sunt adecvate.

Dispozitivele de ancorare PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS sunt potrivite pentru toate tipurile de suport.

Înainte de orice asamblare, verificați suportul și rezistența structurii de susținere.

Suport din beton:

IRUDEK recomandă utilizarea unei etanșări chimice compusă din două componente (o rășină + un întăritor) și o tijă filetată din oțel inoxidabil, bucșă, știft, piuliță M12, în conformitate cu manualul de instrucțiuni al producătorului etanșării chimice. Se recomandă utilizarea unei piulițe de blocare sau a unui dispozitiv de blocare a filetelor. Cuplul de strângere este de 60 Nm.

Suport metalic:

IRUDEK recomandă utilizarea de șuruburi M12 din oțel inoxidabil. Se recomandă utilizarea unei piulițe de blocare sau a unui dispozitiv de blocare a filetelor. Cuplul de strângere este de 60 Nm.

Șprijin specific:

Pentru asistență mai specifică, vă rugăm să contactați IRUDEK.

IRUDEK nu este responsabilă pentru instalarea necorespunzătoare a dispozitivelor de ancorare PRO 1, PRO 3 și PRO1 PLUS.

Un plan schematic ar trebui să fie furnizat în clădire, astfel încât toată lumea să îl poată vedea. Un exemplu de plan este prezentat în apendicele 1.

Atunci când sunt instalate mai multe puncte de ancorare, acestea trebuie fotografiate pentru identificare; se recomandă ca numerele de serie ale fiecărui dispozitiv de ancorare să fie notate și încorporate în înregistrările de inspecție a dispozitivelor de ancorare și în planul zonei de instalare.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

Verificare vizuală

O verificare vizuală și funcțională trebuie efectuată de către utilizator înainte de utilizare.

La o perioadă de cel mult 12 luni, trebuie efectuată o revizie periodică completă de către producător sau de către o persoană competentă, în strictă conformitate cu procedurile IRUDEK pentru revizia periodică. Siguranța utilizatorilor depinde de eficiența și durabilitatea continuă a echipamentului. Inspecția periodică trebuie să fie certificată în conformitate cu cerințele EN365:2005, determinând valabilitatea certificatului și data următoarei inspecții.

Atunci când echipamentul a fost supus unor condiții speciale sau extraordinare, trebuie efectuată o inspecție specială de către producător sau de către o persoană autorizată de către producător.

Trebuie verificată lizibilitatea marcajului produsului. Observațiile se înregistrează pe certificatul de revizuire a echipamentului.

să înlăture de la utilizare orice defect, anomalie sau deteriorare a echipamentului individual de protecție utilizat care, în opinia sa, ar putea duce la pierderea eficacității sale de protecție.

Curățare

Echipamentul individual de protecție trebuie curățat astfel încât să nu producă efecte adverse asupra materialelor utilizate la fabricarea echipamentului sau asupra utilizatorului. Procedura de curățare trebuie respectată cu strictețe. Pentru materialele textile și plastice (benzi, frânghii) se curăță cu o cârpă de bumbac sau cu o perie. Nu utilizați niciun material abraziv. Pentru o curățare temeinică, spălați echipamentul cu mâna la o temperatură cuprinsă între 30°C și 40°C folosind un săpun neutru. Pentru părțile metalice, utilizați o cârpă umedă. Dacă echipamentul se udă, fie prin utilizare, fie prin curățare, acesta trebuie lăsat să se usuce natural, într-un loc ventilat și întunecos, departe de căldura directă și de compuși chimici.

Reparare

Echipamentul este reparat numai de producător sau de o persoană desemnată în acest scop, în conformitate cu procedurile stabilite de producător. Instrucțiunile de reparare sunt furnizate în limbile oficiale ale țării în care echipamentul este pus în funcțiune.

DIAGRAMA DE INSTALARE

Desen schematic al instalației	
Building / Structure	
Adresa: Observații:	Comanda nr: Tip de comandă: Tip acoperiș: Dispozitiv de ancorare:
Instalator	
Nume: Adresa:	Instalator șef: Nr. de telefon
Dispozitiv de ancorare	
Producător: Model: Tip:	
Componentă de construcție:	
Componenta 1: de exemplu, tavan din beton Componenta 2: de exemplu, stâlp de beton Material de construcție: de exemplu, beton armat	Grosime minimă: de ex. 250 mm Grosime maximă: de ex. 500 mm Calitate: de exemplu, C25 / 30
Fixări / pini	
Date referitoare la fixări: Nu sunt necesare date Diametrul găurii forate: mm în cazul fixării prin trecere Adâncimea găurii: mm Cuplu: Nm Distanța dintre muchii Cx: Cy: Separare axială: Sx: Sy: Observații:	Tip: Material: Distanța minimă până la margine (c): Joc(uri) axial(e) minim(e): Grosimea minimă a componentei: Rezistența la tracțiune admisă: Rezistența la rupere admisibilă:
Lista de verificare	Plano.
Substrat cu excepția excepțiilor (fără îndoială a capacității) Instalare în conformitate cu instrucțiunile producătorului Elemente de fixare recomandate utilizate Toate legăturile fotografiate cu numărul de identificare Fixări vizibile Planul de instalare stabilit la fața locului Imobilizarea șuruburilor utilizând o tehnică de fixare prin bolț Informații suplimentare	
Remarcații:	
Data:	Semnătură:

FIȘA DE IDENTIFICARE

Identificarea dispozitivului de ancorare	
Producător:	
Numele produsului/Referință:	
Regulamente:	

Numărul de identificare:	
Data achiziției:	
Data primei utilizări:	

Identificarea utilizatorului			
Nume:		Adresa:	

Inspecție	Bun	De urmărit	Pentru a repara	Rău
Starea generală (fisuri, urme, deformare, uzură)				
Prezența și starea elementelor de fixare (etanșeitate, coroziune)				
Prezența și lizibilitatea marcajului				

Comentarii:

Concluzie:			
	Dispozitiv de ancorare POTRIVIT		Dispozitiv de ancorare NEPOTRIVIT

Identificarea și aprobarea controlorului:			
Nume:		Companie:	
Data controlului		Semnătura inspectorului	
Următoarea verificare			

SV

ALLMÄNNA ASPEKTER

Denna instruktionsbok är avsedd för användare och installatörer av PRO 1, PRO 3 och PRO1 PLUS förankringar.

Det måste läsas och förstås av alla personer innan produkten används och/eller monteras. Vid tveksamheter eller problem med förståelsen eller om ett problem uppstår som inte täcks av detta dokument, kontakta din IRUDEK-representant eller IRUDEK:s tekniska service direkt.

Denna bruksanvisning måste alltid finnas tillgänglig och åtkomlig för användaren. All aktivitet på hög höjd är farlig och kan leda till olyckor, allvarliga skador eller dödsfall. Det är ditt ansvar att öva och lära dig tekniken för att använda rätt utrustning.

Därför måste du läsa och förstå all information som finns i detta dokument innan du använder produkten. Underlåtenhet att följa en enda av dessa varningar kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

För säker användning av förankringsanordningarna PRO 1, PRO 3 och PRO1 PLUS måste användaren vara utbildad och kompetent, ha god fysisk hälsa och inte vara påverkad av alkohol eller droger.

Det är strängt förbjudet att använda förankringsanordningarna PRO 1, PRO 3 och PRO1 PLUS om produkten är felaktigt installerad eller skadad. Den får inte användas utöver sina begränsningar eller i andra situationer än de som den är avsedd för.

Inga ändringar eller tillägg får göras på utrustningen utan föregående skriftligt medgivande från IRUDEK och eventuella reparationer måste utföras i enlighet med IRUDEK:s anvisningar.

till IRUDEK:s förfaranden.

Innan ankaret används bör en räddningsplan upprättas för att hantera eventuella nödsituationer som kan uppstå under arbetet. Före och under användningen måste man naturligtvis komma ihåg att all räddning måste utföras på ett effektivt och säkert sätt.

BESKRIVNING

Material: rostfritt stål AISI 304

Mått:



Se figur 1

NOMENKLATUR

1-Tillverkarens namn, 2-Reference, 3-Month, 4-Pictogram som hänvisar till att läsa manualen,

5-Standarder som utrustningen överensstämmer med, 6-Antal samtidiga behöriga användare

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

Dessa produkter är uteslutande avsedda för användning av personlig skyddsutrustning (PPE) mot fall från höjd av personer och inte för lyftutrustning.

Förankringsanordningarna PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS är avsedda att fästas på vertikala, horisontella eller lutande ytor i axiell eller radiell riktning eller på undersidan av förankringsringen.



Se figur 2

Användare ska vara utrustade med en fallskyddssele enligt EN 361, som är den enda kroppsstödjande anordning som kan användas i ett fallskyddssystem, och med ett sätt att begränsa de maximala dynamiska krafter som utövas på kroppen när ett fall stoppas till ett maximalt värde av 6 kN.

Förankringsanordningarna PRO 1, PRO 3 och PRO1 PLUS kan användas med följande anslutningar med ett kontaktdon som uppfyller EN 362.

Mobil fallskyddsanordning på flexibelt förankringsfäste EN353-2 enligt tillverkarens bruksanvisning

- EN360 automatisk fallskyddsanordning med automatisk återgång i enlighet med tillverkarens bruksanvisning.

- EN355 energiabsorbent enligt tillverkarens bruksanvisning

LIVSLÄNGD

Livslängden för förankringsanordningarna PRO 1, PRO 3 och PRO1 PLUS är obegränsad.

VARNING: en exceptionell händelse kan leda till att du kasserar en produkt efter en enda användning (typ och intensitet av användning, användningsmiljö: aggressiva medier, marin miljö, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier etc.)

En produkt ska kasseras när:

- Du har råkat ut för ett allvarligt fall (eller överansträngning).

- Den känner inte till hela sin användningshistoria.

- När dess användning är föråldrad (lagstiftning, föreskrifter, teknisk utveckling eller inkompatibilitet med annan utrustning etc.)

Förstör dessa produkter för att undvika att använda dem i framtiden.



Kontrollera före användning att

- Ingen permanent deformation av förankringsringen
- Det finns inga tecken på korrosion som kan påverka produktens funktionsduglighet.
- Fästets goda skick

Förankringsanordningen är märkt med datumet för nästa eller senaste inspektion, kontrollera det. Anordningen får inte användas och ska omedelbart rapporteras:

1. om deras säkerhet är i fara eller

2. om den har använts för att stoppa ett fall och inte får användas igen förrän en behörig person har gett skriftligt tillstånd till att den får användas efter att nödvändiga delar har bytts ut.

Se också till att den personliga skyddsutrustning som används utöver förankringsanordningen inte är skadad, så att inte hela systemets säkerhetsfunktion försämras.

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING, UNDERHÅLL, INSPEKTION OCH REPARATION

Om produkten är nedsmutsad ska den tvättas och sköljas med vatten och sedan torkas. Den får inte komma i kontakt med frätande eller aggressiva material eller förvaras i extrema temperaturer. Alla kemikalier och lösningsmedel kan förändra förankringsanordningens hållfasthet. Om det finns risk för att förankringsanordningen kommer i kontakt med dessa produkter, vänligen ange det exakta namnet på de kemiska komponenterna så kommer vi att svara efter en lämplig undersökning.

Det är känt att det material som används bryts ned successivt och det är därför svårt att ange en specifik hållbarhetstid för produkten utan att känna till intensiteten och frekvensen av användningen. Dessutom kan en exceptionell situation begränsa livslängden till en enda användning. Vissa medier påskyndar produktens åldrande (salt, sand, snö, kemiska medier etc.) (listan är inte uttömmande).

IRUDEK garanterar denna produkt mot eventuella material- eller tillverkningsfel. Följande är undantagna från garantin: normalt slitage, rost, modifieringar eller reparationer, felaktig förvaring, dåligt underhåll, skador på grund av olyckor, försumlighet eller användning som produkten inte är avsedd för.

Det rekommenderas att tillverkaren eller behörig personal minst en gång om året kontrollerar skicket på förankringsanordningarna PRO 1, PRO 3 och PRO1 PLUS i strikt överensstämmelse med IRUDEK:s rutiner. Dessa regelbundna och periodiska inspektioner är nödvändiga eftersom användarens säkerhet är kopplad till att upprätthålla utrustningens effektivitet och styrka. Det allmänna skicket, fästelementens skick, åtdragningsmomentet och märkningens läsbarhet måste kontrolleras. Inspektionen och resultaten ska registreras skriftligen i en underhållslogg bok med hjälp av identifierings- och kontrollbladet.

Reparation av förankringsanordningarna PRO 1, PRO 3 och PRO1 PLUS är förbjuden. Om du är osäker på produktens skick ska du byta ut den mot en originaldel från IRUDEK.

INSTALLATION

Av säkerhetsskäl är det viktigt att förankringsanordningen alltid är korrekt placerad och att arbetet utförs på ett sådant sätt att risken för fall och fallhöjden minimeras.

Det är också viktigt att kontrollera det fria utrymme som krävs under användaren på arbetsplatsen, så att det vid ett eventuellt fall inte finns något slag mot golvet och att det inte finns några andra hinder i fallets väg.

Följaktligen måste förankringen installeras med hänsyn till alla dessa säkerhetsparametrar. Installationen av förankringsanordningen måste utföras av installatörer i enlighet med IRUDEK-specifikationerna, installatörerna måste se till att de stödmaterial som de strukturella förankringsanordningarna är fästa vid är lämpliga.

Förankringsanordningarna PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS är lämpliga för alla typer av stöd.

Före varje montering ska stödkonstruktionens bärighet och hållfasthet kontrolleras.

Betongstöd:

IRUDEK rekommenderar användning av en kemisk tätning som består av två komponenter (ett harts + en härdare) och en gängad stång, bussning, tapp, M12-mutter i rostfritt stål, enligt bruksanvisningen från tillverkaren av den kemiska tätningen. Användning av låsmutter eller gänglåsningsmedel rekommenderas. Åtdragningsmomentet är 60 Nm.

Fäste av metall:

IRUDEK rekommenderar användning av M12-bultar i rostfritt stål. Användning av låsmutter eller gänglåsningsmedel rekommenderas. Åtdragningsmomentet är 60 Nm.

Särskilt stöd:

För mer specifik support, vänligen kontakta IRUDEK.

IRUDEK ansvarar inte för felaktig installation av förankringsanordningarna PRO 1, PRO 3 och PRO1 PLUS.

En schematisk planlösning bör finnas i byggnaden så att alla kan se den. Ett exempel på en planritning visas i bilaga 1.

När flera förankringspunkter är installerade bör de fotograferas för identifiering. Det rekommenderas att serienumren för varje förankringsanordning noteras och införlivas i inspektionsdokumentationen för förankringsanordningar och planritningen över installationsområdet.

INSTRUKTIONER FÖR UNDERHÅLL

Visuell kontroll

En visuell och funktionell kontroll måste utföras av användaren före användning.

Med högst 12 månaders mellanrum måste en grundlig periodisk översyn utföras av tillverkaren eller en behörig person, i strikt överensstämmelse med IRUDEK:s rutiner för periodisk översyn. Användarnas säkerhet är beroende av utrustningens fortsatta effektivitet och hållbarhet. Den periodiska inspektionen måste certifieras i enlighet med kraven i EN365:2005, vilket fastställer certifikatets giltighet och datum för nästa inspektion.

När utrustningen har utsatts för speciella eller extraordinära förhållanden måste en särskild inspektion utföras av tillverkaren eller en person som har auktoriserats av tillverkaren.

Produktmärkningen måste kontrolleras så att den är läsbar. Anmärkningarna ska registreras på utrustningens revisionsintyg.

Ta ur bruk alla defekter, avvikelser eller skador på den personliga skyddsutrustning som används och som, enligt hans uppfattning, kan leda till att den förlorar sin skyddande effekt.

Rengöring

Personlig skyddsutrustning måste rengöras på ett sådant sätt att det inte uppstår några negativa effekter på de material som används vid tillverkningen av utrustningen eller på användaren. Rengöringsproceduren måste följas strikt. För textil- och plastmaterial (band, rep), rengör med en bomullstrasa eller borste. Använd inte något slipande material. För grundlig rengöring, tvätta utrustningen för hand i en temperatur mellan 30°C och 40°C med en neutral tvål. För metalldelar, använd en fuktig trasa. Om utrustningen blir våt, antingen genom användning eller rengöring, ska den lämnas att torka naturligt, på en ventilerad och mörk plats, borta från direkt värme och kemiska föreningar.

Reparation

Utrustningen får endast repareras av tillverkaren eller av en person som är utsedd för detta ändamål och som följer de förfaranden som tillverkaren har fastställt. Reparationsanvisningar skall tillhandahållas på de officiella språken i det land där utrustningen tas i bruk.

INSTALLATIONSSCHEMA

Schematisk ritning av installationen	
Byggnad / Struktur	
Adress: Anmärkningar:	Beställningsnr: Typ av order: Typ av tak: Förankringsanordning:
Installerare	
Namn: Adress:	Huvudinstallatör: Telefon nr:
Förankringsanordning	
Tillverkare: Model: Typ:	
Byggnadskomponent:	
Komponent 1: t.ex. betongtak Komponent 2: t.ex. betongpelare Byggmaterial: t.ex. armerad betong	Minsta tjocklek: t.ex. 250 mm Maximal tjocklek: t.ex. 500 mm Kvalitet: t.ex. C25 / 30
Fästen / stift	
Uppgifter om infästningar: Data krävs ej Borrhålsdiameter: mm vid genomgående infästning Håldjup: mm Vridmoment: Nm Avstånd mellan kanter Cx: Cy: Axiell separation: Sx: Sy: Anmärkningar:	Typ: Material: Minsta avstånd till kanten (c): Minsta axiella spel: Minsta komponenttjocklek: Tillåten draghållfasthet: Tillåten botthållfasthet:
Checklista	Plano.
Underlag med undantag för undantag (ingen tvekan om kapacitet) Installation enligt tillverkarens anvisningar Rekommenderade fästelement som används Alla bindningar fotograferade med identifikationsnummer Synliga infästningar Installationsplan fastställd på plats Immobilisering av skruvar med hjälp av en genomgående bultfixeringsteknik Kompletterande information	
Remarkeringar:	
Datum:	Signatur:

IDENTIFIERINGSBLAD

Identifiering av förankringsanordningen	
Tillverkare:	
Produktnamn/Reference:	
Föreskrifter:	

Identifieringsnummer:	
Datum för inköp:	
Datum för första användning:	

Användaridentifiering			
Namn:		Adress:	

Inspektion	God	Att titta på	Att reparera	Dålig
Allmänt skick (sprickor, märken, deformation, slitage)				
Förekomst och skick på infästningar (täthet, korrosion)				
Märkningens närvaro och läsbarhet				

Kommentarer:

Slutsats:			
	APTO Förankringsanordning		Förankringsanordning INTE TILLÄMPLIG

Identifiering och godkännande av personuppgiftsansvarig:			
Namn:		Företag:	
Datum för kontroll		Inspektörens underskrift	
Nästa kontroll			

NO

GENERELLE ASPEKTER

Denne bruksanvisningen er beregnet på brukere og installatører av PRO 1, PRO 3 og PRO1 PLUS forankringer.

Det må leses og forstås av alle personer før produktet tas i bruk og/eller monteres. Ved tvil eller forståelsesproblemer, eller hvis det oppstår et problem som ikke dekkes av dette dokumentet, vennligst kontakt din IRUDEK-representant eller IRUDEKs tekniske service direkte.

Denne bruksanvisningen må alltid være tilgjengelig og tilgjengelig for brukeren. All aktivitet i høyden er farlig og kan føre til ulykker, alvorlige skader eller dødsfall. Det er ditt ansvar å øve og lære deg teknikkene for å bruke riktig utstyr.

Derfor må du lese og forstå all informasjonen i dette dokumentet før bruk. Hvis du ikke overholder en eneste av disse advarslene, kan det føre til alvorlig personskade eller død.

For å kunne bruke PRO 1, PRO 3 og PRO1 PLUS på en sikker måte må brukeren være opplært og kompetent, ha god fysisk helse og ikke være påvirket av alkohol eller narkotika.

Det er strengt forbudt å bruke forankringsanordningene PRO 1, PRO 3 og PRO1 PLUS hvis produktet er feilmontert eller skadet. Det må ikke brukes utover sine begrensninger eller i andre situasjoner enn de det er beregnet for.

Ingen endringer eller tilføyelser må gjøres på utstyret uten skriftlig forhåndssamtykke fra IRUDEK, og eventuelle reparasjoner må utføres i samsvar med instruksjonene fra IRUDEK.

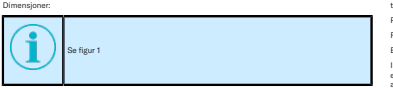
til IRUDEKs prosedyrer.

Før ankeret tas i bruk, bør det utarbeides en redningsplan for å håndtere eventuelle nødsituasjoner som kan oppstå under arbeidet. Før og under bruk må man selvsagt huske på at enhver slik redning må utføres effektivt og sikkert.

BESKRIVELSE

Materiale: rustfritt stål AISI 304

Dimensjoner:



NOMENKLATUR

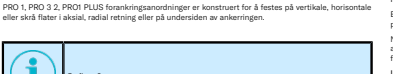
1-Produsentens navn, 2-Reference, 3-Month, 4-Pictogram med henvisning til å lese bruksanvisningen,

5-Standarder som utstyret er i samsvar med, 6-Antall samtidige autoriserte brukere

INSTRUKSJONER FOR BRUK

Disse produktene er forbeholdt bruk som personlig verneutstyr (PPE) mot fall fra høyder for personer og ikke for løfteutstyr.

PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS forankringsanordninger er konstruert for å festes på vertikale, horisontale eller skrå flater i aksial, radial retning eller på undersiden av ankerringen.



Brukerne skal være utstyrt med en fallsikringssele i samsvar med EN 361, som er den eneste kroppsstøtteanordningen som kan brukes i et fallsikringssystem, og med en anordning som begrenser de maksimale dynamiske kreftene som utøves på kroppen når et fall stoppes, til en maksimal verdi på 6 kN.

PRO 1, PRO 3 og PRO1 PLUS forankringsenheter kan brukes med følgende tilkoblinger med en kontakt i samsvar med EN 362.

Mobil fallsikring på fleksibel forankringsbrakett EN353-2 i henhold til produsentens bruksanvisning

- EN360 automatisk fallsikringsutstyr med automatisk retur i henhold til produsentens bruksanvisning.
- EN355 energiabsorbent i henhold til produsentens bruksanvisning

LEVETID

Levetiden til PRO 1, PRO 3 og PRO1 PLUS forankringsenheter er ubegrenset.

ADVARSEL: En ekstraordinær hendelse kan føre til at du må kaste et produkt etter én gangs bruk (type og intensitet av bruk, bruksmiljø: aggressive medier, marint miljø, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemikalier osv.)

Et produkt skal kasseres når:

- Du har vært utsatt for et større fall (eller en overanstrengelse).
- Den kjenner ikke hele brukshistorien.
- Når bruken er foreldet (lovgivning, forskrifter, teknisk utvikling eller inkompatibilitet med annet utstyr osv.)

Destruer disse produktene for å unngå å bruke dem i fremtiden.

Før bruk må du kontrollere at
- Ingen permanent deformasjon av ankerringen
- Det er ingen tegn på korrosjon som kan påvirke produktets funksjonsevne.
- Den gode tilstanden til festingen

Ankerenheten er merket med datoen for neste eller siste inspeksjon, sjekk den. Enheten skal ikke brukes og skal rapporteres umiddelbart:

1. hvis deres sikkerhet er i fare, eller
2. hvis den har blitt brukt til å stanse et fall og ikke skal brukes igjen før en kompetent person har gitt skriftlig tillatelse til å bruke den etter at nødvendige deler er skiftet ut.

Sørg også for at det personlige verneutstyret som brukes i tillegg til forankringsanordningen, ikke er skadet, slik at det ikke svekker hele systemets sikkerhetsfunksjon.

INSTRUKSJONER FOR RENGJØRING, VEDLIKEHOLD, INSPEKSJON OG REPARASJON

Tilsmussede produkter skal vaskes og skylles med vann og deretter tørkes. Det må ikke komme i kontakt med etsende eller aggressive materialer eller oppbevares ved ekstreme temperaturer. Alle kjemikalier og løsemidler kan endre styrken til forankringsanordningen. Hvis det er fare for at forankringsanordningen kan komme i kontakt med disse produktene, vennligst oppgi det nøyaktige navnet på de kjemiske komponentene, så vil vi svare etter en passende undersøkelse.

Det er kjent at materialet som er i bruk, gradvis brytes ned, og det er derfor vanskelig å angi en spesifikk holdbarhetstid for produktet uten å kjenne intensiteten og hyppigheten av bruken. I tillegg kan en eksepsjonell situasjon begrense (eventuelt til én gangs bruk. Visse medier fremskynder aldringen av produktet (salt, sand, sna, kjemiske medier osv.) (ikke uttømmende liste).

IRUDEK garanterer dette produktet mot eventuelle material- eller produksjonsfeil. Følgende er unntatt fra garantien: normal slitasje, rust, modifikasjoner eller reparasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold, skader som skyldes ulykker, uaktsomhet eller bruk som produktet ikke er beregnet for.

Det anbefales at produsenten eller kompetent personell minst en gang i året kontrollerer tilstanden til forankringsanordningene PRO 1, PRO 3 og PRO1 PLUS i henhold til IRUDEKs prosedyrer. Disse regelmessige og periodiske inspeksjonene er nødvendige fordi brukerens sikkerhet er knyttet til opprettholdelse av utstyrets effektivitet og styrke. Den generelle tilstanden, festemidlenes tilstand, tilstrekkingsmomentet og lesbarheten til merkingen må kontrolleres. Inspeksjonen og resultatene skal nedtegnes skriftlig i en vedlikeholdsloggbok ved hjelp av identifiksjons- og kontrollskjemaet.

Reparasjon av PRO 1, PRO 3 og PRO1 PLUS forankringsenheter er forbudt. Hvis du er i tvil om produktets tilstand, må du erstatte det med en original IRUDEK-del.

INSTALLASJON.

Av sikkerhetsmessige årsaker er det viktig at forankringsanordningen alltid er riktig plassert, og at arbeidet utføres på en slik måte at risikoen for fall og fallhøyden minimeres.

Det er også viktig å sjekke frihøyden som kreves under brukeren på arbeidsplassen, slik at det ikke oppstår sammenstøt med gulvet ved et eventuelt fall, og at det ikke finnes andre hindringer i fallbanen.

Derfor må ankeret installeres under hensyntagen til alle disse sikkerhetsparametrene. Installasjonen av forankringsanordningen må utføres av installatører i samsvar med IRUDEKs spesifikasjoner, og installatørene må sørge for at støttematerialene som de strukturelle forankringsanordningene er festet til, er egnet.

PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS forankringsanordningene er egnet for alle typer oppheng.

Før montering må du kontrollere bærestrukturens støtte og styrke.

Betongstøtte:

IRUDEK anbefaler bruk av en kjemisk tetning som består av to komponenter (en harpiks + en herder) og en gjengestang, bøssing, tapp, M12-mutter i rustfritt stål, i henhold til bruksanvisningen fra produsenten av den kjemiske tetningen. Det anbefales å bruke en låsemutter eller gjengelås. Tilstrekkingsmomentet er 60 Nm.

Metallbrakett:

IRUDEK anbefaler bruk av M12-bolter i rustfritt stål. Det anbefales å bruke en låsemutter eller gjengelås. Tilstrekkingsmomentet er 60 Nm.

Spesifikk støtte:

For mer spesifikk støtte, vennligst kontakt IRUDEK.

IRUDEK er ikke ansvarlig for feilaktig montering av PRO 1, PRO 3 og PRO1 PLUS forankringsenheter.

En skjematisk plantegning bør henges opp i bygningen slik at alle kan se den. Et eksempel på en plantegning er vist i vedlegg 1.

Når flere forankringspunkter er installert, bør de fotograferes for identifikasjon. Det anbefales at serienummere til hver forankringsenhet noteres og innlemmes i inspeksjonsrapportene for forankringsenheten og plantegningen over installasjonsområdet.

INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD

Visuell kontroll

En visuell og funksjonell kontroll må utføres av brukeren før bruk.

Med en intervall på maks. 12 måneder må det utføres en grundig periodisk overhaling av produsenten eller en kompetent person, i henhold til IRUDEKs prosedyrer for periodisk overhaling. Brukernes sikkerhet er avhengig av at utstyret fortsatt er effektivt og har lang levetid. Den periodiske inspeksjonen må sertifiseres i samsvar med kravene i EN365:2005, som bestemmer sertifikatets gyldighet og datoen for neste inspeksjon.

Når utstyret har vært utsatt for spesielle eller ekstraordinære forhold, må det utføres en spesiell inspeksjon av produsenten eller en person som er autorisert av produsenten.

Produktmerkingen må kontrolleres for lesbarhet. Merknadene skal registreres på utstyrets revisjonssertifikat.

Fjerne enhver defekt, uregelmessighet eller skade på det personlige verneutstyret som brukes, og som etter hans mening kan føre til at verneutstyret mister sin beskyttende effekt.

Rengjøring

Personlig verneutstyr må rengjøres på en slik måte at det ikke har negativ innvirkning på materialene som er brukt i produksjonen av utstyret, eller på brukeren. Rengjøringsprosedyren må følges nøye. Tekstil- og plastmaterialer (bånd, tauverk) rengjøres med en bomullsklut eller børste. Bruk ikke noe slipende materiale. For grundig rengjøring, vask utstyret for hånd ved en temperatur på mellom 30 °C og 40 °C med en nøytral såpe. Bruk en fuktig klut til metalldeler. Hvis utstyret blir vått, enten ved bruk eller rengjøring, bør det få tørke naturlig på et ventilert og mørkt sted, borte fra direkte varme og kjemiske forbindelser.

Reparasjon

Utstyret skal kun repareres av produsenten eller en person som er godkjent for dette formålet, i henhold til de prosedyrer som er fastsatt av produsenten. Reparasjonsanvisninger skal foreligge på de offisielle språkene i det landet der utstyret tas i bruk.

INSTALLASJONSSKJEMA

Skjematisk tegning av installasjonen

Bygning/struktur	
Adresse: Merknader:	Bestillingsnr: Type ordre: Type tak: Forankringsanordning:

Installatør	
Navn: Adresse:	Sjefsmontør: Telefon nr:

Forankringsenhet
Produsent: Modell: Type:

Bygningskomponent:	
Komponent 1: f.eks. betongtak Komponent 2: f.eks. betongsøyle Konstruksjonsmateriale: f.eks. armert betong	Minste tykkelse: f.eks. 250 mm Maksimal tykkelse: f.eks. 500 mm Kvalitet: f.eks. C25 / 30

Festemidler / Pins	
Data knyttet til innfestinger: Data ikke påkrevd Boret hulldiameter: mm hvis gjennomgående feste Hulldybde: mm Dreiemoment: Nm Kantavstand Cx: Cy: Aksial separasjon: Sx: Sy: Merknader:	Type: Materiale: Minste avstand til kanten (c): Minimum aksial klaring(er): Minimum komponenttykkelse: Tillatt strekkfasthet: Tillatt bruddstyrke:

Sjekkliste	Plano.
Substrat med unntak av unntak (ingen tvil om kapasitet) Installasjon i henhold til produsentens instruksjoner Anbefalte festemidler som brukes Alle innbindinger fotograferes med identifikasjonsnummer Synlige fester Installasjonsplanen er på plass Immobilisering av skruer ved hjelp av en gjennomgående boltefikseringsteknikk Supplerende informasjon	

Bemerkninger:

Dato:	Signatur:

IDENTIFIKASJONSARK

Identifikasjon av forankringsenheten	
Produsent:	
Produktnavn/Reference:	
Forskrifter:	

Identifikasjonsnummer:	
Dato for kjøp:	
Dato for første gangs bruk:	

Brukeridentifikasjon			
Navn:		Adresse:	

Inspeksjon	Godt	Å se på	Å reparere	Dårlig
Generell tilstand (sprekker, merker, deformasjoner, slitasje)				
Tilstedeværelse og tilstand av festeanordninger (tetthet, korrosjon)				
Tilstedeværelse og lesbarhet av merkingen				

Kommentarer:

Konklusjon:			
	Forankringsenhet EGNET		Forankringsenhet IKKE EGNET

Identifisering og godkjenning av behandlingsansvarlig:			
Navn:		Selskap:	
Dato for kontroll		Inspektørens signatur	
Neste sjekk			

FI

YLEISET NÄKÖKOHDAT

Tämä käyttöohje on tarkoitettu PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS -kiinnityspisteiden käyttäjille ja asentajille.

Kaikkien henkilöiden on luettava ja ymmärrettävä se ennen tuotteen käyttöä ja/tai kokoamista. Epäselvissä tapauksissa tai ymmärtämisongelmissa tai jos ilmenee ongelma, jota tämä asiakirja ei kata, ota suoraan yhteyttä IRUDEKin edustajaan tai IRUDEKin tekniseen palveluun.

Tämän käsikirjan on oltava aina käyttäjän saatavilla ja saatavilla. Kaikki korkealla tapahtuva toiminta on vaarallista ja voi johtaa onnettomuuksiin, vakaviin vammoihin tai kuolemaan. On sinun vastuullasi harjoitella ja opetella tekniikoita asianmukaisten varusteiden käyttöä varten.

Siksi sinun on luettava ja ymmärrettävä kaikki tässä olevat tiedot ennen käyttöä. Yhdenkin varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Jotta PRO 1-, PRO 3- ja PRO1 PLUS -kiinnityslaitteita voidaan käyttää turvallisesti, käyttäjän on oltava koulutettu ja pätevä, oltava hyvässä fyysisessä kunnossa eikä alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS -kiinnityslaitteiden käyttö on ehdottomasti kielletty, jos tuote on asennettu väärin tai jos se on vaurioitunut. Laitetta ei saa käyttää yli sen rajojen ekä missään muussa kuin siinä tilanteessa, johon se on tarkoitettu.

Laitteeseen ei saa tehdä muutoksia tai lisäyksiä ilman IRUDEKin etukäteen antamaa kirjallista suostumusta, ja mahdolliset korjaukset on suoritettava IRUDEKin ohjeiden mukaisesti.

IRUDEKin menettelyihin.

Ennen ankkurin käyttöä on laadittava pelastussuunnitelma työn aikana mahdollisesti ilmeneviä hätätilanteita varten. Ennen käyttöä ja sen aikana on luonnollisesti pidettävä mielessä, että pelastustoimet on suoritettava tehokkaasti ja turvallisesti.

KUVAUS

Materiaali: ruostumaton teräs AISI 304

Mitat:



Katso kuva 1

NIMIKKEISTÖ

1-valmistajan nimi, 2-viite, 3-kuukausi, 4-kuvamerkki, joka viittaa käyttöohjeen lukemiseen,

5-Normit, joiden mukainen laite on, 6-Samanaikaisten sallittujen käyttäjien määrä.

KÄYTTÖOHJEET

Nämä tuotteet on varattu yksinomaan henkilöiden putoamisen varalta käytettäviin henkilönsuojaimiin eikä nostolaitteisiin.

Ankkurilaitteet PRO 1, PRO 3 2. PRO1 PLUS on suunniteltu kiinnitettäväksi pystysuoriin, vaakasuoriin tai kalteviin pintoihin aksiaali- tai säteittäissuunnassa tai ankkurirenkaan alapuolelle.



Katso kuva 2

Käyttäjät on varustettava standardin EN 361 mukaisilla putoamisen pysäyttävillä valjailla, jotka ovat ainoat putoamisen pysäyttävissä järjestelmissä käytettävät vartaloa tukevat laitteet ja joilla voidaan rajoittaa vartaloon putoamisen pysäyttämisen yhteydessä kohdistuvat dynaamiset enimmäisvoimat enintään 6 kN:n arvoon.

Ankkurilaitteita PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS voidaan käyttää seuraavien liitäntöjen kanssa, joissa on EN 362:n mukainen liitin.

Liikuteltava putoamissuojain joustavalla kiinnityskannattimella EN353-2 valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.

- EN360 automaattinen putoamissuojain, jossa on automaattinen palautus valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.

- EN355-energianvaimennin valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.

KÄYTTÖIKÄ

PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS -ankkurilaitteiden käyttöikä on rajoittamaton.

VAROITUS: Poikkeuksellinen tapahtuma voi johtaa siihen, että tuote on hylättävä yhden käyttökerran jälkeen (käyttötyyppi ja -intensiteetti, käyttöympäristö: aggressiiviset väliaineet, meriympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit jne.).

Tuote on hävitettävä, kun:

- Olet kärsinyt vakavasta kaatumisesta (tai rasituksesta).

- Se ei tunne sen koko käyttöhistoriaa.

- Kun sen käyttö on vanhentunutta (lainsäädännölliset tai sääntelyyn liittyvät syyt, tekninen kehitys tai yhteensopimattomuus muiden laitteiden kanssa jne.).

Hävitä nämä tuotteet, jotta vältät niiden käytön tulevaisuudessa.

Tarkista ennen käyttöä, että
- Ankkurirengas ei ole pysyvästi epämuodostunut
- Tuotteen toimintakykyyn vaikuttavia korroosion merkkejä ei ole havaittavissa.
- Kiinnityksen hyvä kunto

Ankkurilaitteeseen on merkitty seuraavan tai viimeisimmän tarkastuksen päivämäärä, tarkista se. Laitetta ei saa käyttää ja siitä on ilmoitettava välittömästi:
1. jos heidän turvallisuutensa on vaarassa tai
2. jos sitä on käytetty putoamisen pysäyttämiseen, eikä sitä saa käyttää uudelleen ennen kuin pätevä henkilö on antanut kirjallisen luvan sen käyttöön tarvittavien osien vaihtamisen jälkeen.

Varmista myös, että kiinnityslaitteen lisäksi käytettävät henkilönsuojaimet eivät vahingoitu, jotta koko järjestelmän turvallisuustoiminta ei heikkene.

PUHDISTUS-, HUOLTO-, TARKASTUS- JA KORJAUSOHJEET

Kaikki likaantuneet tuotteet on pestävä ja huuhdeltava vedellä ja kuivattava. Se ei saa jouttua kosketuksiin syövyttävien tai aggressiivisten materiaalien kanssa eikä sitä saa säilyttää ärimmäisissä lämpötiloissa. Kaikki kemikaalit ja liuottimet voivat muuttaa kiinnityslaitteen lujuutta. Jos on olemassa vaara, että ankkurilaite joutuu kosketuksiin näiden tuotteiden kanssa, ilmoita kemiallisten komponenttien tarkka nimi, niin vastaamme asianmukaisen tutkimuksen jälkeen.

Tiedetään, että väliaineella oleva materiaali hajoaa asteittain, ja sen vuoksi on vaikea ilmoittaa tuotteen tietyä säilyvyysaikaa, jos ei tiedetä käyttöintensiteettiä ja -tiheyttä. Lisäksi poikkeuksellinen tilanne voi rajoittaa käyttöiän yhteen käyttökertaan. Tietyt väliaineet nopeuttavat tuotteen vanhenemista (suola, hiekka, lumi, kemialliset aineet jne.) (luettelo ei ole tyhjentävä).

IRUDEK takaa tälle tuotteelle materiaali- tai valmistusvirheet. Takuun ulkopuolelle jäävät seuraavat: normaali kuluminen, ruoste, muutokset tai korjaukset, väärä varastointi, huono huolto, onnettomuuksista, huolimattomuudesta tai käyttötarkoituksesta, johon tuotetta ei ole tarkoitettu, johtuvat vauriot.

On suositeltavaa, että valmistaja tai pätevä henkilökunta tarkastaa vähintään kerran vuodessa PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS -kiinnityslaitteiden kunnon IRUDEKin menettelyjen mukaisesti. Nämä säännölliset ja jaksottaiset tarkastukset ovat välttämättömiä, koska käyttäjien turvallisuus liittyy laitteiden tehokkuuden ja lujuuden ylläpitämiseen. Yleinen kunto, kiinnikkeiden kunto, kiristysmomentti ja merkintöjen luettavuus on tarkastettava. Tarkastus ja sen tulokset on kirjattava kirjaliseesti huoltopäiväkirjaan käyttäen tunnistus- ja tarkastuslomaketta.

PRO 1-, PRO 3- ja PRO1 PLUS -kiinnityslaitteiden korjaaminen on kielletty. Jos olet epävarma tuotteen kunnosta, vaihda se alkuperäiseen IRUDEK-osaan.

ASENNUS

Turvallisuussyistä on olennaista, että kiinnityslaite on aina sijoitettu oikein ja että työ suoritetaan siten, että putoamisvaara ja putoamiskorkeus ovat mahdollisimman pienet.

On myös tärkeää tarkistaa, että käyttäjän alla on työpaikalla tarvittava vapaa tila, jotta putoamistilanteessa ei pääse törmäämään lattiaan eikä putoamisen tiellä ole muita esteitä.

Näin ollen ankkuri on asennettava ottaen huomioon kaikki nämä turvallisuusparametrit. Ankkurilaitteen asennuksen on oltava IRUDEKin eritelmien mukaan, ja asentajien on varmistettava, että tukimateriaalit, joihin rakenteelliset ankkurointilaitteet kiinnitetään, ovat sopivia.

Ankkurointilaitteet PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS soveltuvat kaikenlaiseen tukemiseen.

Tarkista tukirakenteen tuki ja lujuus ennen kokoamista.

Betoninen tuki:

IRUDEK suosittelee kemiallisen tiivisteen käyttöä, joka koostuu kahdesta komponentista (hartsi + kovete) ja ruostumattomasta teräksestä valmistetusta kierretangosta, holkista, nastasta tai M12-mutterista kemiallisen tiivisteen valmistajan käyttöohjeen mukaisesti. Lukkomutterin tai kierrelukitusaineen käyttö on suositeltavaa. Kiristysmomentti on 60 Nm.

Metallinen kiinniike:

IRUDEK suosittelee ruostumattomasta teräksestä valmistettujen M12-pulttien käyttöä. Lukkomutterin tai kierrelukitusaineen käyttö on suositeltavaa. Kiristysmomentti on 60 Nm.

Erityinen tuki:

Jos haluat erityistukea, ota yhteyttä IRUDEKiin.

IRUDEK ei ole vastuussa PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS -kiinnityslaitteiden virheellisestä asennuksesta.

Kaavamainen suunnitelma olisi esitettävä rakennuksessa, jotta kaikki näkevät sen. Esimerkki pohjapiirroksesta on esitetty liitteessä 1.

Kun asennetaan useita kiinnityspisteitä, ne olisi valokuvattava tunnistamista varten; on suositeltavaa, että kunkin kiinnityslaitteen sarjanumerot merkitään muistiin ja liitetään kiinnityslaitteiden tarkastuspöytäkirjaan ja asennusalueen pohjapiirrokseen.

HUOLTO-OHJEET

Silmämääräinen tarkastus

Käyttäjän on suoritettava visuaalinen ja toiminnallinen tarkastus ennen käyttöä.

Valmistajan tai pätevän henkilön on suoritettava perusteellinen määräaikaishuolto enintään 12 kuukauden välein IRUDEKin määräaikaishuoltoa koskevien menettelyjen mukaisesti. Käyttäjien turvallisuus riippuu laitteen jatkuvasta tehokkuudesta ja kestävyydestä. Määräaikaistarkastus on varmennettava standardin EN365:2005 vaatimusten mukaisesti, jolloin todistuksen voimassaolo ja seuraavan tarkastuksen päivämäärä määräytyvät.

Jos laite on altistunut erityisolosuhteille tai poikkeuksellisille olosuhteille, valmistajan tai valmistajan valtuuttaman henkilön on suoritettava erityistarkastus.

Tuotemerkinnän luettavuus on tarkistettava. Huomautukset on kirjattava laitteen tarkistustodistukseen.

poistaa käytöstä kaikki käytetyissä henkilönsuojaimissa olevat viat, poikkeavuudet tai vauriot, jotka hänen mielestään voivat johtaa niiden suojaustehokkuuden menettämiseen.

Puhdistus

Henkilönsuojaimet on puhdistettava siten, ettei niiden valmistuksessa käytetyille materiaaleille tai käyttäjälle aiheudu haitallisia vaikutuksia. Puhdistusmenettelyä on noudatettava tarkasti. Tekstiili- ja muovimateriaalit (nauhat, köydet) puhdistetaan puuvillakankaalla tai -harjalla. Älä käytä mitään hankaavia aineita. Perusteellista puhdistusta varten laitteet pestään käsin 30-40 °C:n lämpötilassa neutraalilla saippualla. Käytä metallisoille kosteaa liinaa. Jos laite kastuu joko käytön tai puhdistuksen yhteydessä, sen on annettava kuivua luonnollisesti tuuletetussa ja pimeässä paikassa, jossa ei ole suoraa lämpöä eikä kemiallisia yhdisteitä.

Korjaus

Laitteen saa korjata vain valmistaja tai tätä tarkoitusta varten valtuutettu henkilö valmistajan määräämiä menettelyjä noudattaen. Korjausohjeet on annettava sen maan virallisilla kielillä, jossa laite otetaan käyttöön.

ASENNUSKAAVIO

Asennuksen kaaviokuva	
Rakennus / Rakenne	
Osoite: Huomautuksia:	Tilausnumero Tilauksen tyyppi: Kattotyyppi: Ankkurointilaite:
Asennusohjelma	
Nimi: Osoite:	Pääasentaja: Puhelinnumero

Ankkurointilaite
Valmistaja: Malli: Tyyppi:

Rakennusosa:	
Osa 1: esim. betonikatto Osa 2: esim. betonigyvlās. Rakennusmateriaal: esim. teräsbetoni.	Vähimmäispaksuus: esim. 250 mm Enimmäispaksuus: esim. 500 mm Laatu: esim. C25 / 30

Kiinnikkeet / nastat	
Kiinnityksiin liittyvät tiedot: Tietoja ei tarvita Poratun reiän halkaisija: mm, jos läpivientikiinnitys. Reiän syvyys: mm Väintömomentti: Nm Reunaväli Cx: Cy: Aksiaalinen erottelu: Sx: Sy: Huomautuksia:	Tyyppi: Materiaali: Vähimmäisetäisyys reunasta (c): Vähimmäiskaksiaaliväli(st): Komponentin vähimmäispaksuus: Sallittu vetolujuus: Sallittu murtolujuus:

Tarkistuslista	Plano.
Substraatti poikkeuksia lukuun ottamatta (kapasiteetista ei ole epäilystäkään). Asennus valmistajan ohjeiden mukaisesti Suositellut kiinnittimet Kaikki sidokset valokuvataan ja varustetaan tunnistenumerolla. Näkyvät kiinnikkeet Asennussuunnitelma vahvistettu Ruuvien immobilisointi ruuvikiinnitystekniikkaa käyttäen. Täydentävät tiedot	

Huomautuksia:

Päivämäärä:	Allekirjoitus:

TUNNISTUSLOMAKE

Ankkurointilaitteen tunnistaminen	
Valmistaja:	
Tuotteen nimi/viite:	
Säännöt:	

Tunnistenumero:	
Ostopäivä:	
Ensimmäisen käytön päivämäärä:	

Käyttäjän tunnistaminen			
Nimi:		Osoite:	

Tarkastus	Hyvä	Katsottavissa	Korjata	Paha
Yleinen kunto (halkeamat, merkit, muodonmuutokset, kuluminen).				
Kiinnikkeiden olemassaolo ja kunto (tiivis, korroosio).				
Merkinnän olemassaolo ja luettavuus				

Kommentit:

Johtopäätös:			
	APTO-ankkurointilaite		Ankkurointilaite EI SOPIVA

Valvojan tunnistaminen ja hyväksyminen:			
Nimi:		Yritys:	
Valvonnan päivämäärä		Tarkastajan allekirjoitus	
Seuraava tarkastus			

LT

BENDRIEJI ASPEKTAI

Ši instrukcija skirta PRO 1, PRO 3 ir PRO1 PLUS tvirtinimo įtaisų naudotojams ir montuotojams.

Prieš naudodami ir (arba) montuodami gaminį, jį turi perskaityti ir suprasti visi asmenys. Kilus abejonių, nesupratimo problemų arba išilgius problemai, kuri neaptarta šiame dokumente, kreipkitės tiesiogiai į IRUDEK atstovą arba IRUDEK techninę tarnybą.

Šis vadovas turi būti visada prieinamas naudotojui. Bet kokia veikla aukštyje yra pavojinga ir gali sukelti nelaimingus atsitikimus, sunkius sužalojimus ar mirtį. Jūs privalote praktikuotis ir išmokti tinkamos įrangos naudojimo technikos.

Todėl prieš naudodami turite perskaityti ir suprasti visą čia pateiktą informaciją. Nesilaikant bent vieno iš šių įspėjimų, galima sunkiai susižeisti arba žūti.

Norint saugiai naudoti PRO 1, PRO 3 ir PRO1 PLUS tvirtinimo įtaisus, naudotojas turi būti apmokytas ir kompetentingas, būti geros fizinės sveikatos, nebūti apsvaigęs nuo alkoholio ar narkotikų.

Jei gaminys yra netinkamai sumontuotas arba sugadintas, PRO 1, PRO 3 ir PRO1 PLUS tvirtinimo įtaisus naudoti griežtai draudžiama. Negalima jo naudoti virš jų ribas arba kitose situacijose, nei tos, kurioms jis skirtas.

Be išankstinio raštiško IRUDEK sutikimo negalima daryti jokių įrangos pakeitimų ar papildymų, o bet kokie remonto darbai turi būti atliekami pagal IRUDEK nurodymus.

pagal IRUDEK procedūras.

Prieš pradedant naudoti inkarą, reikėtų parengti gelbėjimo planą, kaip elgtis bet kokios avarinės situacijos, kuri gali įvykti darbo metu, atveju. Žinoma, prieš naudojimą ir jo metu reikia nepamiršti, kad gelbėjimo darbai turi būti atliekami veiksmingai ir saugiai.

APRAŠYMAS

Medžiaga: nerūdijantis plienas AISI 304

Matmenys:

	Žr. 1 pav.

NOMENKLATŪRA

1-Gamintojo pavadinimas, 2-Pažymėjimas, 3-Mėnuo, 4-Piktograma, nurodanti skaityti vadovą,

5-Standartai, kuriuos atitinka įranga, 6-Vienu metu leidžiamų naudotojų skaičius

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Šie gaminiai skirti tik asmeninėms apsaugos priemonėms (AAP) nuo žmonių kritimo iš aukščio, o ne kėlimo įrangai.

"PRO 1", "PRO 3" ir "PRO1 PLUS" inkaravimo įtaisai skirti tvirtinti ant vertikalių, horizontalių ar nuožulnių paviršių atžne, radialine kryptimis arba inkaro žiedo apačioje.



Žr. 2 pav.

Naudotojai turi būti aprūpinti saugos diržais, atitinkančiais standartą EN 361, kurie yra vienintelis kūno atramos įtaisas, kurį galima naudoti kritimo sulaikymo sistemoje, ir priemonėmis, leidžiančiomis apriboti didžiausią dinaminę jėgą, veikiančią kūną sulaikant kritimą, iki ne daugiau kaip 6 kN.

"PRO 1", "PRO 3" ir "PRO1 PLUS" inkarinius įtaisus galima naudoti su toliau išvardytomis jungtimis, turinčiomis jungtį pagal standartą EN 362.

Mobilusis kritimo apsauginis įtaisas ant lankstaus inkarinio laikiklio EN353-2 pagal gamintojo instrukciją

- EN360 automatinė kritimo apsaugos priemonė su automatiniu grįžimu pagal gamintojo instrukciją.

- EN355 energijos sugėriklis pagal gamintojo instrukciją

TARNAVIMO LAIKAS

"PRO 1", "PRO 3" ir "PRO1 PLUS" inkarinių įtaisų eksploatavimo laikas neribojamas.

ĮSPĖJIMAS: išskirtinis įvykis gali paskatinti išmesti gaminį po vienkartinio naudojimo (naudojimo tipas ir intensyvumas, naudojimo aplinka: agresyvi terpė, jūros aplinka, aštrūs kraštai, ekstremalios temperatūros, cheminės medžiagos ir t. t.).

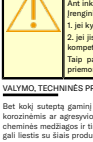
Gaminį reikia išmesti, kai:

- Labai nukritote (arba patempėte).

- Jį neįžno visos jo naudojimo istorijos.

- kai jos naudojimas pasensta (dėl teisės aktų, reglamentavimo, techninės evolucijos ar nesuderinamumo su kita įranga ir t. t.).

Sunaikinkite šiuos produktus, kad ateityje jų nereikėtų naudoti.



Prieš naudodami patikrinkite, ar
- Nėra nuolatinės inkaro žiedo deformacijos
- Korozijos požymių, galinčių turėti įtakos gaminio funkcinėms savybėms, nėra.
- Gera tvirtinimo būklė

Ant inkaro įtaiso yra pažymėta kito arba paskutinio patikrinimo data, patikrinkite ją.
Įrenginio negalima naudoti ir apie jį reikia nedelsiant pranešti:
1. jei kyla abejonių dėl jų saugumo arba
2. jei jis buvo naudojamas kritimui sulaikyti ir neturėtų būti vėl naudojamas tol, kol kompetentingas asmuo, pakeitęs reikiamas dalis, neduos rašytiško leidimo jį naudoti.
Taip pat įsitikinkite, kad be tvirtinimo įtaiso naudojamos asmeninės apsaugos priemonės nėra pažeistos, kad nesumažėtų visos sistemos saugos funkcija.

VALYMO, TECHNINĖS PRIEŽIŪROS, TIKRINIMO IR REMONTO INSTRUKCIJOS

Bet kokį suteptą gaminį reikia nuplauti ir nuplauti vandeniu, o tada išdžiovinti. Jis neturi liestis su korozinėmis ar agresyviomis medžiagomis ir neturi būti laikomas ekstremaliojo temperatūrioje. Visos cheminės medžiagos ir tirpikliai gali pakeisti inkaro įtaiso stiprumą. Jei kyla pavojus, kad inkaro įtaisas gali liestis su šiais produktais, nurodykite tikslų cheminių sudedamųjų dalių pavadinimą ir mes, atlikę atitinkamą tyrimą, atsakysime.

Yra žinoma, kad naudojama medžiaga palaipsniui suyra, todėl sunku nurodyti konkretų gaminio galiojimo laiką, nežinant naudojimo intensyvumo ir dažnumo. Be to, išskirtinė situacija gali apriboti naudojimo laiką iki vienkartinio naudojimo. Tam tikros terpės spartina gaminio senėjimą (druska, smėlis, sniegas, cheminės terpės ir t. t.) (nebaigtinis sąrašas).

IRUDEK garantuoja šį gaminį nuo bet kokių medžiagų ar gamybos defektų. Garantija netaikoma: įprastam nusidėvėjimui, rūdims, modifikacijoms ar remontui, netinkamam saugojimui, netinkamai priežiūrai, pažeidimams, atsiradusiems dėl nelaimingų atsitikimų, aplaidumo ar naudojimo ne pagal paskirtį.

Rekomenduojama, kad bent kartą per metus gamintojas arba kompetentingi darbuotojai patikrintų PRO 1, PRO 3 ir PRO1 PLUS tvirtinimo įtaisų būklę grieztai laikydamiesi IRUDEK procedūrų. Šios reguliarios ir periodinės patikros yra būtinos, nes naudotojų saugą yra susijusi su įrangos efektyvumo ir tvirtumo palaikymu. Turi būti tikrinama bendra būklė, tvirtinimo detalių būklė, priveržimo momentas ir ženklinimo įskaitomumas. Patikrinimas ir jo rezultatai turėtų būti užfiksuoti raštu techninės priežiūros žurnale, naudojant identifikavimo ir patikros lapą.

Draudžiama remontuoti "PRO 1", "PRO 3" ir "PRO1 PLUS" tvirtinimo įtaisus. Jei abejojate dėl gaminio būklės, pakeiskite jį originalia IRUDEK dalimi.

ĮRENGIMAS

Saugumo sumetimais labai svarbu, kad tvirtinimo įtaisas visada būtų tinkamai pritvirtintas ir kad darbai būtų atliekami taip, kad būtų sumažinta kritimo rizika ir kritimo aukštis.

Taip pat svarbu patikrinti, ar darbo vietoje po naudotoju yra reikiamas laisvas atstumas, kad kritimo atveju nebūtų smūgio į grindis ir kad kritimo kelyje nebūtų kitų kliūčių.

Todėl inkaras turi būti montuojamas atsižvelgiant į visus šiuos saugos parametrus. Inkaro įrenginį turi įrengti montuotojai pagal IRUDEK specifikacijas, montuotojai turi užtikrinti, kad atraminės medžiagos, prie kurių tvirtinami konstrukciniai inkaravimo įtaisai, būtų tinkamos.

"PRO 1" - "PRO 3" - "PRO1 PLUS" tvirtinimo įtaisai tinka visų tipų atramoms.

Prieš montuodami patikrinkite laikančiosios konstrukcijos atramą ir tvirtumą.

Betoninė atrama:

IRUDEK rekomenduoja naudoti cheminį sandarikį, sudarytą iš dviejų komponentų (derva + kietiklis) ir neribžiančio plieno srieginio strypo, įvorės, smeigės, M12 veržlės, pagal cheminio sandariklio gamintojo instrukciją. Rekomenduojama naudoti fiksavimo veržlę arba sriegių fiksatorių. Užveržimo momentas - 60 Nm.

Metalinis laikiklis:

IRUDEK rekomenduoja naudoti neribžiančio plieno M12 varžtus. Rekomenduojama naudoti fiksavimo veržlę arba sriegių fiksatorių. Užveržimo momentas - 60 Nm.

Specialioji parama:

Dėl konkretesnės pagalbos kreipkitės į IRUDEK.

IRUDEK neatsako už netinkamą PRO 1, PRO 3 ir PRO1 PLUS tvirtinimo įtaisų montavimą.

Pastate turėtų būti pateiktas schematinis planas, kad visi galėtų jį matyti. Aukšto plano pavyzdys pateiktas 1 priede.

Kai įrenginami keli inkaravimo taškai, juos reikia nufotografuoti, kad būtų galima identifikuoti; rekomenduojama pažymėti kiekvieno inkaravimo įtaiso serijos numerius ir įtraukti juos į inkravimo įtaisų patikrinimo protokolus ir įrenginio zonos grindų planą.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Vizualinis patikrinimas

Prieš naudodamasi naudotojas turi atlikti vizualinį ir funkcinį patikrinimą.

Ne rečiau kaip po 12 mėnesių gamintojas arba kompetentingas asmuo turi atlikti nuodugnį periodinį kapitalinį remontą, grieztai laikydamasis IRUDEK periodinio kapitalinio remonto procedūrų. Naudotojų saugumas priklauso nuo nuolatinio įrangos efektyvumo ir ilgaamžiškumo. Periodinis patikrinimas turi būti patvirtintas pagal EN365:2005 reikalavimus, nustatant sertifikato galiojimą ir kito patikrinimo datą.

Jei įranga buvo veikiama ypatingomis ar neeilinėmis sąlygomis, gamintojas arba jo įgaliotas asmuo turi atlikti specialų patikrinimą.

Turi būti patikrinta, ar produkto ženklinimas yra įskaitomas. Pastabos turi būti įrašytos įrangos peržiūros sertifikate.

pašalinti iš naudojimo bet kokį naudojamos asmeninės apsaugos priemonės defektą, anomalija ar pažeidimą, dėl kurio, jo nuomone, gali sumažėti jos apsauginis veiksmingumas.

Valymas

Asmeninės apsaugos priemonės turi būti valomos taip, kad nesukeltų neigiamo poveikio medžiagoms, naudojamoms įrangai gaminti, arba naudotojui. Būtina griežtai laikytis valymo procedūros. Tekstilinės ir plastikines medžiagas (juostas, virves) valykite medviliniu audiniu arba šepetėliu. Nenaudokite jokių abrazyvinių medžiagų. Norėdami kruopščiai išvalyti įrangą, plaukite ją rankomis 30-40 °C temperatūroje, naudodami neutralų muilą. Metalinėms dalims valyti naudokite drėgną šluostę. Jei įranga sušlapo ją naudojant arba valant, ją reikia palikti natūraliai išdžiūti vedinamoje ir tamsioje vietoje, atokiau nuo tiesioginio karščio ir cheminių junginių.

Remontas

Įrangą remontuoja tik gamintojas arba tam tikslui paskirtas asmuo, laikydamasis gamintojo nustatytos tvarkos. Remonto instrukcijos pateikiamos šalies, kurioje įranga pradedama eksploatuoti, oficialiomis kalbomis.

ĮRENGIMO SCHEMA

Įrenginio schemos brėžinys

Statinys / konstrukcija

Adresas: Pastabos:	Užsakymo Nr: Užsakymo tipas: Stogo tipas: Tvirtinimo įtaisas:

Įdiegimo įrenginys

Vardas ir pavardė: Adresas:	Vyriausiasis montuotojas: Telefono Nr:

Tvirtinimo įtaisas

Gamintojas:
Modelis:
Tipas:

Statinio komponentas:

1 komponentas: pvz., betoninės lubos 2 komponentas: pvz., betoninė kolona Statybinė medžiaga: pvz., gelžbetonis	Mažiausias storis: pvz., 250 mm Didžiausias storis: pvz., 500 mm Kokybė: pvz., C25 / 30

Tvirtinimo elementai / kaiščiai

Duomenys, susiję su tvirtinimo elementais: Duomenų pateikti nereikia Grežiamos skylės skersmuo: mm, jei tvirtinama per vidų Skylės gylis: mm Sukimo momentas: Nm Atstumas tarp kraštų Cx: Cy: Ašinis atskyrimas: Sx: Sy: Pastabos:	Tipas: Medžiaga: Mažiausias atstumas iki krašto (c): Mažiausias (-i) ašinis (-iai) tarpas (-ai): Mažiausias sudedamosios dalies storis: Leistinas tempimo stipris: Leistinas atsparumas trūkimui:
Kontrolinis sąrašas	Plano.
Substratas, išskyrus išimtis (be abejonės, dėl pajėgumo) Įrenginas pagal gamintojo instrukcijas Rekomenduojamos naudoti tvirtinimo detalės Visi įrišimai nufotografuoti su identifikaciniu numeriu Matomos tvirtinimo detalės Nustatytas įrengimo planas Sraigtų imobilizacija naudojant per varžtą fiksuojančią techniką Papildoma informacija	

Pastabos:

Data:	Parašas:

IDENTIFIKAVIMO LAPAS

Tvirtinimo įtaiso identifikavimas	
Gamintojas:	
Produkto pavadinimas / nuoroda:	
Taisyklės:	

Identifikavimo numeris:	
Pirkimo data:	
Pirmojo naudojimo data:	

Vartotojo identifikavimas

Vardas ir pavardė:		Adresas:	

Inspekcija	Gera	Dėl žiūrėjimo	Suremontuoti	Blogai
Bendra būklė (įtrūkimai, žymės, deformacijos, nusidėvėjimas)				
Tvirtinimo elementų buvimas ir būklė (sandarumas, korozija)				
Ženklo buvimas ir įskaitomumas				

Komentarai:

Išvada:

	APTO tvirtinimo įtaisas		Tvirtinimo įtaisas NETINKAMAS

Valdiklio identifikavimas ir patvirtinimas:

Vardas ir pavardė:		Įmonė:	
Kontrolės data		Inspektoriaus parašas	
Kitas patikrinimas			

ET

ÜLDISED ASPEKTID

Käesolev kasutusjuhend on mõeldud PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS kinnituspunktide kasutajatele ja paigaldajatele.

Seda peavad kõik isikud enne toote kasutamist ja/või kokkupanekut lugema ja mõistma. Kahtluste või arusaamisprobleemide korral või kui tekib probleem, mida käesolev dokument ei hõlma, võtke palun ühendust oma IRUDEKi esindajaga või otse IRUDEKi tehnilise teenusega.

See kasutusjuhend peab alati olema kasutajale kättesaadav ja kättesaadav. Igasugune tegevus kõrgusel on ohtlik ja võib põhjustada õnnetusi, raskeid vigastusi või surma. Teie kohustus on harjutada ja õppida ära õige varustuse kasutamise tehnikad.

Seetõttu peate enne kasutamist lugema ja mõistma kogu siin sisalduvat teavet. Isegi ühegi hoiatuse eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS kinnitusseadmete ohutuks kasutamiseks peab kasutaja olema koolitatud ja pädev, heas füüsilises vormis ning mitte alkoholi või narkootikumide mõju all.

PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS kinnitusseadmete kasutamine on rangelt keelatud, kui toode on valesti paigaldatud või kahjustatud. Seda ei tohi kasutada üle selle piiride ega muudes olukordades kui need, milleks see on ette nähtud.

Ilma IRUDEKi eelneva kirjaliku nõusolekuta ei tohi seadmeid muuta ega täiendada ning igasugune remont peab toimuma vastavalt IRUDEKi juhistele.

IRUDEKi menetlustele.

Enne ankurduse kasutamist tuleb koostada päästeplaan, et tulla toime mis tahes hädaolukorras, mis võib tõode käigus tekkida. Loomulikult tuleb enne kasutamist ja selle ajal meeles pidada, et iga selline päästetöö peab toimuma tõhusalt ja ohutult.

KIRJELDUS

Materjal: roostevaba teras AISI 304

Mõõtmed:



Vt joonis 1

NOMENKLATUUR

1-Tootja nimi, 2-Viide, 3-Kuu, 4-Piktogramm, mis viitab kasutusjuhendi lugemisele,

5-Normid, millele seadmed vastavad, 6-Ajutiste lubatud kasutajate arv samaaegselt

KASUTUSJUHEND

Need tooted on ette nähtud ainult isikukaitsevahendite kasutamiseks inimeste kukkumise vastu, mitte aga tõsteseadmete kasutamiseks.

Ankurdusseadmed PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS on mõeldud kinnitamiseks vertikaalsetele, horisontaalsetele või kaldpindadele aksiaalses, radiaalses suunas või ankurdusringi alumisele küljele.



Vt joonis 2

Kasutajad peavad olema varustatud EN 361 standardile vastava kukkumise peatamise rakmetega, mis on ainus kukkumise peatamise süsteemis kasutatav kehatugi, ning vahenditega, mis piiravad kukkumise peatamisel kehale mõjuvat maksimaalset dünaamilist jõudu kuni 6 kN.

PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS ankurdusseadmeid saab kasutada järgmiste ühendustega, millel on EN 362 kohane pistik.

Mobiilne kukkumisvarustus paindlikul ankurdusraamaturil EN353-2 vastavalt tootja kasutusjuhendile.

- EN360 automaatne kukkumisvarjustaja automaatse tagasipöördumisega vastavalt tootja kasutusjuhendile.

- EN355 energianeeldur vastavalt tootja kasutusjuhendile.

KASUTUSIGA

PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS ankurdusseadmete kasutusiga on piiramatu.

HOIATUS: erakorraline sündmus võib põhjustada toote äraviskamist pärast ühekordset kasutamist (kasutamise tüüp ja intensiivsus, kasutuskeskkond: agressiivne keskkond, merekeskkond, teravad servad, äärmuslikud temperatuurid, kemikaalid jne).

Toode tuleks ära visata, kui:

- Te olete kannatanud suure kukkumise (või pingutuse) all.

- Ta ei tea selle täielikku kasutusluguu.

- Kui selle kasutamine on aegunud (seadusandlik, regulatiivne, tehniline areng või ühildamatus teiste seadmetega jne).

Hävitage need tooted, et vältida nende kasutamist tulevikus.

Enne kasutamist kontrollige, et
- Ankurdusringi püsiv deformatsioon puudub
- Puuduvad korrosioonimärgid, mis võiksid mõjutada toote funktsionaalsust.
- Kinnituse hea seisukord

Kinnitusseadmel on märgitud järgmise või viimase kontrolli kuupäev, kontrollige seda. Seadet ei tohi kasutada ja sellest tuleb viivitamatult teatada:

1. kui nende ohutus on kahtluse all või

2. kui seda on kasutatud kukkumise peatamiseks ja seda ei tohi uuesti kasutada enne, kui pädev isik on andnud kirjaliku loa selle kasutamiseks pärast vajalike osade väljavahetamist.

Veenduge ka, et lisaks kinnitusseadisele kasutatav isikukaitsevahend ei oleks kahjustatud, et mitte kahjustada kogu süsteemi ohutusfunktsiooni.

PUHASTUS-, HOOLDUS-, KONTROLLI- JA REMONDUUHISED

Kõik määrdunud tooted tuleb pesta ja loputada veega ning seejärel kuivatada. See ei tohi kokku puutuda söövitavate või agressiivsete materjalidega ega ladustada äärmuslikel temperatuuridel. Kõik kemikaalid ja lahustid võivad muuta ankurdusseadme tugevust. Kui on oht, et ankurdusseade võib nende toodetega kokku puutuda, märkige palun keemiliste komponentide täpne nimetus ja me vastame pärast asjakohast uuringut.

On teada, et kasutatav materjal laguneb järk-järgilt ja seetõttu on raske märkida toote konkreetset säilivusaega, kui ei ole teada kasutamise intensiivsust ja sagedust. Peale selle võib erandlik olukord piirata kasutusiga ühekordse kasutamisega. Teatavad keskkonnad kiirendavad toote vananemist (sool, liiv, lumi, keemilised ained jne) (loetelu ei ole ammendav).

IRUDEK garanteerib sellele tootele kõik materjali- või tootmisviad. Garantii ei hõlma järgmist: tavaline kulumine, rooste, muudatused või parandused, ebaõige ladustamine, halb hooldus, õnnetustest, hooletusest või kasutamisest tingitud kahjustused, milleks toode ei ole ette nähtud.

On soovitatav, et tootja või pädev personal kontrolliks vähemalt kord aastas PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS kinnitusseadmete seisukorda rangelt IRUDEKi menetluste kohaselt. Need korrapärased ja perioodilised kontrollid on vajalikud, sest kasutaja ohutus on seotud seadmete tõhususe ja tugevuse säilitamisega. Kontrollida tuleb üldist seisundit, kinnitusvahendite seisukorda, pingutamismomenti ja märgistuse loetavust. Kontrollimine ja tulemused tuleb kirjalikult registreerida hoolduspäevikusse, kasutades identifitseerimis- ja kontrolli-lehte.

PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS kinnitusseadmete parandamine on keelatud. Kui teil on kahtlusi toote seisukorras, asendage see IRUDEKi originaalosaga.

PAIGALDAMINE

Ohutuse tagamiseks on oluline, et kinnitusseade oleks alati õigesti paigutatud ja et tööd teostataks nii, et kukkumisoht ja kukkumiskõrgus oleksid võimalikult väikesed.

Samuti on oluline kontrollida, kas kasutaja all on töökohal vajalik vaba ruum, et kukkumise korral ei oleks kokkupõrge põrandaga ja et kukkumise teel ei oleks muid takistusi.

Järelikult tuleb ankrut paigaldades võtta arvesse kõiki neid ohutusparameetreid. Ankurdusseadme paigaldamist peavad teostama paigaldajad vastavalt IRUDEKi spetsifikatsioonidele, paigaldajad peavad tagama, et kandematerjalid, mille külge konstruktsioonilised ankurdusseadmed kinnitatakse, on sobivad.

PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS kinnitusseadmed sobivad igat tüüpi toestamiseks.

Enne mis tahes kokkupanekut kontrollige kandekonstruktsiooni toestust ja tugevust.

Konkreetne toetus:

IRUDEK soovitab kasutada keemilist tihendit, mis koosneb kahest komponendist (vaigust + kõvendi) ja roostevastast terasest keermestatud varrast, puksist, poldist, M12 mutterist, vastavalt keemilise tihendi tootja kasutusjuhendile. Soovitatav on kasutada lukustusmutrit või keermelukustit. Pingutusmoment on 60 Nm.

Metallist klamber:

IRUDEK soovitab kasutada roostevabast terasest M12 poldid. Soovitatav on kasutada lukustusmutrit või keermelukustit. Pingutusmoment on 60 Nm.

Eritoetus:

Konkreetsema toetuse saamiseks võtke palun ühendust IRUDEKiga.

IRUDEK ei vastuta PRO 1, PRO 3 ja PRO1 PLUS kinnitusseadmete ebaõige paigaldamise eest.

Hoones tuleks esitada skemaatiline plaan, et kõik saaksid seda näha. Näide põhiplaanist on esitatud 1. liites.

Kui paigaldatakse mitu kinnituspunkti, tuleks need identifitseerimiseks pildistada; soovitatakse märkida iga kinnitusseadme seerianumbrid ja lisada need kinnitusseadmete kontrolliimisprotokolli ja paigaldusala põrandaplaanile.

HOOLDUSJUHISED

Visuaalne kontroll

Enne kasutamist peab kasutaja teostama visuaalse ja funktsionaalse kontrolli.

Tootja või pädev isik peab hiljemalt 12 kuu möödudes teostama põhjalikku korralise ülevaatuse, mis peab olema rangelt kooskõlas IRUDEKi korrapäraste ülevaatuste protseduuridega. Kasutajate ohutus sõltub seadme jätkuvast tõhususest ja vastupidavusest. Perioodiline ülevaatus tuleb sertifitseerida vastavalt standardi EN365:2005 nõuetele, millega määratakse kindlaks sertifikaadi kehtivus ja järgmise ülevaatuse kuupäev.

Kui seadmeid on rakendatud erilistes või erakorralistes tingimustes, peab tootja või tootja poolt volitatud isik teostama erikontrolli.

Toote märgistuse loetavust tuleb kontrollida. Märkused kantakse seadme ülevaatustunnistusele.

kõrvaldada kasutusest kõik defektid, kõrvalekalded või kahjustused kasutatavates isikukaitsevahendites, mis tema arvates võivad põhjustada nende kaitsevõime vähenemist.

Puhastamine

Isikukaitsevahendeid tuleb puhastada nii, et need ei avaldaks kahjulikku mõju nende valmistamisel kasutatud materjalidele ega kasutajale. Puhastamismenetlust tuleb rangelt järgida. Tekstiil- ja plastmaterjalide (lindid, kõied) puhul tuleb puhastada puuvillase lapiga või harjaga. Ärge kasutage mingeid abrasiivseid materjale. Põhjalikuks puhastamiseks peske seadmeid käsitsi temperatuuril 30 °C kuni 40 °C, kasutades neutraalset seepi. Metallosade puhul kasutage niisket lappi. Kui seadmed saavad märjaks kas kasutamise või puhastamise tõttu, tuleb need jätta loomulikul teel kuivama, ventileeritavas ja pimedas kohas, eemal otsesest kuumusest ja keemilistest ühenditest.

Remont

Seadmeid võib remontida ainult tootja või selleks volitatud isik, järgides tootja poolt ettenähtud menetlusi. Remondijuhised esitatakse selle riigi ametlikes keeltes, kus seade kasutusele võetakse.

PAIGALDUSSKEEM

Skeemijoonis paigaldusest
Hoone / struktuur
Aadress: Märkused:
Tellimuse nr: Tellimuse tüüp: Katuse tüüp: Kinnitusseade:
Installer
Nimi: Aadress:
Peainsener: Telefoni nr:
Ankurdusseade
Tootja: Mudel: Tüüp:
Komponent:
Komponent 1: nt betoonist lagi Komponent 2: nt betoonist sammas Ehitusmaterjal: nt raudbetoon.
Minimaalne paksus: nt 250 mm Maksimaalne paksus: nt 500 mm Kvaliteet: nt C25 / 30
Kinnitused/nõelad
Kinnitustega seotud andmed: Andmed ei ole nõutavad Puuritud augu läbimõõt: mm, kui kinnitatakse läbivalt Aukude sügavus: mm Pöördemoment: Nm Serva vahe Cx: Cy: Aksiaalne eraldatus: Sx: Sy: Märkused:
Tüüp: materjal: Minimaalne kaugus servast (c): Minimaalne telgitagavus (minimaalsed telgitagavused): Komponendi minimaalne paksus: Lubatud tõmbetugevus: Lubatud purunemistugevus:
Kontrollnimekiri
Plano.

Substraat, mille suhtes kehtivad erandid (võimsuses ei ole kahtlust) Paigaldamine vastavalt tootja juhistele Soovitatavalt kasutatavad kinnitusvahendid Kõik sidemed pildistatud koos identifitseerimisnumbriga Nähtavad kinnitused Paigaldatud paigalduskava Kruvide immobiliseerimine läbiva poltide fikseerimise tehnikaga Täiendav teave	

Märkused:

Kuupäev:	Allkiri:

IDENTIFITSEERIMISLEHT

Kinnitusseadme identifitseerimine	
Tootja:	
Toote nimi/viide:	
Määrused:	

Identifitseerimisnumber:	
Ostmise kuupäev:	
Esmakordse kasutamise kuupäev:	

Kasutajate tuvastamine

Nimi:		Aadress:	

Inspektsioon	Hästi	Kui vaadata	Remondiks	Paha
Üldine seisund (praod, märgid, deformatsioon, kulumine)				
Kinnituste olemasolu ja seisund (tihedus, korrosioon)				
Märgistuse olemasolu ja loetavus				

Kommentaarid:

Kokkuvõte:

	APTO kinnitusseade		Ankurdusseade EI OLE SÕIDUKAS

Kontrollija tuvastamine ja heaksiitmine:

Nimi:		Ettevõte:	
Kontrolli kuupäev		Inspektori allkiri	
Järgmine kontroll			

BG

ОБЩИ АСПЕКТИ

Това ръководство за употреба е предназначено за потребителите и монтажниците на анкерни устройства PRO 1, PRO 3 и PRO1 PLUS.

Те трябва да бъде прочетена и разбрана от всички лица, преди да използват и/или сглобят продукта. В случай на съмнения или проблеми с разбирането или ако възникне проблем, който не е обхванат от този документ, моля, свържете се директно с вашия представител на IRUDEK или с техническата служба на IRUDEK.

Това ръководство трябва да бъде винаги на разположение и достъпно за потребителя. Всяка дейност на високочина е опасна и може да доведе до злополуки, сериозни наранявания или смърт. Ваша отговорност е да практикувате и да усвоите техниките за използване на правилното оборудване.

Ето защо трябва да прочетете и разберете цялата информация, съдържаща се в него, преди да го използвате. Несъзнателното дори на едно от тези предупреждения може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

За да използва безопасно устройствата за закрепване PRO 1, PRO 3 и PRO1 PLUS, потребителят трябва да е обучен и компетентен, да е в добро физическо здраве и да не е под въздействието на алкохол или наркотици.

Използването на устройствата за закрепване PRO 1, PRO 3 и PRO1 PLUS е строго забранено, ако продуктът е неправилно монтиран или повреден. Той не трябва да се използва извън границите си или в ситуации, различни от тези, за които е предназначен.

По оборудването не могат да се правят никакви промени или допълнения без предварителното писмено съгласие на IRUDEK, а всички ремонти трябва да се извършват в съответствие с инструкциите на IRUDEK.

на процедурите на IRUDEK.

Преди всяко използване на котвата трябва да се изготви спасителен план за справяне с всякакви извънредни ситуации, които могат да възникнат по време на работа. Разбира се, преди и по време на използването трябва да се има предвид, че всяко такова спасяване трябва да бъде извършено ефективно и безопасно.

ОПИСАНИЕ

Материал: неръждаема стомана AISI 304

Размери:



Вижте Фигура 1

НОМЕНКЛАТУРА

1-Име на производителя, 2-Споменаване, 3-Месец, 4-Пиктограма, отнасяща се до четене на ръководството,

5-стандарти, на които отговаря оборудването, 6-Брой едновременно оторизирани потребители

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Тези продукти са предназначени изключително за използване на лични предпазни средства (ЛПС) срещу падане от височина на хора, а не за повдигателни съоръжения.

Анкерните устройства PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS са предназначени за закрепване върху вертикални, хоризонтални или наклонени повърхности в аксиална, радиална посока или от долната страна на анкерния пръстен.



Вижте Фигура 2

Потребителите трябва да бъдат оборудвани с предпазен колан, отговарящ на изискванията на стандарт EN 361, който е единственото устройство за поддържане на тялото, което може да се използва в система за задържане при падане, и със средства за ограничаване на максималните динамични сили, упражнявани върху тялото при задържане на падане, до максимална стойност от 6 kN.

Анкерните устройства PRO 1, PRO 3 и PRO1 PLUS могат да се използват със следните връзки с конектор, съответстващ на EN 362.

Подвижен предпазител от падане върху гъвкава скоба EN353-2 в съответствие с инструкцията на производителя

- EN360 автоматичен предпазител от падане с автоматично връщане в съответствие с инструкцията на производителя.

- Енергиен абсорбер EN355 в съответствие с инструкцията за експлоатация на производителя

СРОК НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Експлоатационният живот на анкерните устройства PRO 1, PRO 3 и PRO1 PLUS е неограничен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: извънредно събитие може да ви накара да изхвърлите продукта след еднократна употреба (вид и интензивност на употреба, среда на употреба: агресивни среди, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химикали и др.).

Продуктът трябва да се изхвърли, когато:

- Претърпели сте тежко падане (или натоварване).

- Той не познава пълната история на използването му.

- Когато употребата му е остаряла (законодателна, регулаторна, техническа еволюция или несъвместимост с друго оборудване и т.н.).

Унищожете тези продукти, за да не ги използвате в бъдеще.



Преди употреба проверете дали
- Без постоянна деформация на анкерния пръстен
- Няма следи от корозия, които биха могли да повлияят на функционалните възможности на продукта.
- Добро състояние на закотвяването

На устройството за закрепване е отбелязана датата на следващата или последната проверка, проверете я. Устройството не трябва да се използва и трябва да се докладва незабавно:

1. ако безопасността им е под въпрос или

2. ако е било използвано за спиране на падане и не трябва да се използва отново, докато компетентно лице не даде писмено разрешение за използването му след подмяна на необходимите части.

Също така се уверете, че ЛПС, използвани в допълнение към устройството за закрепване, не са повредени, за да не се наруши функцията за безопасност на цялата система.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ, ПОДДРЪЖКА, ПРОВЕРКА И РЕМОНТ

Всеки замърсен продукт трябва да се измие и изплакне с вода, след което да се изсуши. Той не трябва да влиза в контакт с корозивни или агресивни материали, нито да се съхранява при екстремни температури. Всички химикали и разтворители могат да променят здравината на анкерното устройство. Ако съществува риск анкерното устройство да влезе в контакт с тези продукти, моля, посочете точното наименование на химическите компоненти и ние ще реагираме след съответното проучване.

Известно е, че използваният материал се разгражда постепенно и рудата това е трудно да се посочи конкретен срок на годност на продукта, без да се знае интензивността и честотата на използване. Нещо повече, извънредна ситуация може да ограничи срока на експлоатация до единократна употреба. Някои среди ускоряват старението на продукта (сол, пясък, сняг, химически среди и др.) (неизчерпателен списък).

IRUDEK гарантира този продукт срещу всякакви материални или производствени дефекти. От гаранцията са изключени: нормално износване, ръжда, модификации или ремонти, неправилно съхранение, лоша поддръжка, повреди вследствие на злополуки, небрежност или употреба, за която продуктът не е предназначен.

Препоръчва се поне веднъж годишно производителят или компетентен персонал да проверява състоянието на устройствата за закрепване PRO 1, PRO 3 и PRO1 PLUS в строго съответствие с процедурите на IRUDEK. Тези редовни и периодични проверки са необходими, тъй като безопасността на потребителите е свързана с поддържането на ефективността и здравината на оборудването. Трябва да се проверява общото състояние, състоянието на крепежните елементи, моментът на затягане и четливостта на маркировката. Проверката и резултатите от нея трябва да се записват писмено в дневника за техническо обслужване, като се използва идентификационният и контролен лист.

Ремонтът на устройствата за закрепване PRO 1, PRO 3 и PRO1 PLUS е забранен. Ако се съмнявате в състоянието на продукта, заменете го с оригинална част на IRUDEK.

ИНСТАЛИРАНЕ.

От съображения за безопасност е важно устройството за закрепване винаги да е правилно разположено и работата да се извършва по начин, който свежда до минимум риска от падане и високината на падане.

Също така е важно да се провери необходимото разстояние под потребителя на работното място, така че в случай на падане да няма удар в пода и да няма други препятствия по пътя на падането.

Следователно котвата трябва да се монтира, като се вземат предвид всички тези параметри на безопасност. Инсталирането на анкерното устройство трябва да се извършва от монтажници в съответствие със спецификациите на IRUDEK, като монтажниците трябва да гарантират, че опорните материали, към които са прикрепени конструктивните анкерни устройства, са подходящи.

Анкерните устройства PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS са подходящи за всички видове опори.

Преди сглобяване проверете поддръжката и здравината на носещата конструкция.

Бетонова опора:

IRUDEK препоръчва използването на химическо уплътнение, състоящо се от два компонента (смола + втвърдител) и пръчка с резба от неръждаема стомана, втулка, шплила, гайка М12, съгласно ръководството за експлоатация на производителя на химическото уплътнение. Препоръчва се използването на гайка или фиксатор за резба. Моментът на затягане е 60 Nm.

Метална скоба:

IRUDEK препоръчва използването на болтове М12 от неръждаема стомана. Препоръчва се използването на блокираща гайка или фиксатор за резба. Моментът на затягане е 60 Nm.

Специфична подкрепа:

За по-специфична помощ се свържете с IRUDEK.

IRUDEK не носи отговорност за неправилен монтаж на устройствата за закрепване PRO 1, PRO 3 и PRO1 PLUS.

В страдата трябва да се предостави схематичен план, за да може всеки да го види. Пример за план на етаж е показан в Приложение 1.

Когато са монтирани няколко точки за закрепване, те трябва да бъдат фотографирани за идентификация; препоръчва се серийните номера на всяко устройство за закрепване да бъдат отбелязани и включени в протоколите за проверка на устройствата за закрепване и в плана на етажа на зоната за монтаж.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

Визуална проверка

Преди употреба потребителят трябва да извърши визуална и функционална проверка.

На период, не по-дълъг от 12 месеца, трябва да бъде извършен цялостен периодичен ремонт от производителя или компетентно лице, в строго съответствие с процедурите на IRUDEK за периодичен ремонт. Безопасността на потребителите зависи от постоянната ефективност и дълготрайност на оборудването. Периодичният преглед трябва да бъде сертифициран в съответствие с изискванията на EN365:2005, като се определя валидността на сертификата и датата на следващия преглед.

Когато оборудването е било подложено на специални или извънредни условия, производителят или упълномощено от него лице трябва да извърши специална проверка.

Маркировката на продукта трябва да се провери за четливост. Забележките се записват в сертификата за ревизия на оборудването.

Да отстраняване от употреба всеки дефект, аномалия или повреда на използваното лично предпазно средство, които по негово мнение могат да доведат до загуба на защитната му ефективност.

Почистване

Личните предпазни средства трябва да бъдат почиствани по начин, който да не предизвиква неблагоприятно въздействие върху материалите, използвани при производството на средствата, или върху потребителя. Процедурата за почистване трябва да се слаква стриктно. За текстилни и пластмасови материали (ленти, въжета) почистявайте с памучна кърпа или четка. Не използвайте абразивни материали. За цялостно почистване измийте оборудването на ръка при температура между 30ºC и 40ºC, като използвате неутрален сапун. За метални части използвайте влажна кърпа. Ако оборудването се намокри при употреба или почистване, то трябва да се остави да изсъхне по естествен начин, на проветриво и тъмно място, далеч от пряка топлина и химически съединения.

Ремонт

Оборудването се ремонтира само от производителя или от лице, определено за тази цел, като се спазват процедурите, определени от производителя. Инструкциите за ремонт се предоставят на официалните езици на страната, в която оборудването е пуснато в експлоатация.

СХЕМА НА ИНСТАЛИРАНЕ

Схематичен чертеж на инсталацията	
Сграда/структура	
Адрес: Забележки:	Номер на поръчката Вид на поръчката: Вид на покрива: Устройство за закрепване:
Инсталатор	
Име: Адрес:	Главен монтажник: Номер на телефона:
Устройство за закрепване	
Производител: Модел: Тип:	
Компонент на сградата:	
Компонент 1: напр. бетонен таван Компонент 2: напр. бетонна колона Строителни материали: напр. стоманобетон	Минимална дебелина: напр. 250 mm Максимална дебелина: напр. 500 mm Качество: напр. C25 / 30
Приспособления / щифтове	
Данни, свързани с крепежни елементи: Не се изискват данни Диаметър на пробития отвор: mm при проходно закрепване Дълбочина на отвора: mm Въртящ момент: Nm Разстояние между ръбовете Cx: Cy: Аксиално разделяне: Sx: Sy: Забележки:	Тип: Материал: Минимално разстояние до ръба (c): Минимална(и) ос(ове)и) хлабина(и): Минимална дебелина на компонента: Допустима якост на опъс: Допустима якост на съкъсване:
Контролен списък	Плано.

Субстрат без изключения (без сымање за калацитет) Монтаж съгласно инструкциите на производителя Използвани препоръчителни скрепителни елементи Всички подвъргаи са фотографирани с идентификационен номер Видими закрепващи елементи Фиксиран план за инсталиране Имобилизация на винтове чрез техника за фиксиране през болт Допълнителна информация	

Забележки:

Дата:	Подпис:

ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН ЛИСТ

Идентифициране на устройството за закрепване	
Производител:	
Име на продукта/референция:	
Правила:	

Идентификационен номер:	
Дата на закупуване:	
Дата на първа употреба:	

Идентификация на потребителя			
Име:		Адрес:	

Инспекция	Добър	За гледане	За поправка	Недоброе
Общо състояние (пукнатини, следи, деформации, износване)				
Наличие и състояние на скрепителните елементи (херметичност, корозия)				
Наличие и четливост на маркировката				

Коментари:

Заключение:			
	Подходящо устройство за закрепване		Неподходящо устройство за закрепване

Идентифициране и одобрение на администратора:			
Име:		Компания:	
Дата на контрол		Подпис на инспектора	
Следваща проверка			

SR

ОПШТЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Ова упутства су намењена корисницима и инсталатерима сидра PRO 1, PRO 3 и PRO 1 PLUS.

Овај документ морају прочитати и разумети сви корисници пре коришћења и/или монтаже производа. Ако имате било какве сумње, ако вам упутства буду тешка за разумевање или ако најгоре на проблем који није обухваћен овим документом, молимо вас да се директно обратите вашем представнику IRUDEK-а или тиму за техничку подршку IRUDEK-а.

Овај приручник мора увек бити доступан и приступачан кориснику. Сваки рад на висини је опасан и може довести до несрећа, озбиљних повреда или смрти. Ваша је одговорност да вежбате и усавршите технике коришћења одговарајуће опреме.

Стога, пре коришћења овог производа, морате прочитати и разумети све информације садржане у овом документу. Непоштовање иједног од ових упозорења може довести до озбиљних повреда или смрти.

Да би користио уређаје за осигурање PRO 1, PRO 3 и PRO 1 PLUS у потпуној безбедности, корисник мора бити обучен и компетентан, у добром физичком здрављу и не сме бити под утицајем алкохола или дрога.

Коришћење уређаја за учвршћивање PRO 1, PRO 3 и PRO 1 PLUS строго је забрањено ако је производ неправилно инсталиран или оштећен. Не смеју се користити изван својих граница или у било којој ситуацији осим оних за које су намењени.

Опрема се не сме мењати нити допуњавати без претходне писмене сагласности IRUDEK-а, а све поправке морају бити извршене у складу са

Поступци ИРУДЕК-а.

Пре коришћења сидра, мора се саставити план спасавања за случај било које ванредне ситуације која може настати током рада. Наравно, пре и током његове употребе, важно је имати на уму да свако такво спасавање мора бити спроведено ефикасно и безбедно.

ОПИС

Материјал: нерђајући челик AISI 304

Димензије:



Погледајте Слику 1

ТЕРМИНОЛОГИЈА

1-Назив произвођача, 2-Шифра производа, 3-Месец, 4-Пиктограм који указује да се упутство треба прочитати,

5-Стандарди којима опрема задовољава, 6-Број овлашћених истовремених корисника

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Ова производи су намењени искључиво за употребу као лична заштитна опрема (ЛЗО) за заштиту од пада са висине и нису намењени за употребу са опремом за подизање.

Уређаји за учвршћивање PRO 1, PRO 3 2 и PRO 1 PLUS су дизајнирани да се фиксирају на вертикалне, хоризонталне или нагнуте површине у аксијалном или радијалном правцу, или на доњој страни пречна за учвршћивање.



Погледајте слику 2

Корисници морају бити опремљени појасом за спречавање пада у складу са стандардом EN 361, који је једини уређај за везивање тела који се може користити у систему за спречавање пада, и уређајем који ограничава максималне динамичке силе које се током спречавања пада извршавају на тело на највише 6 kN.

Уређаји за учвршћивање PRO 1, PRO 3 и PRO 1 PLUS могу се користити са следећим прикључцима, под условом да је конектор у складу са стандардом EN 362.

- Покретни систем за заустављање пада на флексибилној привршној тачки у складу са EN 353-2, према упутствима произвођача

- Уређај за заустављање пада EN 360 са аутоматским повлачењем, у складу са упутствима произвођача

- Апсорбер енергије EN355 у складу са упутствима произвођача

ВЕК ТРАЈАЊА

Уређаји за учвршћивање PRO 1, PRO 3 и PRO 1 PLUS имају неограничен век трајања.

УПОЗОРЕЊЕ: У изузетним околностима може бити потребно да производ одбаците након једне употребе (у зависности од врсте и интензитета употребе или окружења у којем се користи: сурове услове, морско окружење, оштре ивице, екстремне температуре, хемикалије итд.).

Производ се мора одбацити када:

- Претрпели су озбиљан пад (или повреду).

- Не знате своју пуну историју коришћења.

- Када више није погодан за сврху (због промена у законодавству, прописима или технологији, или некомпатибилности са другом опремом, итд.).

Молимо вас да уништите ове производе како бисте спречили њихову будућу употребу.



Пре употребе, проверите да
- Нема трајне деформације пртена сидра
- Нема знакова корозије који би могли утицати на функционалност производа
- Добро стање причвршћивања

Уређај за сидрење је означен датумом следеће или наредне инспекције; молимо проверите. Уређај се не сме користити и о томе се мора одмах обавестити:

1) ако је његова безбедност доведена у питање или

2) ако је коришћен за заустављање пада, не сме се поново користити док компетентна особа у писаној форми не одобри његову употребу након замене неоткривених делова.

Такође се уверите да лична заштитна опрема коју користите уз уређај за осигурање није оштећена, како не бисте угрозили безбедност целог система.

УПУТСТВА ЗА ЧИШЋЕЊЕ, ОДРЖАВАЊЕ, ИНСПЕКЦИЈУ И ПОПРАВКУ

Сваки пређи производ мора бити опран и испран водом, а затим осушен. Не сме доћи у контакт са корозивним или агресивним материјама, нити се сме складиштити на екстремним температурама. Све хемикалије и растварачи могу утицати на чврстоћу уређаја за анкерирање. Ако постоји ризик да уређај за анкерирање дође у контакт са овим производима, молимо вас да наведете тачна имена хемијских компоненти и ми ћемо одговорити након спровођења одговарајуће процене.

Познато је да се материјал у употреби постепено погоршава; стога је тешко одредити прецизан радни век производа без познавања интензитета и учесталости коришћења. Штавише, изузетне околности могу ограничити радни век на једнократну употребу. Одређени фактори могу убрзати старење производа (со, песак, снег, хемијски агенси итд.) (непотпуна листа).

IRUDEK гарантује да је овај производ без недостатака у материјалу или изради. Из гаранције су искључени: нормално хабање и трошење, рђа, измене или поправке, неправилно складиштење, неправилно одржавање и оштећења настала услед несрећа, немара или коришћења у сврхе другачије од оних за које је производ намењен.

Препоручује се да производ ван овлашћено особље најмање једном годишње провери стање уређаја за сидрење PRO 1, PRO 3 и PRO 1 PLUS, строго поштујући процедуре компаније IRUDEK. Све периодичне и редовне прегледе је неопходно спроводити јер безбедност корисника зависи од одржавања ефикасности и чврстоће опреме. Кључно је проверити опште стање, стање причвршћивача, момент затезања и читљивост ознака. Инспекција и њени резултати морају бити записани у књигу одржавања корисника сидра за идентификацију и инспекцију.

Забрањено је поправљање уређаја за сидрење PRO 1, PRO 3 и PRO 1 PLUS. Ако имате било какве сумње у вези са станом производа, замените га оригиналним IRUDEK делом.

ИНСТАЛАЦИЈА

Из безбедносних разлога, од суштинског је значаја да уређај за осигурање увек буде правилно постављен и да се рад обавља на начин којим се минимизује ризик од пада и висина пада.

Такође је важно проверити да ли испод корисника на радном месту постоји довољан простор, тако да у случају пада не дође до удара о под и да на путу пада нема других препрека.

Сходно томе, причвршћивање мора бити изведено уз узимање у обзир свих ових безбедносних параметара. Уређај за причвршћивање мора бити инсталиран од стране монтера у складу са спецификацијама IRUDEK-а; монтери морају обезбедити да су носећи материјали на које се причвршћују структури уређаји за причвршћивање погодни.

Носачи за монтажу PRO 1, PRO 3 и PRO 1 PLUS погодни су за све врсте површина.

Пре него што приступите било којој монтажи, проверите да ли је носећа конструкција стабилна и чврста.

Бетонска основа:

IRUDEK препоручује употребу двокомпонентног хемијског заптивка (смола + очвршћивач) и навојне шипке, утуса, шпиле и M12 нерђајуће челичне навртке, у складу са упутствима произвођача хемијског заптивка. Препоручује се употреба закључавајуће навртке или средстава за фиксирање навоја. Момент затезања је 60 Нм.

Метални носач:

IRUDEK препоручује употребу M12 вијака од нерђајућег челика. Препоручујемо употребу закључавајућег навртка или средстава за закључавање навоја. Момент затезања је 60 Nm.

Конкретна подршка:

За конкретну подршку, молимо контактирајте IRUDEK.

IRUDEK не преузима никакву одговорност за неправилну инсталацију уређаја за причвршћивање PRO 1, PRO 3 и PRO 1 PLUS.

Препоручљиво је да се у згради истакне план спрата како би га сви могли видети. Додатак 1 приказује пример плана спрата.

Када се инсталира више тачака учвршћивања, треба их фотографисати ради идентификације; препоручује се да се серијски бројеви сваког уређаја за учвршћивање забележе и укључе у евиденцију прегледа уређаја за учвршћивање и на план локације инсталационог подручја.

УПУТСТВА ЗА ОДРЖАВАЊЕ

Визуелна инспекција

Корисник мора да изврши визуелну и функционалну проверу пре употребе.

Повремена периодична инспекција мора бити обављена у року не дужем од 12 месеци од стране произвођача или овлашћеног лица, строго у складу са процедурама IRUDEK-а за периодичне инспекције. Безбедност корисника зависи од континуиране ефикасности и издржљивости опреме. Периодични преглед мора бити сертификован у складу са захтевима стандарда EN365:2005, са наведеним важењем сертификата и датумом следећег прегледа.

Када је опрема била изложена посебним или изузетним условима, посебну инспекцију мора спровести произвођач или лице овлашћено од стране произвођача.

Читљивост ознаке на производу мора бити проверена. Све примедбе морају бити забележене у сертификату о инспекцији опреме.

Извадите личну заштитну опрему из употребе ако приметио било какав дефект, аномалију или оштећење које, по вашем мишљењу, може угрозити њену заштитну ефикасност.

Чишћење

Лична заштитна опрема мора се чистити на начин који не утиче негативно на материјале коришћене у њеној изради или на корисника. Поступак чишћења мора се строго поштовати. За текстилне и пластичне материјале (појасеве, узице), чистити пажљивом крпом или четком. Не користите абразивне материјале. За темељно чишћење, опрему ручно оперите на температури између 30°C и 40°C благим сапуном. За металне делове користите влажну крпу. Ако се опрема намочи, пре током коришћења или чишћења, оставите је да се природно осуши на добро проветреном, тамном месту, далеко од директне топлоте и хемијских једињења.

Поправка

Опрема се смеје поправљати само произвођачи или лице овлашћено за то у складу, са процедурама које је одредио произвођач. Упутства за поправку морају бити достављена на званичним језицима земље у којој се опрема ставља у рад.

ДИЈАГРАМ ИНСТАЛАЦИЈЕ

В Шематски дијаграм инсталацијеВ	
В Зграда / КонструкцијаВ	
Адреса: Коментари:	Број нарушбине: Тип нарушбине: Тип крова: Уређај за сидрење:
В ИнсталатерВ	
Име: Адреса:	Водећи инсталатер: Телефонски број:
В Уређај за причвршћиванеВ	
Произвођач: Модел: Тип:	
В Компонента зградеВ	
Компонента 1: на пример, бетонски плафон Компонента 2: на пример, бетонски стуб Грађевински материјал: на пример, армирајући бетон	Минимална дебљина: на пример, 250 мм Максимална дебљина: на пример, 500 мм Класа: нпр. C25 / 30
Везише / Штифтове	
Информације о причвршћивачима: Опционалне информације: Пречник бушене рупе: мм (за пролазно причвршћивање) Дубина рупе: мм Обртни момент: Нм Одвојити ивице X: Y: Осока удаљеност: Sx: Sy: Коментари:	Тип: Материјал: Минимална удаљеност од ивице (ц): Минимални аксијални зазор(а): Минимална дебљина компоненте: Дозвољена ручна чврстоћа: Дозвољена сила ломљења:
В Листа за провераВ	Мапа

Супстрат, са неким изузецима (нема сумње у његов капацитет) Инсталација у складу са упутствима произвођача Коришћени препоручени причвршћивачи Сви причвршћивачи фотографисани са идентификационим бројем Видљиви причвршћивачи План инсталације приказан на лицу места Обезбеђивање вијака коришћењем технике пролазног причвршћивања Даље информације	

В Коментари:В

Датум:	В Потпис:В

ОБРАЗАЦ ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈУ

В Идентификација уређаја за причвршћиванеВ	
Произвођач:	
Назив производа/Референца:	
Прописи:	

Идентификациони број:	
Датум куповине:	
Датум прве употребе:	

В ИдентификацијаКорисникаВ					
Име:		Адреса:			
В ИнспекцијаВ		В РајтБ	Пазите на ово	В За поправкуВ	В ЛошеВ
Укупно стање (пукотине, ознаке, деформације, хабање и оштећења)					
Присуство и стање причвршћивача (затегнутост, корозија)					
Присуство и читљивост ознаке					

В Коментари:В

В Закључак:В			
	Уређај за причвршћивање АРТО		Уређај за сидрење НИЈЕ ПРИКЛАДАН

В Идентификација и одобрење од стране контролора:В			
Име:		Компанија:	
Датум инспекције		Потпис инспектора	
Следећи преглед			

SK

VŠEOBECNÉ ASPEKTY

Tento návod na použitie je určený pre používateľov a montážnikov kotviacich zariadení PRO 1, PRO 3 a PRO1 PLUS.

Pred použitím a/alebo montážou výrobku si ho musia prečítať a porozumieť mu všetky osoby. V prípade pochybností alebo problémov s pochopením alebo ak sa vyskytne problém, ktorý nie je obsiahnutý v tomto dokumente, obráťte sa priamo na zástupcu spoločnosti IRUDEK alebo na technický servis spoločnosti IRUDEK.

Táto príručka musí byť vždy k dispozícii a prístupná používateľovi. Každá činnosť vo výške je nebezpečná a môže viesť k nehodám, vážnym zraneniam alebo smrti. Je vašou povinnosťou cvičiť a naučiť sa techniky používania správneho vybavenia.

Preto si pred použitím musíte prečítať a pochopiť všetky informácie, ktoré sú tu uvedené. Nedodržanie čo i len jedného z týchto upozornení môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Na bezpečné používanie kotviacich zariadení PRO 1, PRO 3 a PRO1 PLUS musí byť používateľ vyškolený a spôsobilý, v dobrom fyzickom stave a nesmie byť pod vplyvom alkoholu alebo drog.

Používanie kotviacich zariadení PRO 1, PRO 3 a PRO1 PLUS je prísne zakázané, ak je výrobok nesprávne nainštalovaný alebo poškodený. Nesmie sa používať nad rámec svojich možností alebo v iných situáciách, než na ktoré je určený.

Bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti IRUDEK sa na zariadení nesmú vykonávať žiadne úpravy ani doplnky a akékoľvek opravy sa musia vykonávať v súlade s týmito podmienkami

na postupy spoločnosti IRUDEK.

Pred každým použitím kotvy by sa mal vypracovať záchranný plán na riešenie akejkoľvek núdzovej situácie, ktorá môže nastať počas práce. Samozrejme, pred použitím a počas neho treba mať na pamäti, že každá taktická záchranná akcia sa musí vykonať účinne a bezpečne.

POPIS

Materiál: nerezová oceľ AISI 304

Rozmery:



Pozri obrázok 1

NOMENKLATÚRA

1-Názov výrobcu, 2-Odkaz, 3-Mesiac, 4-Piktogram odkazujúci na čítanie príručky,

5-normy, ktorým zariadenie vyhovuje, 6-počet súčasne oprávnených používateľov

NÁVOD NA POUŽITIE

Tieto výrobky sú vyhradené výlučne na používanie osobných ochranných prostriedkov (OOP) proti pádom osôb z výšky a nie na zdvíhacie zariadenia.

Kotviace zariadenia PRO 1, PRO 3 2, PRO1 PLUS sú určené na upevnenie na zvislé, vodorovné alebo šikmé plochy v axiálnom, radiálnom smere alebo na spodnej strane kotviaceho kružku.



Pozri obrázok 2

Používateľia musia byť vybavení postrojom na zachytenie pádu zodpovedajúcim norme EN 361, ktorý je jediným zariadením na podporu tela, ktoré sa môže použiť v systéme na zachytenie pádu, a prostriedkami na obmedzenie maximálnych dynamických síl pôsobiacich na telo pri zachytení pádu na maximálnu hodnotu 6 kN.

Kotviace zariadenia PRO 1, PRO 3 a PRO1 PLUS možno používať s nasledujúcimi pripojeniami s konektorom v súlade s normou EN 362.

Mobilný zachytávač pádu na pružnom kotviacom držiaku EN353-2 podľa návodu na použitie od výrobcu

- Automatický zachytávač pádu EN360 s automatickým návratom v súlade s návodom na použitie od výrobcu.

- pohlcovač energie EN355 podľa návodu na použitie od výrobcu

ŽIVOTNOSŤ

Životnosť kotviacich zariadení PRO 1, PRO 3 a PRO1 PLUS je neobmedzená.

UPOZORNENIE: výnimočná udalosť vás môže viesť k vyradeniu výrobku po jednom použití (typ a intenzita používania, prostredie používania: agresívne médiá, morské prostredie, ostré hrany, extrémne teploty, chemikálie atď.).

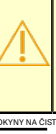
Výrobok by sa mal zlikvidovať, ak:

- Utrpeli ste vážny pád (alebo prefačenie).

- Nepoznáte celú históriu jeho používania.

- Ak je jeho používanie zastarané (legislatívny, regulačný, technický vývoj alebo nekompatibilita s inými zariadeniami atď.).

Zničte tieto výrobky, aby ste ich v budúcnosti nepoužívali.



Pred použitím skontrolujte, či
- Žiadna trvalá deformácia kotviaceho krúžku
- Neexistujú žiadne známky korózie, ktoré by mohli ovplyvniť funkčnosť výrobku.
- Dobrý stav upevnenia

Kotviace zariadenie je označené dátumom nasledujúcej alebo poslednej kontroly, skontrolujte ho. Zariadenie by sa nemalo používať a malo by sa okamžite nahlásiť:

1. ak je ohrozená ich bezpečnosť alebo
2. ak bol použitý na zastavenie pádu a nemal by sa znovu používať, kým kompetentná osoba nevydá písomné povolenie na jeho použitie po výmene potrebných častí.

Dbajte tiež na to, aby sa nepoškodili osobné ochranné prostriedky používané okrem kotviaceho zariadenia, aby sa nezhoršila bezpečnostná funkcia celého systému.

POKYNY NA ČISTENIE, ÚDRŽBU, KONTROLU A OPRAVY

Každý znečistený výrobok by sa mal umyť a opláchnuť vodou a potom vysušiť. Nesmie prísť do styku s korozívnymi alebo agresívnymi materiálmi ani sa nesmie skladovať pri extrémnych teplotách. Všetky chemikálie a rozpúšťadlá môžu zmeniť pevnosť kotviaceho zariadenia. Ak existuje riziko, že kotviace zariadenie príde do kontaktu s týmito produktmi, uveďte presný názov chemických zložiek a my budeme reagovať po príslušnom preskúmaní.

Je známe, že používaný materiál postupne degraduje, a preto je ťažké určiť konkrétnu dobu skladovateľnosti výrobku bez znalosti intenzity a frekvencie používania. Okrem toho výnimočná situácia môže obmedziť životnosť na jedno použitie. Niektoré médiá urýchľujú starnutie výrobku (soľ, piesok, sneh, chemické médiá atď.) (neúplný zoznam).

Spoločnosť IRUDEK poskytuje na tento výrobok záruku na akékoľvek materiálové alebo výrobné chyby. Zo záruky sú vylúčené: bežné opotrebenie, hrdza, úpravy alebo opravy, nesprávne skladovanie, nedostatočná údržba, poškodenie v dôsledku nehôd, nedbalosti alebo použitia, na ktoré výrobok nie je určený

Odporúča sa, aby výrobca alebo kompetentný personál aspoň raz ročne skontroloval stav kotviacich zariadení PRO 1, PRO 3 a PRO1 PLUS v prísnom súlade s postupmi spoločnosti IRUDEK. Tieto pravidelné a periodické kontroly sú potrebné, pretože bezpečnosť používateľov je spojená so zachovaním účinnosti a pevnosti zariadenia. Musí sa kontrolovať celkový stav, stav upevňovacích prvkov, ufahovací moment a čitateľnosť označenia. Kontrola a jej výsledky by sa mali písomne zaznamenať do denníka údržby pomocou identifikačného a kontrolného listu.

Opravy kotviacich zariadení PRO 1, PRO 3 a PRO1 PLUS sú zakázané. Ak máte pochybnosti o stave výrobku, vymeňte ho za originálny diel IRUDEK.

INŠTALÁCIA

Z bezpečnostných dôvodov je nevyhnutné, aby bolo kotviace zariadenie vždy správne umiestnené a aby sa práce vykonávali tak, aby sa minimalizovalo riziko pádu a výška pádu.

Dôležité je tiež skontrolovať požadovaný voľný priestor pod používateľom na pracovisku, aby v prípade pádu nedošlo k nárazu do podlahy a aby sa v ceste pádu nenachádzali žiadne iné prekážky.

Kotva sa preto musí inštalovať s ohľadom na všetky tieto bezpečnostné parametre. Inštaláciu kotviaceho zariadenia musia vykonať montážne firmy v súlade so špecifikáciami IRUDEK, montážne firmy musia zabezpečiť, aby boli nosné materiály, ku ktorým sa kotviace zariadenia konštrukcie pripevňujú, vhodné.

Kotviace zariadenia PRO 1 - PRO 3 - PRO1 PLUS sú vhodné na všetky typy podper.

Pred každou montážou skontrolujte podporu a pevnosť nosnej konštrukcie.

Konkrétna podpora:

Spoločnosť IRUDEK odporúča používať chemické tesnenie zložené z dvoch zložiek (živica + tvrdidlo) a závitovej tyče, puzdra, čapu, matice M12 z nehrdzavejúcej ocele podľa návodu na použitie výrobcu chemického tesnenia. Odporúča sa použiť pozitnú maticu alebo zaistiaci závitov. Utahovaci moment je 60 Nm.

Kovový držiak:

Spoločnosť IRUDEK odporúča používať skrutky M12 z nehrdzavejúcej ocele. Odporúča sa použiť poistnú maticu alebo zaisťovač závitov. Utahovací moment je 60 Nm.

Špecifická podpora:

Ak chcete získať konkrétnejšiu podporu, obráťte sa na spoločnosť IRUDEK.

Spoločnosť IRUDEK nezodpovedá za nesprávnu inštaláciu kotviacich zariadení PRO 1, PRO 3 a PRO1 PLUS.

V budove by mal byť k dispozícii schematický plán, aby ho každý mohol vidieť. Príklad pôdorysu je uvedený v prílohe 1.

Ak je nainštalovaných viacero kotviacich bodov, mali by sa odfotografovať kvôli identifikácii; odporúča sa zaznamenať sériové čísla každého kotviaceho zariadenia a zapracovať ich do záznamov o kontrole kotviaceho zariadenia a do pôdorysu oblasti inštalácie.

POKYNY NA ÚDRŽBU

Vizuálna kontrola

Pred použitím musí používateľ vykonať vizuálnu a funkčnú kontrolu.

Najneskôr po 12 mesiacoch musí výrobca alebo odborne spôsobilá osoba vykonať dôkladnú periodickú revíziu v prísnom súlade s postupmi spoločnosti IRUDEK pre periodické revízie. Bezpečnosť používateľov závisí od tvrdej účinnosti a životnosti zariadenia. Pravidelná kontrola musí byť potvrdená v súlade s požiadavkami normy EN365:2005, pričom sa určí platnosť certifikátu a dátum nasledujúcej kontroly.

Ak bolo zariadenie vystavené zvláštnym alebo mimoriadnym podmienkam, musí výrobca alebo ním poverená osoba vykonať osobitnú kontrolu.

Označenie výrobku sa musí skontrolovať z hľadiska čitateľnosti. Poznámky sa zaznamenajú do osvedčenia o revízii zariadenia.

odstrániť z používania akúkoľvek závadu, anomáliu alebo poškodenie používaného osobného ochranného prostriedku, ktoré by podľa jeho názoru mohlo viesť k strate jeho ochrannej účinnosti.

Čistenie

Osobné ochranné prostriedky sa musia čistiť tak, aby nespôsobili nepriaznivé účinky na materiály použité pri výrobe prostriedkov alebo na používateľa. Postup čistenia sa musí prísne dodržiavať. Textilné a plastové materiály (pásky, laná) čistite bavlnenou handričkou alebo kefou. Nepoužívajte žiadne abrazívne materiály. Na dôkladné čistenie umývajte zariadenie ručne pri teplote 30 °C až 40 °C s použitím neutrálneho mydla. V prípade kovových častí použite vlhkú handričku. Ak sa zariadenie namočí, či už používaním alebo čistením, malo by sa nechať prirodzene vyschnúť na vetranom a tmavom mieste, mimo dosahu priameho tepla a chemických zlúčenín.

Oprava

Zariadenie môže opravovať len výrobca alebo osoba na to určená, a to podľa postupov stanovených výrobcom. Pokyny na opravu sa poskytnú v úradných jazykoch krajiny, v ktorej sa zariadenie uvádza do prevádzky.

SCHÉMA INŠTALÁCIE

Schematický výkres inštalácie	
Stavba / konštrukcia	
Adresa: Poznámky:	Objednávacie číslo: Typ objednávky: Typ strechy: Kotviace zariadenie:
Inštalatér	
Názov: Adresa:	Hlavný inštalatér: Telefónne číslo
Kotviace zariadenie	
Výrobca: Model: Typ:	
Stavebný komponent:	
Komponent 1: napr. betónový strop Komponent 2: napr. betónový stĺp Stavebný materiál: napr. železobetón	Minimálna hrúbka: napr. 250 mm Maximálna hrúbka: napr. 500 mm Kvalita: napr. C25 / 30
Upevnenia / čapy	
Údaje týkajúce sa upevňovacích prvkov: Údaje sa nevzťahujú Priemer vyvŕtaného otvoru: mm pri priechodnom upevnení Hĺbka otvoru: mm Krútiaci moment: Nm Vzdialenosť hrán Cx: Cy: Axiálna separácia: Sx: Sy: Poznámky:	Typ: Materiál: Minimálna vzdialenosť od okraja (c): Minimálna axiálna vôľa(-y): Minimálna hrúbka komponentu: Pripustná pevnosť v ťahu: Pripustná pevnosť v ťahu:
Kontrolný zoznam	Plano.
Substrát okrem výnimiek (bez pochybností o kapacite) Inštalácia podľa pokynov výrobcu Odporúčaný použitý spojovací materiál Všetky väzby odfotografované s identifikačným číslom Viditeľné upevňovacie prvky Pevne stanovený plán inštalácie Imobilizácia skrutiek pomocou techniky priechodnej fixácie Doplňujúce informácie	

Poznámky:	
Dátum:	Podpis:

IDENTIFIKACNY LIST

Identifikácia kotviaceho zariadenia	
Výrobca:	
Názov výrobku/referencia:	
Predpisy:	

Identifikačné číslo:	
Dátum nákupu:	
Dátum prvého použitia:	

Identifikácia používateľa			
Názov:		Adresa:	

Inšpekcia	Dobrý	Na sledovanie	na opravu	Zlý
Všeobecný stav (praskliny, stopy, deformácie, opotrebenie)				
pritomnosť a stav upevňovacích prvkov (tesnosť, korózia)				
Prítomnosť a čitateľnosť označenia				

Komentáre:

Záver:			
	Kotviace zariadenie APTO		Kotviace zariadenie NIE JE VHODNÉ

Identifikácia a schválenie kontrolóra:			
Názov:		Spoločnosť:	
Dátum kontroly		Podpis inšpektora	
Ďalšia kontrola			

IRUDEK

IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com